

---

# Turinys

Įvadas .....	2
Trumpa informacija .....	6
Raktai, durys ir langai .....	20
Sėdynės, atramos .....	38
Daiktų laikymo vietos .....	55
Prietaisai ir valdymo įtaisai .....	61
Apšvietimas .....	80
Informacijos ir pramogų sistema .....	87
Klimato kontrolė .....	90
Važiavimas ir naudojimas .....	99
Automobilio priežiūra .....	115
Techninė priežiūra ir aptarnavimas .....	151
Techniniai duomenys .....	159
Informacija naudotojui .....	165
Rodyklė .....	166
CD grotuvas su radijo imtuvu .....	Priedas

## Įvadas

Degalai

Aprašymas

Variklio alyva

Rūšis

Klampumas

Padangų slėgis

Padangų dydis

Priekinės

Galinės

Vasarinės padangos

Žieminės padangos

Svoriai

Bendras automobilio svoris

- Bendras automobilio svoris, paprastas modelis

= Apkrovimas

## Automobilio duomenys

Irašykite savo automobilio duomenis ankstesniame lape ir laikykite lengvai prieinamoje vietoje. Informaciją rasite skyriuose „Techninė priežiūra ir aptarnavimas“ ir „Techniniai duomenys“ bei identifikacijos plokštelėje.

## Ivadas

Jūsų automobilis tai – pažangios technologijos, saugumo, ekologiškumo ir ekonomiško derinys.

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiama visa būtina informacija, užtikrinanti saugų ir efektyvų važiavimą.

Išitikinkite, kad jūsų keleiviai yra informuoti apie galimą avarijos ir sužeidimo riziką dėl netinkamo automobilio eksploatavimo.

Nepamirškite laikytis šalyje, kurioje esate, galiojančių įstatymų ir taisyklių. Šie įstatymai gali skirtis nuo šio vadove pateikiamos informacijos.

Jei šiame vadove nurodoma aplankyti techninio aptarnavimo dirbtuves, mes rekomenduojame kreiptis į jūsų „Chevrolet“ techninės priežiūros partnerį.

Visi „Chevrolet“ techninio aptarnavimo partneriai teikia aukščiausios klasės aptarnavimą už prieinamą kainą. Patyrę mechanikai išmokyti dirbti pagal specialias „Chevrolet“ instrukcijas.

Klientui skirtos literatūros paketas visada turi būti šalia, laikomas automobilyje.

## Šio vadovo naudojimas

- Šiame vadove aprašomos visos šiam modeliui galimos parinktys ir savybės. **Tam tikri aprašymai, įskaitant ekrano ir meniu funkcijas, gali nebūti taikomi jūsų automobiliui dėl modelio varianto, konkrečios šalies specifikacijų, specialios įrangos ar priedų.**
- Skyriuje „Trumpa informacija“ pateikiama trumpa apžvalga.

- Vadovo pradžioje ir kiekviename skyriuje pateikiamas turinys padeda surasti reikiamą informaciją.
- Rodyklė padės surasti specialią informaciją.
- Šiame savininko vadove aprašomas automobilis, kuriame vairas įtaisytas kairėje pusėje. Atliktini valdymo veiksmai automobilyje su dešinėje pusėje įtaisytu vairu yra panašūs.
- Savininko vadove naudojami gamykliniai variklio kodai. Atitinkamus pardavimų žymėjimus galite rasti skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Kryptį nurodantys duomenys, pvz., į kairę ar dešinę, pirmyn ar atgal, visada nurodo važiavimo kryptį.
- Automobilio ekrano langai gali nepalaikyti tam tikros kalbos.
- Ekrano pranešimai ir vidinės etiketės parašyti **pusjuodžiu** šriftu.

## Užrašai „Pavojinga“, „Perspėjimas“ ir „Įspėjimas“

### ⚠Pavojinga

Tekstas, pažymėtas **⚠Pavojinga**, pateikia informaciją apie pavojų gyvybei. Šios informacijos nepaisymas kelia pavojų gyvybei.

### ⚠Perspėjimas

Tekstas, pažymėtas **⚠Perspėjimas**, pateikia informaciją apie avarijos ar sužeidimo pavojų. Šios informacijos nepaisymas kelia sužeidimų pavojų.

### ⚠Įspėjimas

Tekstas, pažymėtas **⚠Įspėjimas**, įspėja apie galimą žalą automobiliui. Šios informacijos nepaisymas kelia žalos automobiliui pavojų.

## Simboliai

Nuorodas į puslapius žymi ↪. ↪ „žr. psl.“

Mes linkime jums daugybės valandų malonaus važiavimo

„Chevrolet“




## Trumpa informacija


### Pirminė informacija

#### Automobilio atrakinimas

#### Nuotolinio valdymo pultas



Paspauskite mygtuką , kad atrakintumėte duris ir bagažinės skyrių. Dureles atidarykite, patraukdami už rankenėlių. Norėdami atidaryti bagažinės duris, paspauskite mygtuką po apsaugine bagažinės durų juosta.

Paspaudus  mygtuką, atrakinamas ir atidaromas tik bagažinės skyrius.

Nuotolinio valdymo pultas ⇨ 20, centrinio užrakto sistema ⇨ 24, krovinių skyrius ⇨ 28.

## Elektroninis raktas



Turėdami elektroninį raktą, automobilį atrakinsite ir duris atidarysite tik patraukę durelių rankenėlę. Atrakinkite bagažinės duris, paspausdami mygtuką po apsaugine juosta.

Elektroninio rakto sistema ⇨ 22.

## Sėdynės reguliavimas

### Sėdynės padėties nustatymas



Patraukite rankenėlę, pastumkite sėdynę ir atleiskite rankenėlę.

Sėdynės reguliavimas ⇨ 40,  
sėdynės padėtis ⇨ 39.

## Sėdynių atlošai



Patraukite svirtį, sureguliuokite polinkį ir atleiskite svirtį. Leiskite sėdynei užsifikuoti girdimai. Reguliavimo metu nesiremkite į sėdynės atlošą.

Sėdynės reguliavimas ⇨ 40,  
sėdynės padėtis ⇨ 39.

## Sėdynės aukštis



Pumpuojamoji svirtis

į viršų = aukščiau

į apačią = žemiau

Sėdynės ⇨ 40, sėdynės padėtis

⇨ 39.

## Galvos atramos reguliavimas



Norėdami reguliuoti aukštį, patraukite galvos atramą į viršų. Norėdami nuleisti, nuspauskite laikiklį ir spauskite galvos atramą žemyn.



Norėdami reguliuoti horizontaliai, patraukite galvos atramą į priekį ir užfiksuokite vienoje iš trijų padėčių. Norėdami grąžinti į tolimiausią padėtį, patraukite iki galo į priekį ir atleiskite. Galvos atramos ⇨ 38.



## Saugos diržai



Ištraukite saugos diržą ir užsekite diržo sagtyje. Saugos diržas neturi būti susuktas ir turi priglusti prie jūsų kūno. Atlošas neturi būti nulenktas atgal per toli (daugiausiai apie 25 °). Norėdami atsegti diržą, paspauskite diržo sagtyje esantį raudoną mygtuką.

Saugos diržai ⇨ 42, oro pagalvių sistema ⇨ 45, sėdynės padėtis ⇨ 39.

## Veidrodėlių reguliavimas

### Vidinis veidrodėlis



Sureguliuokite svirtį apačioje, kad sumažintumėte akinimą.

Vidinis veidrodėlis ⇨ 34; vidinis veidrodėlis su automatine apsauga nuo akinimo ⇨ 34.

### Išoriniai veidrodėliai



Pasirinkite atitinkamą išorinį veidrodėlį ir sureguliuokite jį.

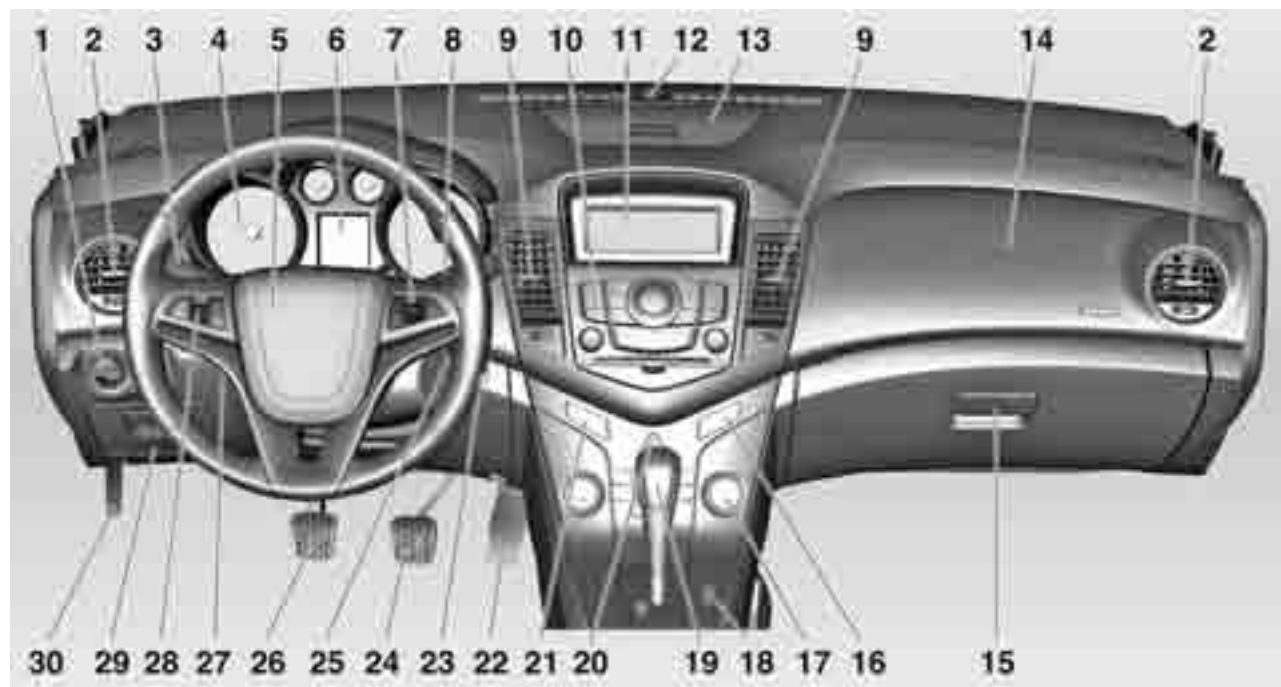
Elektrinis reguliavimas ⇨ 32, išgaubti išoriniai veidrodėliai ⇨ 32, nulenkiama išoriniai veidrodėliai ⇨ 33, šildomi išoriniai veidrodėliai ⇨ 33.

## Vairo reguliavimas



Atlaisvinkite svirtį, sureguliuokite vairą, užfiksuokite svirtį ir patikrinkite ar ji gerai užfiksuota. Draudžiama reguliuoti vairą, kol automobilis nebus sustabdytas ir nebus atleistas vairo užraktas.

Oro pagalvių sistema ⇨ 45,  
užvedimo spynelės padėtys ⇨ 100.



**Prietaisų skydelio apžvalga**

<b>1</b>	Žibintų jungiklis .....	80
	Priekiniai rūko žibintai .....	83
	Galinis rūko žibintas .....	83
	Prietaisų skydo apšvietimas .....	84
<b>2</b>	Šoninės ventiliacinės angos .....	97
<b>3</b>	Posūkio signalai, priekinių žibintų perjungimas, artimosios šviesos ir tolimosios šviesos .....	82
	Išlipimo apšvietimas .....	85
	Stovėjimo žibintai .....	83
	Vairuotojo informacijos centras .....	73
<b>4</b>	Prietaisai .....	66
<b>5</b>	Garso signalas .....	62
	Vairuotojo oro pagalvė .....	46
<b>6</b>	Vairuotojo informacijos centras .....	73
<b>7</b>	Valdymo mygtukai ant vairo .....	61
<b>8</b>	Priekinio stiklo valytuvai, priekinio stiklo plovimo sistema .....	62

<b>9</b>	Centrinės ventiliacinės angos .....	97
<b>10</b>	Informacijos ir pramogų sistema .....	87
<b>11</b>	Informacijos ekranas .....	74
<b>12</b>	Apsaugos nuo vagystės sistemos būsenos šviesos diodas .....	29
<b>13</b>	Daiktų laikymo vietos .....	55
<b>14</b>	Priekinė keleivio oro pagalvė .....	46
<b>15</b>	Daiktadėžė .....	56
<b>16</b>	Kontrolinis oro pagalvės išjungimo indikatorius ir saugos diržo priminimas .....	69
<b>17</b>	Šildymas, ventiliacija, klimato kontrolės sistema .....	90
<b>18</b>	Traukos kontrolės sistema . Elektroninės stabilumo kontrolės sistema .....	109
<b>19</b>	Perjungimo svirtis, automatinė pavarų dėžė .... Mechaninė pavarų dėžė ....	103
<b>20</b>	Avariniai žibintai .....	82

<b>21</b>	Centrinio durų užrakto sistema .....	24
<b>22</b>	Akceleratoriaus pedalas .....	99
<b>23</b>	„Start/Stop“ mygtukas elektroninio rakto sistemoje .....	22
<b>24</b>	Stabdžių pedalas .....	107
<b>25</b>	Užvedimo spynelė su vairo užraktu .....	100
<b>26</b>	Sankabos pedalas .....	99
<b>27</b>	Vairo reguliavimas .....	61
<b>28</b>	Pastovaus greičio palaikymo sistema .....	110
<b>29</b>	Daiktų laikymo skyrius, saugiklių dėžutė .....	134
<b>30</b>	Variklio dangčio atidarymo svirtis .....	116

## Išorės apšvietimas



Posūkio žibintų jungiklis

- AUTO** = Automatinis žibintų valdymas priklauso nuo išorės apšvietimo sąlygų.
- O** = automatinio žibintų valdymo įjungimas ir išjungimas, jungiklis grįžta atgal į **AUTO**
- ☞☞ = šoniniai žibintai
- ☞D = priekiniai žibintai

Paspauskite šviesų jungiklį

- ☞D = priekiniai rūko žibintai
- ☞☞ = galiniai rūko žibintai

Apšvietimas ⇨ 80.

## Priekinių žibintų perjungimas, tolimosios šviesos ir artimosios šviesos



- blykstelėjimas = patraukite svirtį priekiniais žibintais
- tolimosios šviesos = pastumkite svirtį
- artimosios šviesos = pastumkite ar patraukite svirtį

Tolimosios šviesos ⇨ 81, priekinių žibintų perjungimas ⇨ 81, automatinis žibintų valdymas ⇨ 80.

## Posūtkio ir persirikiavimo signalai



dešinė pusė = svirtį į viršų  
kairė pusė = svirtį į apačią

Posūtkio ir juostos keitimo signalai  
↪ 82, stovėjimo žibintai ↪ 83.

## Avariniai žibintai



Valdomi ▲ mygtuku.  
Avariniai žibintai ↪ 82.

## Garso signalas



Spauskite 🐂.


## Plovimo ir valytuvų sistemos

### Priekinio stiklo valytuvai



**2** = greitai

**1** = lėtai

 = nustatytas valymo intervalas ar automatinis valymas su lietaus jutikliu;

**O** = išjungta

Norėdami perbraukti valytuvu vieną kartą, kai priekinio stiklo valytuvai išjungti, spauskite svirtį į apačią.

Priekinio stiklo valytuvai ⇨ 62,  
valytuvų keitimas ⇨ 124.

### Priekinio stiklo plovimo sistema




Patraukite svirtį.

Priekinio stiklo plovimo sistema  
⇨ 62, plovimo skystis ⇨ 123.

### Klimato kontrolė

Šildomas galinis langas, šildomi išoriniai veidrodėliai




Šildymas įjungiamas, nuspaudus  mygtuką.

Šildomas galinis langas ⇨ 36.

## Šildymas ir aprasojimo šalinimas nuo langų



Nuspauskite mygtuką .

Nustatykite temperatūros valdymą iki aukščiausios temperatūros lygio.

Vėsinimas  įjungtas.

Šildomas galinis langas  psl.

Klimato kontrolės sistema ⇨ 90.

## Pavarų dėžė

### Mechaninė pavarų dėžė



Atbulinė eiga: automobiliui stovint vietoje, nuspauskite sankabos pedalą, patraukite žiedą ant pavarų perjungimo svirties į viršų ir įjunkite pavarą.

Jei pavara nepersijungia, nustatykite svirtį į neutralią pavarą, atleiskite sankabos pedalą ir vėl nuspauskite, tada bandykite vėl įjungti pavarą.

Mechaninė pavarų dėžė ⇨ 106.

### Automatinė pavarų dėžė



**P** = stovėjimas

**R** = atbulinė

**N** = neutrali

**D** = važiavimo

Mechaninis režimas: pavarų svirtį perjunkite iš **D** padėties į kairę.

**+** = aukštesnė pavara

**-** = žemesnė pavara

Pavarų svirtis iš **P** padėties gali būti perjungta tik tuo atveju, kai yra įjungtas degimas ir nuspaustas



stabdžių pedalas. Norėdami įjungti **P** arba **R**, nuspauskite atkabinimo mygtuką.

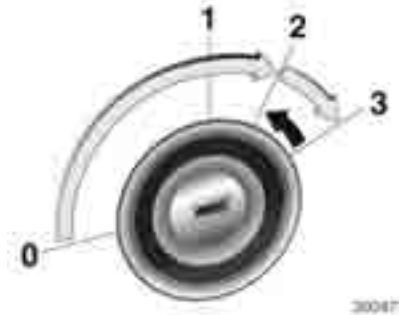
Automatinė pavarų dėžė ⇨ 103.

## Pradžia

### Prieš važiuodami, patikrinkite

- Padangų pripūtimo slėgį ir būklę ⇨ 137, ⇨ 164.
- Variklio alyvos lygį ir skysčių lygius ⇨ 121.
- Ar visi langai, veidrodėliai, išoriniai žibintai ir numeriai nėra padengti purvu, sniegu ar ledu ir ar veikia.
- Ar tinkama sėdynių, saugos diržų ir veidrodėlių padėtis ⇨ 39, ⇨ 43, ⇨ 32.
- Ar veikia stabdžiai, važiuojant nedideliu greičiu, ypač kai stabdžiai šlapi.

## Variklio užvedimas užvedimo spynele



- Pasukite raktą į 1 padėtį.
- Lengvai pajudinkite vairą, kad atsirakintų vairo užraktas.
- Mechaninė pavarų dėžė: nuspauskite sankabos pedalą.
- Automatinė pavarų dėžė: nuspauskite stabdžių pedalą ir perjunkite pavarų perjungimo svirtį į **P** arba **N** padėtį
- Nespauskite akceleratoriaus pedalo.

- Dyzelinis variklis: norėdami pašildyti, sukite raktą į **2** padėtį, kol kontrolinis indikatorius išsijungs.
- Pasukite raktą į **3** padėtį, o užvedę variklį, atleiskite.

Prieš iš naujo užvesdami ar išjungdami variklį, pasukite raktelį atgal į **0**. padėtį.

### Variklio užvedimas Start/Stop mygtuku



- Elektroninis raktas turi būti automobilio viduje.
- Mechaninė pavarų dėžė: nuspauskite sankabos pedalą.
- Automatinė pavarų dėžė: nuspauskite stabdžių pedalą ir perjunkite pavarų perjungimo svirtį į **P** arba **N** padėtį.

- Nespauskite akceleratoriaus pedalo.
- Paspauskite Start/Stop mygtuką, o užvedę variklį, atleiskite. Pradėjus dirbti varikliui, užsidegs žalias šviesos diodas.

Jei norite išjungti variklį, dar kartą nuspauskite mygtuką, kai variklis veikia.


## Automobilio statymas

- Visada įjunkite stovėjimo stabdį, nespausdami atleidimo mygtuko. Įjunkite stabdį kaip įmanoma tvirčiau, statydami automobilį nuokalnėje ar įkalnėje. Tuo pat metu paspauskite kojinį stabdį, kad sumažėtų veikimo jėga.
- Išjunkite variklį. Užvedimo raktelį pasukite į „0“ padėtį ir ištraukite. Sukite vairą tol, kol pajusite, kad vairaračio užraktas užsirakino. Automobiliai su elektroninio rakto sistema: automobiliui stovint vietoje, paspauskite **Start/Stop** mygtuką ir atidarykite vairuotojo duris.

Jei automobilis yra su automatine pavarų dėže, perjunkite pavarų perjungimo svirtį į **P** padėtį ir išimkite raktą.
- Jei automobilis stovi ant lygaus paviršiaus ar įkalnėje, prieš įjungdami degimą pirmiausia įjunkite pirmą pavarą arba nustatykite pavarų svirtį į **P** padėtį.

Jei automobilis stovi įkalnėje, priekinius ratus pasukite nuo bordiūro.

Jei automobilis stovi nuokalnėje, prieš išjungdami degimą, įjunkite atbulinės eigos pavarą arba nustatykite pavarų svirtį į **P** padėtį. Nukreipkite priekinius ratus į bordiūrą.

- Uždarykite langus ir stoglangį.
- Automobilį užrakinkite  mygtuku nuotolinio valdymo pulte arba elektroninio rakto sistema, paliesdami durų rankenoje esantį jutiklio lauką.
- Įjunkite apsaugos nuo vagystės sistemą ⇨ 29.
- Nestatykite automobilio ant degių paviršių. Dėl aukštos temperatūros išmetimo sistemoje gali užsidegti paviršius.
- Variklio ventiliatorius gali veikti po variklio išjungimo ⇨ 116.

- Pavažiavę dideliu greičiu ar didele variklio apkrova, prieš išjungdami variklį, leiskite jam padirbti maža apkrova tuščiaja eiga maždaug 1 arba 2 minutes, kad apsaugotumėte turbokompresorių.
- Raktai, užraktai ⇨ 20.

## Raktai, durys ir langai

Raktai, užraktai .....	20
Durys .....	28
Automobilio apsauga .....	29
Išoriniai veidrodėliai .....	32
Vidiniai veidrodėliai .....	34
Langai .....	34
Stogas .....	36

## Raktai, užraktai

### Raktai

#### Raktų keitimas

Rakto numeris nurodytas automobilio pase arba ant nuimamo žetono.

Užsakant atsarginius raktus būtina nurodyti raktų numerį, nes jie sudėtinė imobilizatoriaus sistemos dalis.

Užraktai ⇨ 148.

#### Raktas su atlenkiama dalimi



Spausdami mygtuką, atlenkite raktą. Norėdami užlenkti raktą, pirmiausia nuspauskite mygtuką.

### Automobilio pasas

Automobilio pase yra su automobilio saugumu susijusių duomenų, ir jis turi būti laikomas saugioje vietoje.

Kai automobilis paimamas iš gamyklos, automobilio paso duomenys reikalingi tam tikroms operacijoms atlikti.

### Nuotolinio valdymo pultas



Juo valdoma:

- Centrinio durų užrakto sistema
- Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema
- Bagažinės skyrius

Nuotolinio valdymo pultas veikia apytikriai 25 metrų atstumu. Šį atstumą gali paveikti išoriniai trukdžiai.

Pulto veikimą patvirtina avariniai žibintai.

Su nuotolinio valdymo pultu elkitės atsargiai, saugokite jį nuo drėgmės ir aukštos temperatūros bei venkite nereikalingo naudojimo.



## Gedimas

Jei centrinio užrakto sistemos nepavyksta valdyti nuotolinio valdymo pultu, to padaryti negalima dėl:

- viršyto veikimo atstumo;
- nusilpusios baterijos;
- dažno, pakartotino nuotolinio valdymo pulto naudojimo už jo veikimo ribų.
- centrinio užrakto sistemos perkrovos, ją naudojant dažnais intervalais, tokiu atveju maitinimo tiekimas trumpam bus nutrauktas,
- Didelės galios radijo dažnio bangų trukdžiai iš kitų šaltinių.

Automobilio atrakinimas ⇨ 24.

## Pagrindiniai nustatymai

Kai kurie nustatymai gali būti pakeisti **Settings (Nustatymai)** meniu, esančiame informacijos ekrane. Automobilio pritaikymas ⇨ 77.

## Nuotolinio valdymo pulto baterijos pakeitimas

Pakeiskite bateriją iš karto, kai tik pastebimai sumažėja pulto veikimo atstumas.

Akumuliatoriaus negalima išmesti į buitinių atliekų sąvartyną. Jį reikia atiduoti į specialių atliekų surinkimo centrą.

## Raktas su atlenkiama dalimi



Atlenkite raktą ir atidarykite dangtelį. Pakeiskite bateriją (baterijos tipas CR 2032), atkreipdami dėmesį į įdėjimo padėtį. Uždarykite dangtelį ir sinchronizuokite.

Raktas su fiksuota dalimi  
Bateriją pakeisti reikia dirbtuvėse.

### Atmintyje įrašyti nustatymai

Kai iš užvedimo spynelės išimamas raktas, šie nustatymai bus automatiškai išsaugoti raktui:

- Elektroninė klimato kontrolės sistema
- Apšvietimas
- Informacijos ir pramogų sistema
- Centrinio durų užrakto sistema

Kitą kartą į užvedimo spynelę įkišus raktelį, išsaugoti nustatymai bus atkurti automatiškai.

Automobilio pritaikymas ➤ 77.

### Elektroninio rakto sistema



Įgalinamas šių sistemų valdymas be mechaninio rakto:

- Centrinio durų užrakto sistema
- Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema
- Degimas ir užvedimas

Elektroninį raktą turi turėti vairuotojas.



Paspauskite **Start/Stop** mygtuką. Degimo įjungimą nurodo geltonas šviesos diodas mygtuke. Elektroninis imobilizatorius išjungtas.

Kad užvestumėte variklį, nuspauskite **Start/Stop** mygtuką, kai nuspaudžiate stabdžių ir sankabos pedalus. Automatinė pavarų dėžė: variklį galima užvesti tik pavarų svirčiai esant **P** arba **N** padėtyje.

Benzininis variklis užsives automatiškai, o dyzelinis po pašildymo. Veikiančio variklio režimą nurodo žalias šviesos diodas mygtuke.

Variklis ir degimas išjungiami dar kartą nuspaudus **Start/Stop** mygtuką. Automobilis turi būti sustabdytas. Tuo pat metu įjungiamas imobilizatorius.

### **⚠ Perspėjimas**

Nespauskite **Start/Stop** mygtuko vairuojant.

### **Pastaba**

Draudžiama elektroninį raktą padėti bagažinės skyriuje.

Siekiant užtikrinti neribotą veikimą, jutiklio laukai durelių rankenėlėse turi būti švarūs.

Variklio gali nepavykti užvesti su elektroniniu raktu, kuris buvo paliktas automobilyje, jei automobilis buvo užrakintas su kitu elektroniniu raktu. Išjungtą elektroninį raktą suaktyvinti galima, paspaudus bet kurį šio elektroninio rakto mygtuką.

Tris kartus suskambėjęs garso signalas nurodo, kad automobilio viduje yra elektroninis raktas, kai jūs paliecate automobilį ir uždarote duris. Šios funkcijos nustatymą pakeisti galima informacijos ekrane. Jei elektroninis raktas yra labai arti durų ar lango, automobilis gali aptikti viduje esantį elektroninį raktą ir pasigirs garso signalas.

### **Nuotolinio valdymo pultas**



Elektroninis raktas turi ir nuotolinio valdymo pulto funkciją.

### **Avarinis veikimas**

Jei nuotolinio valdymo pultas taip pat neveikia, vairuotojo dureles atrakinti ir užrakinti bus galima mechaniniu raktu ⇨ 20.

Mechaninis raktas atrakina ir užrakina tik vairuotojo dureles. Viso automobilio atrakinimas ⇨ 24. Automobiluose su apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema,

atrankinus automobilį gali suveikti pavojaus signalas. Išjunkite pavojaus signalą, įjungdami degimą.



Atidarykite dangtelį puodelio laikiklio apačioje centrinėje konsolėje.

Atlenkite elektroninio rakto dalį ir įstatykite ją į griovelį raktui.

Paspauskite **Start/Stop** mygtuką.

Norėdami išjungti variklį, mažiausiai 2 sekundes palaikykite nuspaustą **Start/Stop** mygtuką.

Užrakinkite vairuotojo dureles mechaniniu raktu. Viso automobilio užrakinimas ⇨ 24.

Ši parinktis yra skirta tik avariniam atvejui. Kreipkitės į dirbtuves.

### Gedimas

Jei negalima valdyti centrinio užrakto sistemos ar užvesti variklio, to priežas gali būti:

- gedimas nuotolinio valdymo pulte, ⇨ 20,
- elektroninis raktas už veikimo ribų,
- nusilpusios baterijos;
- Didelės galios radijo dažnio bangų trukdžiai iš kitų šaltinių.

Norėdami pašalinti gedimo priežastį, pakeiskite elektroninio rakto padėtį.

### Elektroninio rakto baterijos keitimas

Bateriją pakeiskite iš karto, jei sistema neveikia tinkamai arba sumažėjo veikimo atstumas. Poreikį pakeisti bateriją nurodo klaidos kodas Driver Information Center ⇨ 75.

Akumulatoriaus negalima išmesti į buitinių atliekų sąvartyną. Jį reikia atiduoti į specialių atliekų surinkimo centrą.

Nuotolinio valdymo pulto baterijos pakeitimas ⇨ 20.

Pakeiskite bateriją (baterijos tipas CR 2032), laikydamiesi įdėjimo padėties. Uždėkite dangtelius.

### Nuotolinio valdymo pulto sinchronizacija

Nuotolinio valdymo pultas sinchronizuojasi automatiškai kiekvienos užvedimo procedūros metu.

### Centrinio durų užrakto sistema

Užrakina ir atrakina duris, bagažinės skyrių ir kuro įpylimo dangtelį.

Durys atidaromos, patraukus vidinę durų rankenėlę.

#### Pastaba

Tam tikrų avarijų atvejais automobilis atsirakina automatiškai.






## Atrakinimas

### Nuotolinio valdymo pultas



Nuspauskite mygtuką .

Galimi du nustatymai:

- Norėdami atrakinti tik vairuotojo duris, paspauskite  mygtuką vieną kartą, o norėdami atrakinti visas duris, bagažo skyrių ir degalų įpylimo angos dangtelį, paspauskite  mygtuką du kartus.
- Norėdami atrakinti visas duris, bagažo skyrių ir degalų įpylimo angos dangtelį, paspauskite  mygtuką vieną kartą.

Nustatymus pakeisti galite naudodamiesi meniu **Settings (Nustatymai)** informacijos ekrane. Automobilio pritaikymas ⇨ 77.

Šie nustatymai gali būti išsaugoti naudojamam raktui: išsaugoti nustatymai ⇨ 22.

### Elektroninio rakto sistema



Patraukite durų rankenėlę arba nuspauskite mygtuką po bagažinės apsaugine juosta.

Elektroninis raktas turi būti automobilio išorėje atitinkamų durų pusėje maždaug 1 metro atstumu.

## Užrakinimas

### Nuotolinio valdymo pultas

Uždarykite duris, bagažinės duris ir degalų įpylimo angos dangtelį.



Nuspauskite mygtuką .

Jei vairuotojo pusės durys nebus uždarytos tinkamai, centrinio užrakto sistema neveiks. Įjungti arba išjungti šią funkciją galima **Settings (Nustatymai)** meniu informacijos ekrane. Automobilio pritaikymas ⇨ 77.

### Elektroninio rakto sistema



Palieskite jutiklio lauką vienoje iš priekinių durelių rankenėlėje.

Elektroninis raktas turi būti automobilio išorėje maždaug vieno metro atstumu. Automobilio viduje negali būti jokio kito elektroninio rakto.


Kad būtų galima atrakinti automobilį, turi praeiti 2 sekundės. Per tą laiką galima patikrinti, ar automobilis užrakintas.

#### **Pastaba**

Automobilis nebus automatiškai užrakintas.

### Bagažinės durų atrakinimas



Nuspauskite mygtuką . Bagažinės durys bus atrakintos ir atidarytos, o kitos durys liks užrakintos.

#### **Centrinio užrakto mygtukai**

Užrakina ir atrakina visas duris, bagažinės skyrių ir degalų įpylimo angos dangtelį.



Paspauskite  mygtuką, kad užrakintumėte.


Paspauskite  mygtuką, kad atrakintumėte.

Kai raktas yra užvedimo spynelėje, užrakinimas bus įmanomas tik uždarius visas dureles.


## Gedimas nuotolinio valdymo pulto sistemoje arba elektroninio rakto sistemoje

### Atrakinimas




Rankiniu būdu atrakinkite vairuotojo duris, pasukdami į spynelę įkištą raktą. Įjunkite degimą ir paspauskite centrinio užrakto mygtuką , kad atrakintumėte visas duris, bagažinės skyrių ir degalų įpylimo angos dangtelį. Norėdami išjungti apsaugos nuo vagystės užrakto sistemą, įjunkite degimą.

### Užrakinimas

Įjunkite degimą ir paspauskite centrinio užrakto mygtuką , kad užrakintumėte visas duris, bagažinės skyrių ir degalų įpylimo angos dangtelį. Po to uždarykite vairuotojo duris ir užrakinkite jas iš išorės su raktu.

## Gedimas centrinio užrakto sistemoje

### Atrakinimas

Rankiniu būdu atrakinkite vairuotojo duris, pasukdami į spynelę įkištą raktą. Kitas duris galima atidaryti, du kartus pasinaudojus vidaus rankenėle. Degalų įpylimo angos dangtelio atidaryti negalima. Norėdami išjungti apsaugos nuo vagystės užrakto sistemą, įjunkite degimą  29.

## Bagažinės durų atrakinimas



Patraukite rankenėlę bagažinės durų viduje.

### Užrakinimas

Paspauskite visų durų vidinę užrakto rankenėlę, išskyrus vairuotojo dureles. Po to uždarykite vairuotojo duris ir užrakinkite jas iš išorės su raktu. Degalų įpylimo angos dangtelio ir bagažinės skyriaus užrakinti negalima.

## Užraktai nuo vaikų



### ⚠ Paspėjimas

Naudokite užraktus nuo vaikų, kai tik galinėse sėdynėse sėdi vaikai.


Naudodamiesi raktu ar tinkamu atsuktuvu, pasukite užraktus nuo vaikų galinėse durelėse į horizontalią padėtį. Durų nebus galima atidaryti iš vidaus. Norėdami išjungti užraktus nuo vaikų, pasukite į vertikaliją padėtį.

## Durys

### Bagażinės skyrius

#### Atidarymas



Paspauskite mygtuką po apsaugine bagažinės juosta arba mygtuką  nuotolinio valdymo pulte ir atidarykite bagažinės duris.

### ⚠ Paspėjimas

Draudžiama važiuoti su atidarytomis ar pravertomis bagažinės durimis, pvz., vežant didelius daiktus bagažinės skyriuje, kadangi į saloną gali patekti nuodingos išmetamosios dujos.

### [spėjimas

Norėdami apsaugoti bagažinės duris nuo pažeidimo, prieš jas atidarydami, saugokitės tokių viršuje esančių kliūčių, kaip garažo durys. Visada patikrinkite judėjimo zoną virš ir už bagažinės durų.

### Pastaba

Tam tikrų sunkių daiktų pritvirtinimas prie bagažinės durų gali trukdyti joms likti atidarytomis.

## Uždarymas

Uždarydami duris, nespauskite mygtuko po apsaugine juosta, nes bagažinės durys vėl atsirakins.

## Automobilio apsauga


### Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema

Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistemos kontrolės objektai

- Durys, bagažinės durys, variklio dangtis
- Keleivių skyrius, įskaitant šalia esantį bagažinės skyrių
- Automobilio pokrypis, pvz., jei jis pakeltas
- Degimas

## Įjungimas



- Įsijungia savaime, praėjus 30 sekundžių po automobilio užrakinimo (sistemos nustatymas į pradinę būseną) arba
- Nuotolinio valdymo pultas: tiesiogiai paspaudus  dar kartą po užrakinimo, arba
- elektroninio rakto sistema: tiesiogiai dar kartą palietus jutiklio lauką durelių rankenėlėje po užrakinimo.





#### Pastaba

Pokyčiai automobilio salone, pavyzdžiui, sėdynių uždangalų naudojimas, atidaryti langai ar stoglangis gali paveikti keleivių skyriaus stebėjimo funkciją.

### Ijungimas be keleivių skyriaus ir automobilio pokrypio stebėjimo



Dėl galimo judėjimo ir didelio stiprumo ultragarso signalų išjunkite keleivių skyriaus ir automobilio pokrypio stebėjimą, kai automobilyje lieka žmonės ar gyvūnai arba automobilis yra transportuojamas keltu arba traukiniu.

1. Uždarykite bagažinės dureles, variklio dangtį, langus ir stoglangį.
2. Nuspauskite mygtuką . Švies  mygtuko šviesos diodas.

3. Uždarykite duris.
4. Ijunkite apsaugos nuo vagystės sistemą.

### Būsenos šviesos diodas



Būsenos šviesos diodas įtaisytas jutiklyje prietaisų skydo viršuje.

Būsena per pirmąsias 30 sekundžių po apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistemos suaktyvinimo:

Šviesos diodas = patikrinimas, suveikimo delsimas.

šviečia

Šviesos diodas = durys, bagažinės durys arba variklio blykčioja dangtis nėra visiškai greitai uždaryti arba sistemos gedimas.


Būsena po sistemos suveikimo:

šviesos diodas = sistema įjungta. blykčioja lėtai

Atsiradus sistemos gedimui pagalbos ieškokite tech. aptarnavimo dirbtuvėse.

## Išjungimas




Automobilį atrakinus spaudžiant  mygtuką arba patraukiant durų rankenėlę, apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema išjungiama.



## Pavojaus signalas

Suveikus sistemai iš autonominės signalizacijos bus skleidžiamas garso signalas ir tuo pat metu blykčios avariniai žibintai. Trukmė ir pavojaus signalų skaičius nustatomi įstatymiškai.

Signalizaciją išjungti galima paspaudus bet kurį nuotolinio valdymo pulto mygtuką arba įjungus degimą.

Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistemą išjungti galima tik paspaudus mygtuką  ar


patraukus durų rankenėlę (tik elektroninio rakto sistema), arba įjungus degimą.

### Imobilizatorius

Sistema įrengta užvedimo spynelėje ir patikrina, ar automobilį leidžiama užvesti su naudojamu raktu.



Atpažinus rakte įtaisytą atsakiklį, automobilį bus galima užvesti.

Elektroninis imobilizatorius suaktyvinamas automatiškai, iš spynelės išėmus raktą arba, kai variklis išjungiamas paspaudžiant Start/Stop mygtuką.

Jei, įjungus degimą, mirksi arba šviečia  kontrolinis indikatorius, sistemoje yra gedimas ir variklio užvesti negalima. Išjunkite degimą ir pabandykite iš naujo užvesti variklį.

Jei kontrolinis indikatorius „A“ ir toliau blykčioja arba šviečia, pabandykite užvesti variklį atsarginiu raktu ir kreipkitės į tech. aptarnavimo dirbtuves.

### Pastaba

Imobilizatorius neužrakina durų. Palikdami automobilį visada turite jį užrakinti ir įjungti apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistemą  24,  29.

Kontrolinis indikatorius   32.

## Išoriniai veidrodėliai

### Išgaubta forma

Išgaubtas išorinis veidrodėlis sumažina „aklųjų taškų“ riziką. Dėl veidrodėlio formos daiktai atrodo mažesni, todėl tai turi įtakos apskaičiuojant atstumus.

### Reguliavimas elektra



Atitinkamą išorinį veidrodėlį pasirinkite valdiklį sukdami į kairę (**L**) ar dešinę (**R**). Po to sukdami valdiklį sureguliuokite veidrodėlį.



Padėtyje **0** joks veidrodėlis nėra pasirinktas.

## Nulenkimas



Siekiant užtikrinti pėsčiųjų saugumą, išoriniai veidrodėliai pasisuks nuo savo įprastos montavimo padėties į juos atsitrenkus pakankamai stiprią jėgą. Grąžinkite veidrodėlį į vietą šiek tiek spausdami veidrodėlio korpusą.

## Elektrinis nulenkimas

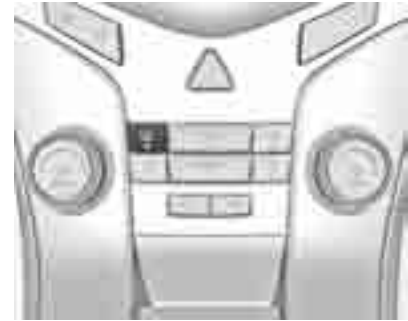



Pasukite valdiklį į **0**, o tada paspauskite valdiklį žemyn. Abu išoriniai veidrodėliai bus nulenkti.

Paspauskite valdiklį dar kartą – abu išorės veidrodėliai bus grąžinti į pradinę padėtį.

Jei elektriniu būdu nulenktas veidrodėlis bus atlenktas ranka, paspaudus valdiklį kitas veidrodėlis bus atlenktas tik elektriniu būdu.

## Šildymas



Suaktyvinama, paspaudus  mygtuką.

Šildymas veikia dirbant varikliui ir netrukus išsijungia automatiškai.

## Vidiniai veidrodėliai

### Mechaninė apsauga nuo akinimo



Norėdami sumažinti akinimą, patraukite svirtį veidrodėlio korpuso apačioje.

### Automatinė apsauga nuo akinimo



Akinimas nuo iš paskos važiuojančių automobilių šviesų naktį yra sumažinamas automatiškai.

## Langai

### Mechaniniai langai

Duryse esantys langai gali būti atidaryti ar uždaryti naudojantis kėliklio rankenėlėmis.

### Elektra valdomi langai

#### Paspėjimas

Valdydami elektra reguliuojamus langus būkite atsargūs. Išskyla sužalojimo pavojus, ypač vaikams.

Jei galinėje sėdynėje yra vaikų, įjunkite vaikų apsaugos sistemą elektra valdomiems langams.

Uždarydami langus procesą stebėkite iš arti. Įsitinkite, kad judant stiklui jo kelyje nebus jokios kliūtis.

Elektra valdomi langai gali būti įjungiami,

- kai įjungtas degimas,
- per 10 minučių po degimo išjungimo.

Išjungus degimą, lango valdymas bus taip pat išjungtas, atidarius priekines duris.



Naudokitės atitinkamo lango valdikliu ir spausdami jį atidarykite, o traukdami uždarykite langą.

### Veikimas

Lengvai paspauskite ar patraukite iki pirmo sustojimo: langas judės į apačią ar viršų tol, kol naudositės jungiklį.

Stipriau paspaudus ar patraukus jungiklį iki antro sustojimo ir atleidus: langas judės žemyn automatiškai. Versija Rusijos rinkai: stipriau paspaudus ar patraukus jungiklį iki antro sustojimo ir atleidus: vairuotojo langas judės į apačią arba į viršų automatiškai su apsaugos funkcija.

Norėdami sustabdyti judėjimą, pasinaudokite jungikliu ta pačia kryptimi vieną kartą.

### Apsaugos funkcija vairuotojo pusėje (versija Rusijos rinkai)



Jei lango stiklas pajus pasipriešinimą automatinio uždarymo metu, jis nedelsiant bus sustabdytas ir vėl atidarytas.

### Apsaugos funkcijos nepaisymas (versija Rusijos rinkai)

Jei langą uždaryti sunku dėl šerkšno ar pan. sąlygų, jungiklį laikykite patrauktą. Vairuotojo langas judės aukštyn be apsaugos funkcijos. Norėdami sustabdyti judėjimą, atleiskite ir pasinaudokite jungikliu ta pačia kryptimi vieną kartą.

### Galinių langų vaikų apsaugos sistema



Paspauskite jungiklį , norėdami išjungti elektrinį galinių langų valdymą; įsižiėbs šviesos diodas. Norėdami įjungti, paspauskite  dar kartą.

### Perkrova

Jei langai bus pakartotinai naudojami per trumpą laiko tarpą, langų valdymas laikinai bus išjungtas.


### Elektra valdomų langų gražinimas į pradinę padėtį

Jei langų negalima atidaryti automatiškai (pvz., atjungus automobilio akumuliatorių), elektroninius lango valdiklius suaktyvinkite toliau nurodyta procedūra.

1. Uždarykite duris.
2. Įjunkite degimą.
3. visiškai uždarykite langą ir palaikykite jungiklį patrauktą dar 2 sekundes.
4. Pakartokite su kiekvienu langų.

### Šildomas galinis langas



Suaktyvinama, paspausdus  mygtuką.

Šildymas veikia dirbant varikliui ir netrukus išsijungia automatiškai.

### Saulės skydeliai

Saulės skydeliai gali būti nulenkti į apačią ar pasukti į šoną, kad būtų išvengta akinimo.

Jeigu saulės skydeliuose yra integruoti veidrodėliai, vairuojant veidrodėlių dangteliai visada turi būti uždaryti.

## Stogas

### Stoglangis

#### Paspėjimas

Valdydami stoglangį būkite atsargūs. Išskyla sužalojimo pavojus, ypač vaikams.

Stebėkite valdomas judančias dalis. Įsitinkite, kad judant stiklui jo kelyje nebus jokios kliūtis.



#### Stoglangio valdymas



- kai įjungtas degimas,
- per 10 minučių po degimo išjungimo.

Išjungus degimą, stoglangio valdymas bus taip pat išjungtas, atidarius priekines duris.





### Atidarymas ir uždarymas

Lengvai spauskite  arba  iki pirmo sustojimo: stoglangis atidaromas arba uždaromas tol, kol naudosite jungiklį.

Stipriau paspaudus  arba  iki antro sustojimo ir atleidus: stoglangis bus atidarytas arba uždarytas automatiškai su įjungta apsaugos funkcija. Norėdami sustabdyti judėjimą, vieną kartą spustelėkite jungiklį.


### Pakėlimas ir uždarymas

Spauskite  arba : stoglangis pakeliamas arba uždaromas automatiškai.

### Apsaugos funkcija

Jei automatinio uždarymo metu stoglangis pajus pasipriešinimą, jis nedelsiant bus sustabdytas ir dar kartą atidarytas.

### Apsaugos funkcijos nepaisymas

Jei uždaryti sunku dėl šerkšno ar pan. sąlygų, jungiklį  laikykite nuspaustą, kol stoglangis bus uždarytas.

### Išorinė užuolaida nuo saulės

Išorinė užuolaida yra valdoma rankiniu būdu.

Uždarykite arba atidarykite išorinę užuolaidą stumdami. Kai yra atidarytas stoglangis, išorinė užuolaida taip pat visada yra atidaryta.

## Sėdynės, atramos

Galvos atramos .....	38
Priekinės sėdynės .....	39
Galinės sėdynės .....	42
Saugos diržai .....	42
Oro pagalvių sistema .....	45
Vaiko tvirtinimo sistema .....	50

### Galvos atramos

#### Padėtis

##### ⚠ Paspėjimas

Važiukite tik su tinkamoje padėtyje nustatyta galvos atrama.



Vidurinė galvos atramos dalis turi būti akių lygyje. Jei tai nėra įmanoma sėdint labai aukštam asmeniui, nustatykite aukštesnę padėtį, o žemesniam asmeniui – žemesnę padėtį.

### Priekinių sėdynių galvos atramos

#### Aukščio reguliavimas



Patraukite galvos atramą į viršų.

Norėdami nuleisti, nuspauskite laikiklį ir spauskite galvos atramą žemyn.



### Horizontalios padėties reguliavimas

Norėdami reguliuoti horizontaliai, patraukite galvos atramą į priekį ir užfiksuokite vienoje iš trijų padėčių.

Norėdami grąžinti į tolimiausią padėtį, patraukite iki galo į priekį ir atleiskite.

### Galinių sėdynių galvos atramos Aukščio reguliavimas



Patraukite galvos atramą į viršų.

Norėdami nuleisti, nuspauskite laikiklį ir spauskite galvos atramą žemyn.

## Priekinės sėdynės

### Sėdynės padėtis

#### Paspėjimas

Važiuokite tik su tinkamai sureguliuota sėdyne.



- Sėdėkite taip, kad jūsų sėdmenys būtų kaip įmanoma arčiau sėdynės atlošo. Sureguliuokite atstumą tarp jūsų pėdų ir pedalų taip, kad spaudžiant pedalus kojos būtų šiek tiek sulenktos. Keleivio sėdynę pastumkite kaip įmanoma toliau atgal.

- Sėdėkite taip, kad jūsų pečiai būtų kaip įmanoma arčiau sėdynės atlošo. Sėdynės atlošo kampą sureguliuokite taip, kad galėtumėte lengvai pasiekti vairą, o jūsų rankos būtų šiek tiek sulenktos. Sukant vairą reikia išlaikyti pečių ir atlošo kontaktą. Nenulenkite atlošo per daug atgal. Didžiausias rekomenduotinas kampas yra maždaug 25°.
- Sureguliuokite vairą ⇨ 61.
- Sėdynės aukštį nustatykite taip, kad matymo laukas iš visų pusių būtų aiškus ir matytųsi visi prietaisai. Tarp galvos ir stogo turi būti mažiausiai 15 cm tarpas. Jūsų šlaunys turi remtis į sėdynę be spaudimo.
- Sureguliuokite galvos atramą ⇨ 38.
- Sureguliuokite saugos diržo aukštį ⇨ 43.

## Sėdynės reguliavimas

### ⚠ Pavojinga

Nesėdėkite arčiau nei 25 cm atstumu nuo vairo, kad saugos oro pagalvė galėtų saugiai prisipūsti.

### ⚠ Perspėjimas

Niekada nereguliuokite sėdynės važiuodami, kadangi ji gali pajudėti nevaldomai.

## Sėdynės padėties nustatymas





Patraukite rankenėlę, pastumkite sėdynę ir atleiskite rankenėlę.

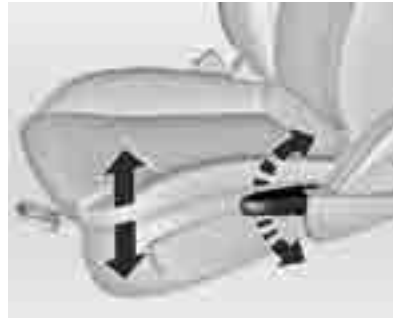
### Sėdinių atlošai



Patraukite svirtį, sureguliuokite polinkį ir atleiskite svirtį. Leiskite sėdinei užsifikuoti girdimai.

Reguliavimo metu nesiremkite į sėdynę.

### Sėdynės aukštis



Pumpuojamoji svirtis

į viršų = aukščiau

į apačią = žemiau

### Porankis

#### Porankis tarp priekinių sėdinių




Paspauskite mygtuką ir nulenkite porankį į viršų. Po atidarytu porankiu yra laikymo skyrius.

#### Horizontalios padėties reguliavimas

Paspauskite svirtį, norėdami pastumti porankį.

## Šildymas



Priekinės sėdynės šildymą suaktyvinkite vieną ar kelis kartus paspausdami  mygtuką temperatūros valdymo rankenėlėje (kairioji sėdynė) arba ventiliatoriaus greičio rankenėlėje (dešiniojo sėdynė), esant įjungtam degimui. Skaičiaus šviesos diodas mygtuke nurodys nuostatą.

Žmonėms su jautria oda nerekomenduojama ilgai laikyti maksimaliai įjungtą šildymą.

Sėdynės šildymas veikia dirbant varikliui.

## Galinės sėdynės

### Porankis



Patraukite už dirželio ir nulenkite porankį žemyn. Nulenktime porankyje yra gėrimo laikiklis.

## Saugos diržai



Staigaus greičio padidinimo ar sumažinimo metu saugos diržai užfiksuoja, siekiant užtikrinti keleivių saugumą.

### Perspėjimas

Prieš kiekvieną kelionę prisieskite saugos diržą.

Avarijos atveju saugos diržo nesegintys asmenys kelia grėsmę kitiems keleiviams ir patys sau.

Vienu metu tą patį saugos diržą gali segėti tik vienas žmogus. Diržai nėra pritaikyti prisegti jaunesnius kaip 12 metų ar žemesnius nei 150 cm asmenis.

Bėgant laikui reikia patikrinti, ar nėra pažeistos diržo sistemos dalys ir ar jos veikia tinkamai.

Pažeistus komponentus būtina pakeisti. Po avarijos saugos diržus ir suveikusius diržo įtempiklius būtina pakeisti tech. aptarnavimo dirbtuvėse.

#### **Pastaba**

Įsitinkite, kad diržai nėra pažeisti ar nėra prispausti objektų aštriais kampais. Venkite nešvarumų patekimo į diržo įtraukiklį.

Saugos diržo priminimas  ⇨ 69.

#### **Diržo jėgos ribotuvai**

Priekinėse sėdynėse spaudimas kūnui yra sumažinamas palaipsniui sumažinus diržo atleidimą susidūrimo atveju.


#### **Diržo įtempikliai**



Stipraus priešakinio ar galinio smūgio atveju priekinės sėdynės diržai yra įtempiami.

#### **⚠ Paspėjimas**

Netinkamas elgesys (pvz., diržo ar diržo sagties nuėmimas ir surinkimas) gali būti diržo įtempiklio suveikimo ir sužeidimo priežastimi.

Diržų įtempiklių išdėstymą parodo šviečiantis indikatorius  ⇨ 69.

Suveikusius diržo įtempiklius reikia pakeisti tech. aptarnavimo dirbtuvėse. Diržo įtempikliai suveikia tik kartą.

#### **Pastaba**

Draudžiama diržo įtempiklio suveikimo zonoje tvirtinti ar padėti kokius nors priedus ar daiktus. Draudžiama atlikti bet kokias diržo įtempiklio komponentų modifikacijas, kadangi tai anuliuos automobilio tipo aprobavimą.

#### **Trijų taškų saugos diržas**

#### **Surinkimas**



Ištraukite diržą, uždėkite jį nepersukta ant kūno, sagties plokštelę įkiškite į sagtį ir užsekite. Važiuodami reguliariai įtempkite juosmens diržą, patraukdami peties diržą.



Dėl laisvų ar storų rūbų diržas negali gerai priglusti. Draudžiama tarp diržo ir kūno dėti tokius daiktus kaip rankinės ar mobiliojo ryšio telefonai.

### ⚠ Perspėjimas

Diržas neturi liesti aštrių ar trapių daiktų jūsų rūbų kišenėse.

### Aukščio reguliavimas



1. Šiek tiek patraukite diržą.
2. Nuspauskite mygtuką.
3. Nustatykite aukštį ir užfiksukite.

Aukštį sureguliuokite taip, kad saugos diržas eitų per petį. Jis neturi juosti kaklo ar viršutinės rankos dalies.

Draudžiama reguliuoti aukštį vairuojant.

### Nuėmimas



Norėdami atsegti diržą, paspauskite diržo sagtyje esantį raudoną mygtuką.

### Galinių sėdynių saugos diržai

Trijų tvirtinimo taškų saugos diržas galinei centre esančiai sėdynei gali būti ištrauktas iš inercinio būgno tik tuomet, jei atlošas yra užfiksotas galinėje padėtyje.

## Saugos diržo naudojimas nėštumo laikotarpiu

### ⚠ Perspėjimas

Juosmens diržas turi būti dedamas kuo žemiau ant juosmens, kad pilvas būtų kuo mažiau spaudžiamas.

## Oro pagalvių sistema

Oro pagalvių sistema susideda iš kelių atskirų sistemų.

Suveikusios saugos oro pagalvės prisipučia per milisekundės dalis. Jos išsileidžia taip pat greitai, todėl dažnai susidūrimo atveju tai net nėra pastebima.

### ⚠ Perspėjimas

Dėl netinkamo elgesio oro pagalvės sistemos gali suveikti sprogdamos.

### Pastaba

Oro pagalvių sistemos ir diržo įtempiklio valdymo elektriniai komponentai yra įtaisyti centrinėje konsolėje. Draudžiama šioje srityje laikyti magnetus.

Draudžiama ką nors klijuoti ant oro pagalvių dangtelių; taip pat negalima uždengti jų bet kokia medžiaga.

Kiekviena oro pagalvė suveiks tik kartą. Suveikusios oro pagalvės reikia pakeisti tech. priežiūros dirbtuvėse.

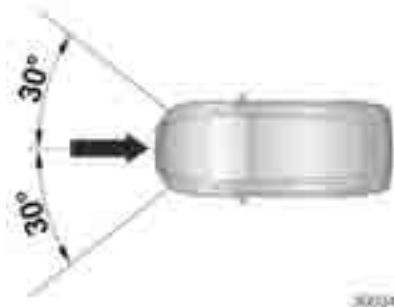
Draudžiama atlikti bet kokias oro pagalvės sistemos modifikacijas, kadangi tai anuluos automobilio tipo aprobavimą.

Išsiskleidus oro pagalvėms vairą, prietaisų skydą, panelės dalis, durų tarpiklius, rankenėles ir sėdynes išimti reikia tech. priežiūros dirbtuvėse.

Kontrolinis oro pagalvių sistemų ✎ indikatorius ⇨ 69.

### Priekinių oro pagalvių sistema

Priekinės saugos oro pagalvės sistema susideda iš vairo įtaisytos saugos oro pagalvės ir prietaisų skyde keleivio pusėje įtaisytos saugos oro pagalvės. Jas galima atpažinti pagal žodį **AIRBAG**.



Priekinės oro pagalvės sistema suveiks stipraus smūgio atveju pavaizduotoje vietoje. Degimas turi būti įjungtas.



Sulėtinamas priekinės sėdynės keleivių pajudėjimas į priekį, o tai labai sumažina viršutinės kūno dalies ir galvos sužalojimo riziką.

#### **⚠ Perspėjimas**

Optimali apsauga suteikiama tik sėdynei esant tinkamoje padėtyje ⇨ 39.

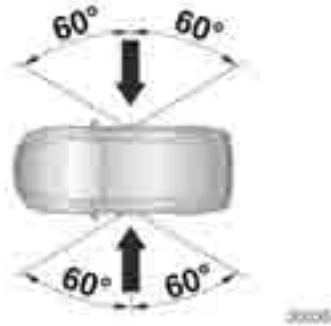
Erdvė, kurioje prisipučia oro pagalvė, turi būti laisva.

Diržas turi būti tinkamai prisegtas. Tik tada oro pagalvės Jus tinkamai apsaugos.

### Šoninių oro pagalvių sistema



Šoninės oro pagalvės sistema susideda iš oro pagalvės kiekvienos priekinės sėdynės atloše. Jas galima atpažinti pagal žodį **AIRBAG**.



Stipraus smūgio atveju šoninių oro pagalvių sistema suveiks pavaizduotoje vietoje. Degimas turi būti įjungtas.



Tai žymiai sumažina viršutinės kūno dalies ir dubens sužeidimą šoninio susidūrimo atveju.

#### **⚠ Perspėjimas**

Erdvė, kurioje prisipučia oro pagalvė, turi būti laisva.

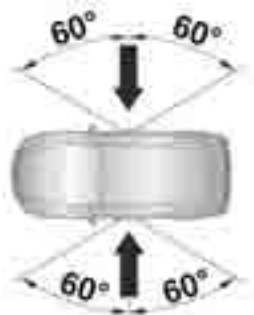
#### **Pastaba**

Naudokite tik jūsų automobiliui aprobuotus apsauginius sėdynių uždangalus. Būkite atidūs ir neuždenkite oro pagalvių.

### Apsauginių oro užolaidų sistema



Apsauginės šoninės oro užolaidėlės sistema susideda iš oro pagalvės stogo rėme kiekvienoje pusėje. Jas galima atpažinti pagal žodį **AIRBAG** stogo statramsčiuose.



30006

Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės sistema suveiks stipraus smūgio atveju pavaizduotoje vietoje. Degimas turi būti įjungtas.



Tai žymiai sumažina galvos sužeidimus šoninio susidūrimo atveju.

### ⚠ Perspėjimas

Erdvė, kurioje prisipučia oro pagalvė, turi būti laisva.

Kabliukai stogo rėmo rankenėlėse yra skirti lengvų rūbų pakabinimui be pakabo. Draudžiama šiuose drabužiuose laikyti kokius nors daiktus.

## Saugos oro pagalvės išjungimas

Priekinę ir šoninę saugos oro pagalvės, skirtas keleivio sėdynei, reikia išjungti, jei šioje sėdyneje įrengta vaiko tvirtinimo sistema. Apsauginės šoninės užuolaidėlės, diržo įtempiklių ir vairuotojo saugos oro pagalvės sistemos liks aktyvios.



Priekinės sėdynės keleivio saugos oro pagalvės sistemą išjungti galima užraktu, esančiu prietaisų skydelio šone, kuris matomas atidarius keleivio duris.






### ⚠ Perspējimas


Išjunkite priekinio keleivio oro pagalvės sistemu, jeigu priekinėje keleivio sēdynēje sēdi vaikas.

Ijunkite priekinio keleivio oro pagalvės sistemu, kai priekinėje keleivio sēdynēje sēdi suaugēš.

Naudodamiesi uždēdimo raktu pasirinkite padēti:

-  ijjungta = priekinės sēdynēs keleivio saugos oro pagalvēs išjungiamos ir neprispūs susidūrimo atveju. Kontrolinis indikatorius  nešvies nuolatos. Vaiko tvirtinimo sistema gali būt ijjungta pagal **Vaiko tvirtinimo sistemos ijjungimo vietas** lentelē ↪ 51.
-  ijjungta = priekinės sēdynēs keleivio saugos oro pagalvēs yra ijjungtos. Vaiko tvirtinimo sistemos ijjungti negalima.



Jei nedega kontrolinis indikatorius , priekinės sēdynēs keleivio oro pagalvē susidūrimo atveju prispūs. Būsenu keiskite, kai automobilis yra sustabdytas ir ijjungtas degimas. Būsenu išliks iki kito pakeitimo. Saugos oro pagalvēs išjungimo kontrolinis indikatorius ↪ 69.

## Vaiko tvirtinimo sistema

### Vaiko tvirtinimo sistemos

Naudodami vaiko tvirtinimo sistemą, atkreipkite dėmesį į šias naudojimo ir įrengimo instrukcijas bei su vaiko tvirtinimo sistema pateikiamas instrukcijas.

Visada laikykitės vietinių ar šalies įstatymų. Kai kuriose šalyse vaiko tvirtinimo sistemos naudojimams tam tikrose sėdynėse yra draudžiamas.

#### **▲ Paspėjimas**

Jei vaiko tvirtinimo sistema naudojama priekinio keleivio sėdynėje, priekinio keleivio saugos oro pagalvę būtina išjungti; jei ne, saugos oro pagalvės suveikimo atveju vaikui kyla mirtino sužeidimo pavojus.

Tai ypač svarbu, jei priekinio keleivio sėdynėje yra naudojama į galą nukreipta vaiko tvirtinimo sistema.

### Tinkamos sistemos pasirinkimas

Kaip įmanoma ilgiau jūsų vaikas turi keliauti sėdėdamas į automobilio galą nukreiptoje kėdutėje. Sistemą būtina pakeisti, jei vaiko galva nebegali būti tinkamai prilaikoma akių lygyje. Vaiko kaklo dalies stuburo slanksteliai dar yra silpni ir avarijos atveju jie patiria mažesnį spaudimą pusiau gulimoje į galą nukreiptoje padėtyje nei sėdint stačiai.

Vaikai iki 12 metų ar iki 150 cm ūgio turi keliauti atitinkamoje vaiko kėdutėje.

Niekada nelaikykite vaiko, kai važiuojate automobiliu. Susidūrimo atveju vaiką gali būti per sunku išlaikyti.

Važiuojant reikia naudoti vaiko svorį atitinkančią tvirtinimo sistemą.

Įsitinkinkite, kad ketinama įrengti vaiko tvirtinimo sistema yra suderinama su automobilio tipu.

Įsitinkinkite, kad vaiko tvirtinimo sistemos įrengimo automobilyje vieta yra teisinga.

Vaikui į automobilį įlipti ar iš jo išlipti leiskite tik toje automobilio pusėje, kuri yra toliau nuo eismo.

Jei vaiko tvirtinimo sistema nėra naudojama, pritvirtinkite ją saugos diržu arba išimkite iš automobilio.

#### **Pastaba**

Draudžiama ką nors klijuoti ant vaiko tvirtinimo sistemų; taip pat negalima uždengti jų bet kokia medžiaga.

Būtina pakeisti vaiko tvirtinimo sistemą, kurią avarijos metu paveikė spaudimas.

Pasirūpinkite, kad kūdikiai ir vaikai galinėse sėdynėse būtų pasodinti naudojant vaiko tvirtinimo sistemas.

Pasirinkite vaiko amžiui tinkančią vaiko tvirtinimo sistemą ir pasirūpinkite, kad vaikas joje sėdėtų tol, kol galės naudoti saugos diržus. Vadovaukitės su vaiko tvirtinimo sistema susijusiomis instrukcijomis.

## Vietos vaiko tvirtinimo sistemoms

### Leistini pasirinkimai vaiko tvirtinimo sistemai

Svorio ir amžiaus klasė	Ant priekinės keleivio sėdynės		Galinėse išorinėse sėdynėse	Galinėje vidurinėje sėdynėje
	Ijungta saugos oro pagalvė	Išjungta saugos oro pagalvė		
<b>0 grupė: iki 10 kg</b> arba maždaug 10 mėnesių	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>0+ grupė: iki 13 kg</b> arba maždaug 2 metų	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>I grupė: 9–18 kg</b> arba maždaug 8 mėnesiai – 4 metai	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>II grupė: 15–25 kg</b> arba maždaug 3–7 metų	X	X	U	U
<b>III grupė: 22–36 kg</b> arba maždaug 6–12 metų	X	X	U	U

<sup>1</sup> = Tik jei išjungtos priekinės keleivio sėdynės saugos oro pagalvių sistemos. Jei vaiko tvirtinimo sistema pritvirtinta naudojant trijų tvirtinimo taškų sėdynės diržą, nustatykite sėdynės aukštį į aukščiausią padėtį ir įsitikinkite, kad automobilio saugos diržas eina tolyn nuo viršutinio tvirtinimo taško.

<sup>2</sup> = Kėdutės būna su „ISOFIX“ ir viršutinio diržo laikikliu.

U = Universalus tinkamumas kartu su trijų tvirtinimo taškų sėdynės diržu.

X = Šioje svorio klasėje neleidžiama naudoti jokia vaikų tvirtinimo sistema.

## Leistini pasirinkimai „ISOFIX“ vaiko tvirtinimo sistemai

Svorio klasė	Dydžio klasė	Įranga	Ant priekinės keleivio sėdynės	Galinėse išorinėse sėdynėse	Galinėje vidurinėje sėdynėje
0 grupė: iki 10 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
0+ grupė: iki 13 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
I grupė: 9–18 kg	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Tinka tam tikroms „ISOFIX“ tvirtinimo sistemoms, patenkančioms į šias kategorijas: nurodytam automobiliui, apribota arba pusiau universali. „ISOFIX“ tvirtinimo sistema turi būti patvirtinta konkrečiam automobilio tipui.

IUF = Tinka į priekį nukreiptoms universalios kategorijos „ISOFIX“ vaiko tvirtinimo sistemoms, patvirtintoms konkrečiai svorio grupei.

X = Šiai svorio klasei nėra patvirtinta jokia „ISOFIX“ vaiko tvirtinimo sistema.

<sup>1</sup> = Priekinę sėdynę pastumkite kiek galima į priekį arba stumkite į priekį tol, kol vaiko tvirtinimo sistema nebesilies prie priekinės sėdynės atlošo.

**„ISOFIX“ dydžio klasė ir sėdynės įranga**

- A – ISO/F3 = | priekį nukreipta vaiko tvirtinimo sistema, skirta didžiausiems vaikams 9–18 kg svorio klasėje.
- B – ISO/F2 = | priekį nukreipta vaiko tvirtinimo sistema, skirta mažesniems vaikams 9–18 kg svorio klasėje.
- B1 – ISO/F2X = | priekį nukreipta vaiko tvirtinimo sistema, skirta mažesniems vaikams 9–18 kg svorio klasėje.
- C – ISO/R3 = | galą nukreipta vaiko tvirtinimo sistema, skirta iki 13 kg sveriantiems vaikams.
- D – ISO/R2 = | galą nukreipta vaiko tvirtinimo sistema, skirta mažesniems vaikams svorio klasėje iki 13 kg.
- E – ISO/R1 = | galą nukreipta vaiko tvirtinimo sistema, skirta mažesniems vaikams iki 13 kg svorio klasėje.

### Isofix vaiko tvirtinimo sistemos

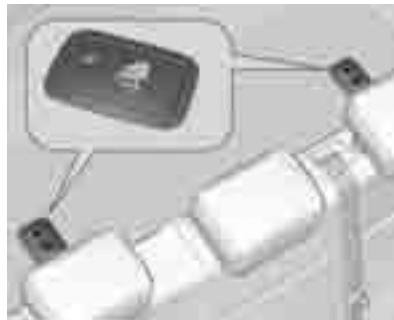


Prie montavimo rėmų pritvirtinkite patvirtintas ISOFIX vaiko tvirtinimo sistemas.

Kai kėdutei montuoti naudojami ISOFIX montavimo rėmai, galima naudoti universalias patvirtintas ISOFIX vaiko tvirtinimo sistemas.

ISOFIX tvirtinimo rėmus nurodo lipdukas ant atlošo.

### Viršutinio diržo laikiklis vaiko tvirtinimo sistemoms



Vaiko tvirtinimo sistemas su viršutiniu diržo laikikliu pritvirtinkite prie tvirtinimo ašelių, esančių už galinių galvos atramų. Diržas turi būti tarp dviejų galvos atramos strypų.

Kai naudojamas viršutinio diržo laikiklis kėdutės montavimui, galima naudoti universalias patvirtintas vaiko tvirtinimo sistemas, skirtas naudojimui su viršutinio diržo laikikliu.

Viršutinio diržo tvirtinimo kilpas nurodo lipdukai, esantys ant bagažinės skyriaus dangčio.

## Daiktų laikymo vietos

Daiktų laikymo skyriai .....	55
Bagažinės skyrius .....	57
Stogo bagažinės sistema .....	59
Informacija apie krovinių krovimą .....	59

### Daiktų laikymo skyriai

Laikymo skyrius prietaisų skydelyje

Daiktų laikymo skyrius prietaisų skydo viršuje



Patraukite rankenėlę, norėdami pakelti dangtelį.

Daiktų laikymo skyrius po žibintų jungikliu



Patraukite rankenėlę, norėdami atidaryti dėžutę.

## Daiktadėžė



Norėdami atidaryti patraukite rankeną.

Daiktadėžę galima užrakinti su automobilio raktu.

### ⚠ Perspėjimas

Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų avarijos ar staigaus stabdymo atveju, važiuojant daiktadėžė turi būti uždaryta.

## Puodelių laikikliai



Puodelių laikikliai įrengti centrinėje konsolėje.



Papildomi puodelių laikikliai yra galiniame porankyje, tik jį reikia nulenkti.

## Akinių laikiklis



Norėdami atidaryti nulenkite.

Nenaudokite sunkių daiktų laikymui.



## Laikymo vieta porankyje

### Laikymo vieta priekiniame porankyje



Paspauskite svirtį, norėdami pastumti ir atlenkti porankį.

## Bagażinės skyrius

### Galinių sėdynių atlošų nulenkinimas žemyn

Galiniai atlošai yra padalinti į dvi dalis. Abi dalis galite nulenkti.

Paspauskite laikiklį ir nulenkite galvos atramas.

Atlenkite galinį porankį.



Patraukite atkabinimo svirtį vienoje ar abiejose pusėse ir nulenkite atlošus ant sėdynės pagalvės.

Prieš atlenkdami atlošus, išorinių sėdynių saugos diržus įstatykite į diržo kreipiamąsias.



Atlenkite atlošus į stačią padėtį ir išimkite sėdynių diržus iš laikančių kreipiamųjų.

Užfiksuokite sėdynių atlošus padėtyje, spausdami viršutinę atlošo dalį tol, kol jie užsifiksuos su garsu.

Patraukite sėdynių atlošus dar kartą į priekį ir įsitinkinkite, kad jie tinkamai užfiksuoti.

Atlošai yra užfiksuoti, jei abiejose pusėse nėra matomos raudonos žymės prie atkabinimo svirties.

Visus saugos diržus įstatykite į jiems skirtas angas, jei saugos diržai nėra įtraukiami automatiškai.

Niekada nelenkite sėdynės atlošo, kai prisegtas arba ištrauktas diržas užpakalinės sėdynės viduryje.

### Kabliukas krepšiui



Šį kabliuką naudokite tik lengviems daiktams pakabinti.

### Įspėjamasis trikampis ženklas



Įspėjamąjį trikampį ženklą pritvirtinkite „Velcro“ diržu.

### Pirmosios pagalbos komplektas



Pirmosios pagalbos rinkinį laikykite už tinklelio, bagažo skyriaus dešinėje.

## Stogo bagažinės sistema

### Stogo bagažinė

Saugos sumetimais ir norint apsaugoti stogą, rekomenduojama naudoti patvirtintą automobilio stogo bagažinės sistemą.

Laikykitės gamintojo pateikiamų montavimo instrukcijų, kai nenaudojate, stogo bagažinę nuimkite.

## Informacija apie krovinių krovimą



- Sunkūs daiktai bagažinės skyriuje turi būti dedami prie sėdynių atlošų. Patikrinkite ar sėdynių atlošai gerai pritvirtinti. Jei daiktai bus kraunami į krūvą, sunkesnius daiktus reikia dėti apačioje.
- Daiktus bagažinėje pritvirtinkite, kad jie neslidinėtų.
- Transportuojant daiktus bagažinės skyriuje, galinių sėdynių atlošai neturi būti palenkti į priekį.

- Neleiskite kroviniui kyšoti virš viršutinio atlošų kampo.
- Jokių daiktų nedėkite ant bagažinės skyriaus dangčio ar prietaisų skydelio, neuždenkite jutiklio prietaisų skydelio viršuje.
- Krovinyms neturi trukdyti valdyti pedalus, stovėjimo stabdį ir pavarų svirtį ar trukdyti vairuotojo judėjimo laisvę. Draudžiama salone padėti nepritvirtintus daiktus.
- Draudžiama važiuoti su atidaryta bagažine.

- Naudingoji apkrova yra skirtumas tarp leistino automobilio svorio (žr. identifikacijos lentelę ⇨ 159) ir kelionei automobilio svorio paruošto.  
Norėdami apskaičiuoti kelionei paruošto automobilio svorį, puslapyje ⇨ 3 svorių lentelėje įveskite jūsų automobilio duomenis.  
Kelionei paruošto automobilio svoris apima vairuotojo svorį (68 kg), bagažą (7 kg) ir visus skysčius (bakas užpildytas 90 %).  
Papildoma įranga ir priedai padidina kelionei paruošto automobilio svorį.
- Važiuojant su krovinium ant stogo, padidėja automobilio jautrumas kryžminiams vėjams ir turi neigiamą poveikį automobilio valdymui dėl aukštesnio svorio centro. Krovinį paskirstykite tolygiai ir saugiai pritvirtinkite jį laikančiais diržais. Padangas pripūskite ir sureguliuokite automobilio greitį pagal apkrovimo sąlygas. Reguliariai patikrinkite ir pakartotinai užfiksuokite diržus.

## Prietaisai ir valdymo įtaisai

Valdymo įtaisai .....	61
Įspėjamosios lemputės, matavimo prietaisai ir indikatoriai .....	66
Informacijos ekranas .....	73
Transporto priemonės pranešimai .....	75
Kelionės kompiuteris .....	76
Automobilio pritaikymas .....	77

## Valdymo įtaisai

### Vairo reguliavimas



Atlaisvinkite svirtį, sureguliuokite vairą, užfiksuokite svirtį ir patikrinkite ar ji gerai užfiksuota.

Draudžiama reguliuoti vairą, kol automobilis nebus sustabdytas.

## Valdymo mygtukai ant vairo



Informacijos ir pramogų sistema ir pastovaus greičio palaikymo sistema gali būti valdomos ant vairo esančiais valdikliais.

Daugiau informacijos rasite informacijos ir pramogų sistemos naudojimo instrukcijoje.

Pastovaus greičio palaikymo sistema  
⇨ 110.

## Garso signalas



Spauskite .

Priekinio stiklo valytuvas/  
ploviklis

## Priekinio stiklo valytuvas



**2** = greitai

**1** = lėtai

 = nustatytas valymo intervalas

**O** = išjungta

Norėdami perbraukti valytuvu vieną kartą, kai priekinio stiklo valytuvai išjungti, spauskite svirtį į apačią.

Draudžiama naudoti, jei priekinis stiklas yra apledėjęs.

Automobilių plovykloje išjunkite.

## Reguliuojamas valymo intervalas



Valytuvo svirtis padėtyje .


Sukdami reguliavimo ratuką, nustatykite norimą valymo intervalą:

trumpas intervalas = pasukite reguliavimo ratuką aukštyn

ilgas intervalas = pasukite reguliavimo ratuką žemyn

### Automatinis valymas su lietaus jutikliu



 = automatinis valymas su lietaus jutikliu

Lietaus jutiklis nustato vandens kiekį ant stiklo ir automatiškai reguliuoja stiklo valytuvus. Įjungus lietaus jutiklio režimą arba pakeitus lietaus jutiklio jautrumą, naujas nustatymas patvirtinamas vienu nuvalymu.

### Reguliuojamas lietaus jutiklio jautrumas



Sukdami reguliavimo ratuką, nustatykite jautrumą:

mažas jautrumas = pasukite reguliavimo ratuką žemyn  
 didelis jautrumas = pasukite reguliavimo ratuką aukštyn



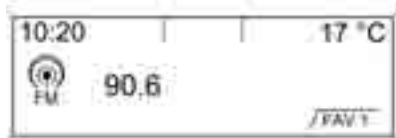
Saugokite sensorių nuo dulkių, purvo ir ledo.

### Priekinio stiklo ploviklis



Patraukite svirtį. Plovimo skystis bus purškiamas ant stiklo, o valytuvus nuvalys keliais brūkštelėjimais.

## Išorės temperatūra



Temperatūros nukritimas rodomas automatiškai, o pakilimas su laiko uždelsimu.

### ⚠ Perspėjimas

Kelio paviršius gali būti jau apledėjęs, net jei monitoriaus ekrane bus rodomi keli laipsniai virš 0 °C.

## Laikrodis

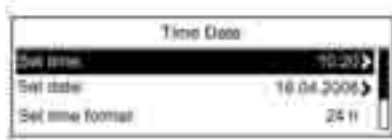
Data ir laikas rodomi informacijos ekrane.

### Nustatykite datą ir laiką

Paspauskite **CONFIG** mygtuką. Rodomas **Settings (Nustatymai)** meniu.

Pasirinkite **Time Date (Laikas / Data)**.

Automobilio pritaikymas ⇨ 77.



Laiko ir datos nustatymus galima reguliuoti.

Daugiau informacijos skaitykite informacijos ir pramogų sistemos vadove.

## Maitinimo lizdai



12 V maitinimo lizdas įrengtas galinėje grindų konsolėje.

Draudžiama viršyti didžiausią leistiną 120 W galią.

Jei degimas išjungtas, maitinimo lizdas taip pat yra išjungtas. Be to, maitinimo lizdas išjungiamas tuo atveju, kai automobilio akumuliatoriaus įtampa yra žema.



Draudžiama prijungti bet kokius nuolatinę srovę teikiančius priedus, pvz., elektrinius įkrovimo prietaisus ar akumuliatorius.

Draudžiama sugadinti šiuos lizdus naudojant netinkamus kištukus.

## Žiebtuvėlis



Žiebtuvėlis yra priekinėje konsolėje grindyse.

Įspauskite žiebtuvėlį. Įkaitus elementui jis išsijungs automatiškai. Ištraukite žiebtuvėlį.

### Įspėjimas

Šį lizdą naudokite tik žiebtuvėliui.

### Įspėjimas

Veikiančio cigarečių žiebtuvėlio cilindras gali stipriai įkaisti.

Nelieskite cigarečių žiebtuvėlio cilindro ir neleiskite su juo žaisti vaikams.

Šis įkaitęs metalas gali sužeisti arba apgadinti automobilį ar kitą turą.

## Peleninės

### Įspėjimas

Naudokite tik pelenams, o ne degioms šiukšlėms.



Kilnojamą peleninę galima įstatyti į puodelių laikiklius.

Norėdami naudotis atidarykite dangtelį.

## Įspėjamosios lemputės, matavimo prietaisai ir indikatoriai

### Spidometras



Rodo automobilio greitį.

### Odometras



Apatinėje linijoje rodomas užfiksuotas atstumas.

### Kelionės odometras

Viršutinėje eilutėje rodomas įrašytas atstumas po paskutinio nustatymo (didž. reikšmė 1999,9).

Norėdami nustatyti nulinius parodymus palaikykite nuspaustą nustatymo rankenėlę kelias sekundes, kai įjungtas degimas.

### Tachometras



Rodo variklio apsisukimų skaičių per minutę.

Su kiekviena pavara variklį leiskite kaip įmanoma mažesniu greičiu.

### Įspėjimas

Jei rodyklė yra įspėjamojoje zonoje, viršytas didžiausias leistinas variklio greitis. Varikliui iškyla pavojus.

## Degalų lygio rodiklis



Rodomas degalų lygis bake.

Kontrolinis indikatorius ● užsidega, jeigu degalų kiekis bake yra per mažas. Nedelsdami įpilkite degalų.

Niekada nevažiuokite su tuščiu baku.

Dėl bake likusio kuro, užpildymo kiekis gali būti mažesnis nei nurodyta kuro talpa.

## Variklio aušinamojo skysčio temperatūros matuoklis



Rodoma aušinamojo skysčio temperatūra.

- kairioji sritis = darbinė variklio temperatūra dar nepasiekta
- centrinė sritis = normali darbinė temperatūra
- dešinioji sritis = temperatūra per aukšta

## Įspėjimas

Jei variklio aušinamojo skysčio temperatūra per aukšta, sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį. Iškyla pavojus varikliui. Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį.

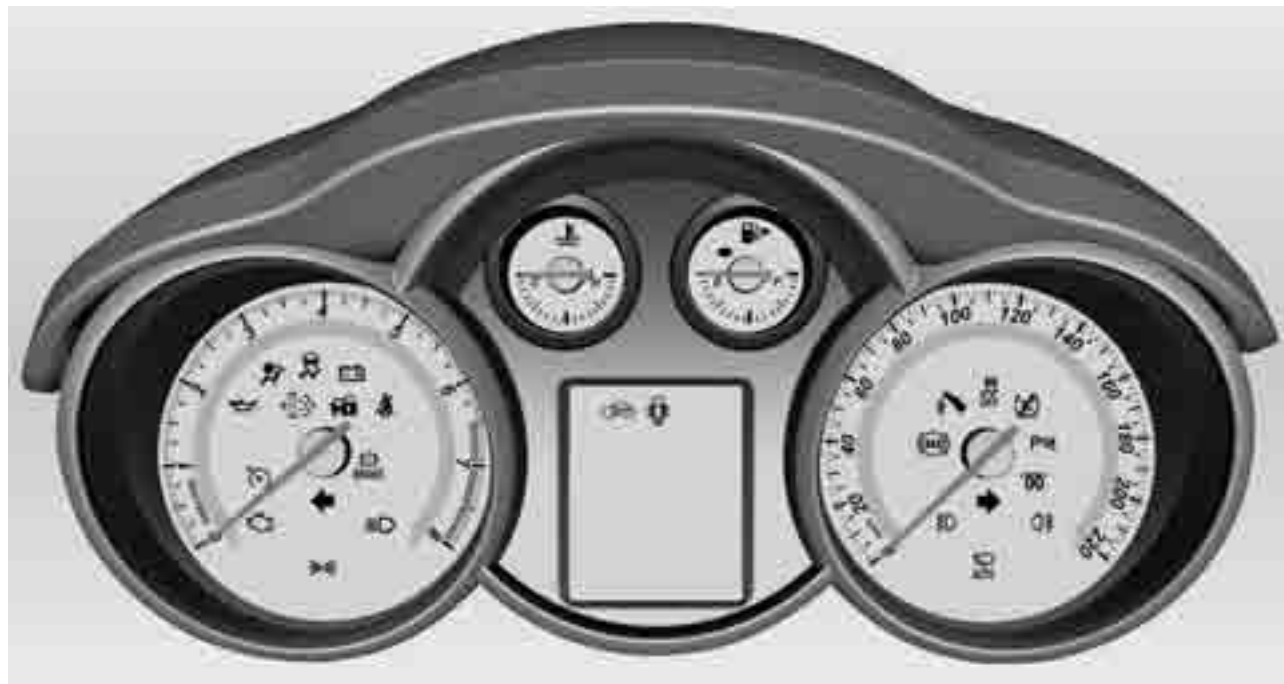
## Kontroliniai indikatoriai

Aprašyti kontroliniai indikatoriai yra ne visuose automobiliuose. Aprašymas taikomas visoms prietaisų versijoms. Kai įjungiamas degimas, dauguma valdymo indikatorių trumpam užsidega, tokiu būdu atliekamas funkcijų patikrinimas.

Kontrolinio indikatoriaus spalvų reikšmės:

- raudona = pavojus, svarbus priminimas
- geltona = įspėjimas, informacija, gedimas
- žalia = įjungimo patvirtinimas
- mėlyna = įjungimo patvirtinimas
- balta = įjungimo patvirtinimas

## Kontroliniai indikatoriai prietaisuose



## Kontroliniai indikatoriai centrinėje konsolėje



### Posūkio signalai

↔ šviečia arba blykčioja žaliai.

### Šviečia

Kontrolinis indikatorius trumpai švies, kai įjungtos stovėjimo šviesos.

### Blykčioja

Kontrolinis indikatorius blykčios, jei įjungtas posūkio signalas ar avariniai žibintai.

Greitas blykčiojimas: gedimas posūkio signalo lemputėje ar susijusiame saugiklyje.

Lemputės keitimas ↔ 125. Saugikliai ↔ 130.

Posūkio signalai ↔ 82.

## Priminimas apie saugos diržus

### Priminimas apie saugos diržą priekinėse sėdynėse

⚠ šviečia vairuotojo sėdynei arba blykčioja raudonai

⚠ šviečia priekinei keleivio sėdynei arba blykčioja raudonai, kai sėdynė yra užimta.

### Šviečia

Po degimo įjungimo, kol bus prisegtas saugos diržas.

### Blykčioja

Pradėjus važiuoti, kol bus prisegtas saugos diržas.

Saugos diržo užsisegimas ↔ 43.

## Oro pagalvės sistema ir diržo įtempikliai

⚠ šviečia raudonai.

Įjungus degimą kontrolinis indikatorius švies apytikriai 4 sekundes. Jei jis nešviečia arba neužgęsta po 4 sekundžių arba šviečia važiuojant, aptiktas gedimas saugos diržo įtempiklyje ar oro pagalvių sistemoje. Sistemos gali nesuveikti avarijos atveju.

Diržo įtempiklio ar oro pagalvių dislokavimas nurodomas nepertraukiamu ⚠ švietimu.

### ⚠ Paspėjimas


Sutrikimo priežastį reikia pašalinti nedelsiant serviso centre.

Oro pagalvės sistema, diržo įtempikliai ↔ 45, ↔ 42.

## Saugos oro pagalvės išjungimas

⚠ priekinės sėdynės keleivio saugos oro pagalvė šviečia geltonai.

Kai šviečia kontrolinis indikatorius, priekinės sėdynės keleivio saugos oro pagalvė yra įjungta.

 priekinės sėdynės keleivio saugos oro pagalvė šviečia geltonai.

Kai šviečia kontrolinis indikatorius, priekinės sėdynės keleivio saugos oro pagalvė yra išjungta.

### Įkrovimo sistema

 šviečia arba blykčioja raudonai.

Jis šviečia, kai įjungtas degimas, ir trumpam užgęsta, užvedus variklį.


### Šviečia veikiant varikliui

Sustokite, išjunkite variklį. Akumuliatorius nėra įkraunamas. Variklio aušinimas gali būti pertrauktas. Automobiliuose su dyzeliniais varikliais gali būti nutrauktas maitinimas pagalbinei stabdžių sistemai. Kreipkitės į dirbtuves.

### Blykčioja


Jei raktas **1** padėtyje yra ilgiau nei 15 sekundžių, blykčios kontrolinis indikatorius, o automobilis persijungs į akumuliatoriaus energijos taupymo režimą.

### Gedimo indikatorius lemputė

 šviečia arba blykčioja geltonai.

Jis šviečia, kai įjungtas degimas, ir trumpam užgęsta, užvedus variklį.

### Skubios tech. apžiūros indikatorius

 šviečia geltonai, kai automobiliui reikalinga patikra.

Šviečia kartu su įspėjamoju kodu. Automobilio pranešimai ⇨ 75.

### Stabdžių ir sankabos sistema

 šviečia raudonai.

Šviečia atleidus rankinį stabdį, kai skysčio lygis stabdžių ir sankabos sistemoje yra mažas arba stabdžių sistemoje yra gedimas ⇨ 123.

### Perspėjimas

Sustokite. Netęskite kelionės. Kreipkitės į serviso centrą.

Šviečia, kai įjungtas degimas ir užtrauktas rankinis stovėjimo stabdys ⇨ 108.

### Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)

 šviečia geltonai.

Įjungus degimą įsiziębs kelioms sekundėms. Sistema parengta darbui, užgesus kontroliniam indikatoriumi.

Jei kontrolinis indikatorius neužgęsta po kelių sekundžių ar šviečia važiuojant, ABS sistemoje yra gedimas. Stabdžių sistema išlieka veiksminga be ABS reguliavimo.

Stabdžių antiblokavimo sistema ⇨ 107.

## Ultragarsinė automobilio statymo pagalba

**P**▲ šviečia geltonai.

Gedimas sistemoje arba

gedimas dėl nešvarių ar ledu ar sniegu padengtų jutiklių.

arba

dėl išorinio ultragarsinio signalo įsiterpimo. Pašalinus trukdžių šaltinį, sistema veiks įprastai.

Sistemos gedimo priežastį būtina pašalinti tech. aptarnavimo dirbtuvėse.

Ultragarsiniai statymo jutikliai ⇨ 111.

## Elektroninės stabilumo kontrolės sistema

⌘ šviečia arba blykčioja geltonai.

### Šviečia

Sistemoje yra gedimas. Toliau važiuoti dar galima. Priklausomai nuo kelio paviršiaus sąlygų važiavimo stabilumas gali sumažėti.

Sutrikimo priežastį reikia pašalinti nedelsiant techninio aptarnavimo dirbtuvėse.

### Blykčioja

Sistema įjungta. Variklio trauka gali sumažėti, o automobilis bus stabdomas automatiškai iki nedidelio laipsnio.

## Elektroninė stabilumo kontrolės sistema išjungta

⌘ šviečia.

Šviečia, kai sistema išjungta.

## Traukos kontrolės sistema išjungta

⊘ šviečia.

Šviečia, kai sistema išjungta.

## Pašildymas

⌘ šviečia geltonai.

Šviečia, kai suaktyvintas pašildymas. Įjungiamas, kai aplinkos temperatūra yra žema.

## Dyzelino dalelių filtras

⇨ blykčioja geltonai.

Blykčioja, jei reikia išvalyti dyzelino dalelių filtrą, o ankstesnės važiavimo sąlygos neleido įjungti automatinio valymo. Važiuokite toliau ir, jei įmanoma, neleiskite variklio greičiui nukristi žemiau 2 000 apm.

⇨ užgęsta iškart pasibaigus savaiminio valymo procesui.

Dyzelino dalelių filtras ⇨ 102.

## Variklio tepalo slėgis

⌘ šviečia raudonai.

Jis šviečia, kai įjungtas degimas, ir trumpam užgęsta, užvedus variklį.

## Šviečia veikiant varikliui

### Įspėjimas

Variklio sutepimas gali būti pertrauktas. Dėl to gali būti sugadintas variklis ir/ar užsiblokuoti varantieji ratai.

1. Nuspauskite sankabos pedalą.
2. Pasirinkite neutralią pavarą, pavarų perjungimo svirtį nustatydami į **N**.
3. Netrukdydami kitiems automobiliams kaip įmanoma greičiau pasitraukite nuo kelio.
4. Išjunkite degimą.

### Perspėjimas

Kai variklis išjungtas vairavimas ir stabdymas reikalauja daugiau jėgos.

Neišimkite raktų kol automobilis bus sustabdytas; priešingu atveju gali užsirakinti vairo kolonėlė.

Prieš kreipdamiesi į tech. priežiūros dirbtuves, patikrinkite alyvos lygį ⇨ 121.

### Mažai degalų


 šviečia geltonai.

Šviečia, kai degalų lygis bake per mažas.

Katalizatorius ⇨ 103.

Kuro išleidimas iš dyzelinio kuro sistemos ⇨ 124.

### Imobilizatorius

 šviečia arba blykčioja geltonai.

Gedimas elektroninėje imobilizatoriaus sistemoje. Variklio užvesti negalima.

### Nuspauskite stabdžių pedalą

 blykčioja geltonai.

Blykčioja, kai reikia nuspausti stabdžių ar sankabos pedalą ir automobilį norima užvesti su elektroninio raktų sistema ⇨ 22.

### Išorinės šviesos

 šviečia žaliai.

Šviečia, kai įjungtas išorės apšvietimas ⇨ 80.

### Tolimosios šviesos

 šviečia mėlynai.

Šviečia esant įjungtoms tolimosioms šviesoms ir blykčiojant priekiniams žibintams ⇨ 81.

### Rūko žibintai

 šviečia žaliai.

Šviečia, kai įjungti priekiniai rūko žibintai ⇨ 83.

### Galinis rūko žibintas

 šviečia geltonai.

Šviečia, kai įjungtas galinis rūko žibintas ⇨ 83.

### Lietaus jutiklis

 šviečia žaliai.

Šviečia, kai suaktyvintas automatinis lietaus jutiklis ⇨ 62.

### Pastovaus greičio palaikymo sistema

 šviečia baltai.

Šviečia, kai sistema įjungta ⇨ 110.



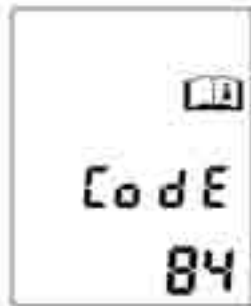
## Atidarytos durys

☸ šviečia raudonai.

Šviečia, kai atidarytos durys ar bagažinės durys.

## Informacijos ekranas

### Vairuotojo informacijos centras



Vairuotojo informacijos centras įtaisytas prietaisų skydelyje ir gali būti naudojamas automobilio ekrano pranešimams pateikti.

### Funkcijų pasirinkimas

Menui ir funkcijas pasirinkti galima su mygtukais posūkio signalo svirtyje.



Paspausdami **MENU** mygtuką pereisite iš vieno meniu į kitą arba grįšite iš pomeniu į aukštesnį meniu lygį. Važiuojant automobiliu arba kai pavarų svirtis nėra **P** padėtyje, meniu yra užblokuoti.

Galima pasirinkti šiuos meniu:

- **Vehicle Information Menu**  
(Transporto priemonės informacijos meniu)
- **Trip/Fuel Information Menu**  
(Kelionės/Degalų informacijos meniu)

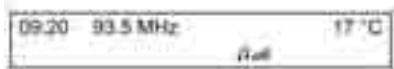
Sukdami reguliavimo ratuką, pažymėkite meniu parinktį arba nustatykite skaitinę reikšmę.

Paspausdami **SET/CLR** mygtuką, pasirinkite funkciją arba patvirtinkite pranešimą.

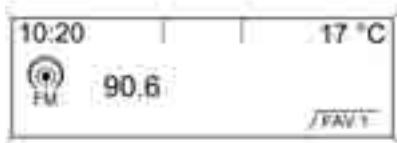
Automobilio pritaikymas ⇨ 77.

Kelionės kompiuteris ⇨ 76.

## Grafinis informacijos ekranas



Priklausomai nuo informacijos ir pramogų sistemos galimos dvi grafinės informacijos ekrano versijos.



Rodomas laikas, lauko temperatūra ir data/informacijos ir pramogų sistema (kai įjungta) ir automobilio pritaikymui skirti nustatymai.

### Funkcijų pasirinkimas

Funkcijos ir nustatymai pasirenkami ekrane.

Pasirinkimai atliekami naudojantis:

- meniu
- funkcijų mygtukais ir daugiafunkcine informacijos ir pramogų sistemos rankenėle

### Pasirinkimas informacijos ir pramogų sistemos mygtukais

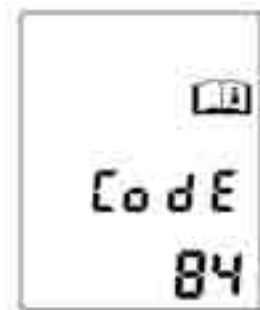


Pasirinkite meniu punktus iš meniu ir naudodamiesi informacijos ir pramogų sistemos mygtukais. Daugiafunkcinė rankenėlė naudojama pasirinkti ir patvirtinti punktą.

Norėdami uždaryti meniu, paspauskite **BACK**.

## Transporto priemonės pranešimai

Pranešimai yra pateikiami vairuotojo informacijos centre, informacijos ekrane ar kaip perspėjimo ir įspėjamasis signalas. Patvirtinkite įspėjamuosius pranešimus pasinaudodami daugiafunkcine rankenėle. Jei reikia, kreipkitės į dirbtuves.



Automobilio pranešimai parodomi kaip kodų numeriai.

### Nr. Automobilio pranešimas

- 2 Neaptiktas nuotolinio valdymo pultas, nuspauskite sankabos pedalą, kad nustatytumėte iš naujo.
- 5 Vairo kolonėlė užrakinta.
- 7 Pasukite vairą, išjunkite degimą, o tuomet įjunkite.
- 9 Pasukite vairą, paleiskite variklį dar kartą.
- 25 Priekinio kairiojo posūkio signalo gedimas.
- 26 Galinio kairiojo posūkio signalo gedimas.
- 27 Priekinio dešiniojo posūkio signalo gedimas.
- 28 Galinio dešiniojo posūkio signalo gedimas.
- 35 Pakeiskite nuotolinio valdymo pulto bateriją.
- 54 Vanduo dyzelino filtre.

### Nr. Automobilio pranešimas

- 55 Patikrinkite dyzelino dalelių filtrą.
- 67 Patikrinkite vairo kolonėlės užraktą.
- 68 Patikrinkite vairo stiprintuvą.
- 75 Patikrinkite oro kondicionierių.
- 79 Pripildykite variklio alyvos.
- 82 Netrukus reikės keisti variklio alyvą.
- 84 Sumažinta variklio galia
- 91 Neaptinkamas nuotolinio valdymo pultas; pakeiskite elektroninio rakto vietą arba naudokite centrinėje konsolėje esantį lizdą.
- 92 Neaptinkamas nuotolinio valdymo pultas; norėdami pradėti iš naujo paspauskite stabdžius
- 94 Perjunkite į stovėjimo padėtį
- 95 Patikrinkite oro pagalves

## Įspėjamasis garsinis signalas

### Užvedant variklį ar važiuojant

- Jei nėra prisegtas saugos diržas.
- Jei viršytas tam tikras greitis su įjungtu stovėjimo stabdžiu.
- Jei vairuotojo informacijos centre atsiranda įspėjamasis kodas.
- Jei statymo jutikliai aptiko objektą.

### Kai automobilis yra pastatytas ir (arba) atidarytos durys.

- Kai raktas yra užvedimo spynelėje.
- Kai įjungtos išorinės šviesos.

## Kelionės kompiuteris

Menui ir funkcijas pasirinkti galima su mygtukais posūchio signalo svirtyje.



Nuspauskite **MENU** mygtuką, norėdami pasirinkti **Trip/Fuel Information Menu (Kelionės/Degalų informacijos meniu)**.

Sukdami reguliavimo ratuką, pasirinkite vieną iš pomeniu:

- Kelionės kompiuteris
- Vidutinės sąnaudos
- Range (Atstumas)

- Vidutinis greitis
- Momentinės sąnaudos



Norėdami atstatyti, nuspauskite atstatymo rankenėlę arba **SET/CLR** mygtuką kelioms sekundėms.

### Vidutinės sąnaudos

Sąnaudų vidurkio atvaizdavimas. Matavimą galima nustatyti iš naujo bet kuriuo metu.

Norėdami atstatyti, nuspauskite **SET/CLR** mygtuką kelioms sekundėms.

## Range (Atstumas)

Galimas nuvažiuoti atstumas iki sekančio degalų papildymo skaičiuojamas nuo dabartinio degalų bako turinio ir dabartinių sąnaudų. Ekrane rodomos vidutinės reikšmės.

Pripildžius degalų, po nedidelio uždelsimo automobilis atnaujins atstumus automatiškai.

Kai degalų lygis bake yra žemas, vairuotojo informacijos centre atsiras pranešimas.

Papildomai įsižiėbs kontrolinis indikatorius ● degalų lygio matuoklyje.

## Vidutinis greitis

Vidutinio greičio atvaizdavimas. Matavimą galima nustatyti iš naujo bet kuriuo metu.

Norėdami atstatyti, nuspauskite **SET/CLR** mygtuką kelioms sekundėms.

## Momentinės sąnaudos

Momentinių sąnaudų ekranas. Važiuojant nedideliu greičiu bus rodomos sąnaudos per valandą.

## Automobilio pritaikymas

Automobilio parametrai gali būti pritaikomi, nustatymus keičiant vairuotojo informacijos centre arba informacijos ekrane.

Priklausomai nuo automobilio įrangos, kai kurių toliau aprašytų funkcijų gali nebūti.

### Nustatymai vairuotojo informacijos centre

**Unit (Matavimo vienetas)** nustatymai gali būti pasirenkami mygtukais, esančiais ant posūkio signalo svirties.



Nuspauskite **MENU** mygtuką, norėdami pasirinkti meniu **Unit (Matavimo vienetas)**.



Rodomas **Unit (Matavimo vienetas)** nustatymų meniu.

Galima pakeisti rodomus vienetus.

Nuspauskite **SET/CLR** mygtuką, jei norite pasirinkti vienetų nustatymo režimą.

- **Unit (Matavimo vienetas)1:** Didžioji Britanija
- **Unit (Matavimo vienetas)2:** JAV
- **Unit (Matavimo vienetas)3:** Europa

Sukdami reguliavimo ratuką, pasirinkite vienetus. Spauskite **SET/CLR** mygtuką, norėdami patvirtinti.

### Informacijos ekrano nustatymai



Įjunkite informacijos ir pramogų sistemą ir paspauskite **CONFIG** mygtuką. Rodomas **Settings (Nustatymai)** meniu.



Naudojantis **MENU** mygtuku galima pasirinkti tokius nustatymus:

- **Time Date (Laikas / Data)**
- **Radio settings (Radijo nustatymai)**
- **Vehicle settings (Transporto priemonės nustatymai)**

Atitinkamuose pomeniu galima pakeisti šiuos nustatymus:

#### **Time Date (Laikas / Data)**

Daugiau informacijos skaitykite laikrodžio ↻ 64 ir informacijos ir pramogų sistemos vadove.

#### **Radio settings (Radijo nustatymai)**

Daugiau informacijos skaitykite informacijos ir pramogų sistemos vadove.

## Vehicle settings (Transporto priemonės nustatymai)



### ■ Climate and air quality (Klimato ir oro kokybė)

**Auto fan speed (Automatinio ventiliatoriaus greitis):** nustatomas ventiliatoriaus greitis; didelis / vidutinis / mažas.

**Automatic air recirculation (Automatinė oro recirkuliacija):** nustatomas oro kokybės jutiklio jautrumas; mažas / didelis.

**Auto demist (Automatinis rasojimo šalinimas):** įjungti / išjungti (įjungiamas arba išjungiamas automatinis rasojimo šalinimas).

**Auto rear demist (Automatinis užpakalinio stiklo rasojimo šalinimas):** įjungti / išjungti (įjungiamas arba išjungiamas automatinis galinio lango rasojimo šalinimas).

### ■ Comfort settings (Komforto nustatymai)

**Chime volume (Skambėjimo garsas):** pakeiskite įspėjamųjų signalų garsumą.

### ■ Park assist / Collision detection (Automobilio statymo pagalba / Susidūrimo nustatymas)

**Park assist (Automobilio statymo pagalba):** įjunkite arba išjunkite ultragarsinius jutiklius.

### ■ Exterior ambient lighting (Išorinis apšvietimas)

**Exterior lighting by unlocking (Išorinis apšvietimas atrakinant):** įjunkite arba išjunkite įlipimo apšvietimą.

**Duration upon exit of vehicle (Trukmė išlipant iš transporto priemonės):** įjunkite arba išjunkite ir pakeiskite išlipimo apšvietimo trukmę.

### ■ Remote locking, unlocking, starting (Nuotolinis užrakinimas, atrakinimas, įjungimas)

**Remote lock feedback (Nuotolinio užrakinimo įrangos atsakas):** įjunkite arba išjunkite avarinių žibintų žybtelėjimo funkciją atrakinant.

**Driver door (all doors 2nd push) (Vairuotojo durelės (visoms durims antras mygtukas)):** pakeiskite konfigūraciją, kad atrakinant būtų atrakinamos tik vairuotojo durys arba visas automobilis.

## Apšvietimas

Išorės apšvietimas .....	80
Vidaus apšvietimas .....	84
Apšvietimo savybės .....	85

### Išorės apšvietimas

#### Žibintų jungiklis



Posūkio žibintų jungiklis:

- AUTO** = Automatinis žibintų valdymas priklauso nuo išorės apšvietimo sąlygų.
- 0** = Automatinio žibintų valdymo įjungimas arba išjungimas. Jungiklis pasisuks atgal į **AUTO**.
- ☞** = Šoniniai žibintai
- ☞D** = Priekiniai žibintai

Ijungus degimą, automatinis žibintų valdymas visada įjungtas.

Jei įjungtos šviesos, šviečia ☞. Kontrolinis indikatorius ☞ ⇨ 72.

### Automatinis žibintų valdymas



#### Automatinė žibintų valdymo funkcija

Kai įjungta automatinė šviesų valdymo funkcija ir veikia variklis, sistema perjungia dienišius žibintus ir priekinius žibintus automatiškai, priklausomai nuo apšvietimo sąlygų ir lietaus jutiklio sistemos teikiama informacija.



### Dieniniai žibintai

Dieniniai žibintai pagerina automobilio matomumą dieną.

Galiniai žibintai nėra įjungti.

### Automatinis priekinių žibintų įjungimas

Prasto apšvietimo sąlygomis įjungiami priekiniai ir galiniai žibintai.

### Tolimosios šviesos



Norėdami perjungti artimąsias šviesas į tolimąsias nuspauskite svirtį.

Norėdami vėl įjungti trumpąsias šviesas dar kartą nuspauskite svirtį arba patraukite.

### ⚠ Paspėjimas

Visa perjunkite tolimąsias šviesas į artimąsias, kai artėjate prie atvažiuojančių automobilių arba važiuojate priešais kitus automobilius. Tolimosios šviesos laikinai gali apakinti kitus vairuotojus ir dėl to gali vykti susidūrimas.

### Blykstelėjimas priekiniais žibintais

Norėdami įjungti priekinių žibintų blyksėjimą, patraukite svirtį.

### Priekinių žibintų diapazono reguliavimas

#### Rankinis priekinių žibintų diapazono reguliavimas



Priekinių žibintų diapazono pritaikymas prie automobilio svorio, siekiant išvengti akinimo: pasukite rankenėlę į reikiamą padėtį.

- 0 = priekinės sėdynės užimtos
- 1 = visos sėdynės užimtos
- 2 = visos sėdynės užimtos ir pakrautas bagažinės skyrius
- 3 = vairuotojo sėdynė užimta ir pakrautas bagažinės skyrius.

## Priekiniai žibintai važiuojant į užsienį

Asimetrinės priekinių žibintų šviesos pagerina matomumą kelkraštyje keleivio pusėje.

Tačiau važiuojant automobiliu šalyse, kuriose eismas yra priešingoje kelio pusėje, sureguliuokite priekinius žibintus taip, kad jie neakintų priešais atvažiuojančių automobilių.

Priekinius žibintus reikia sureguliuoti tech. aptarnavimo dirbtuvėse.

## Avariniai žibintai



Valdomi ▲ mygtuku.

Suveikus oro pagalvėms, avariniai žibintai įsijungia automatiškai.

## Posūčio ir persirikiavimo signalai



svirtį į viršų = dešinysis indikatorius

svirtį į apačią = kairysis indikatorius

Jeigu svirtis nukreipiama už pasipriešinimo taško, indikatorius įsijungia nuolat. Kai vairas atitraukiamas atgal, indikatoriai automatiškai išsijungia.

Trims blykstelėjimams, pvz., pakeičiant eismo juostą, svirtį reikia paspausti iki pasipriešinimo, o tada atleisti.

Nulenkite svirtį iki pasipriešinimo ir palaikykite, tada indikatorius degs ilgiau.

Pastumdami svirtį į pradinę padėtį, išjunkite indikatorių rankiniu būdu.

### Priekiniai rūko žibintai



Valdomi  $\text{10}$  mygtuku.

### Galiniai rūko žibintai



Valdomi  $\text{91}$  mygtuku.

Šviesų jungiklį nustatykite į **Auto** padėtį: įjungus galinį rūko žibintą, priekiniai žibintai įsijungs automatiškai.

Šviesų jungiklį nustatykite į padėtį  $\text{91}$ : galinį rūko žibintą įjungti galima tik su priekiniais rūko žibintais.

### Stovėjimo žibintai



Pastačius automobilį, galima įjungti vienos pusės stovėjimo šviesas priekyje ir gale:

1. Išjunkite degimą.
2. Posūkio signalo svirtį pastumkite į viršų iki galo (dešinysis stovėjimo žibintas) ar į apačią (kairysis parkavimo žibintas).

Patvirtinama signalu ir atitinkamu kontroliniu posūkio signalo indikatoriumi.

## Atbulinės eigos žibintai

Atbulinės eigos šviesos įsijungia įjungus degimą ir perjungus atbulinės eigos pavarą.

## Aprasoje žibintų dangteliai

Žibintų korpusai gali trumpam aprasoti iš vidaus, kai lauke drėgna ir šalta, lyja ar po automobilio plovimo. Drėgmė pasišalins savaime, įjungus priekinius žibintus.

## Vidaus apšvietimas

### Prietaisų skydelio apšvietimo valdymas



Kai yra įjungtos išorinės šviesos galima reguliuoti jų ryškumą:

- Prietaisų skydelio apšvietimas
- Valdymo mygtukai ant vairo
- Informacijos ekranas
- Klimato kontrolės valdymo elementai
- Apšviečiami jungikliai

Pasukite rankenėlę  ir laikykite tol, kol pasieksite norimą ryškumą.


## Vidaus apšvietimas


### Plafono apšvietimas




Įlipant ir išlipant iš automobilio automatiškai įsijungs plafono lemputė, o po uždelsimo išsijungs. Ji įsijungia trumpam laikui, net iš užvedimo spynelės ištraukus raktą.

Valdykite svirtiniu jungikliu:



 = automatinis įjungimas ir išjungimas

spauskite  = visada įjungta

spauskite  = visada išjungta

## Skaitymo šviesa



Valdoma su  ir  mygtukais.

## Saulės skydelio apšvietimas

Šviečia, kai dangtis yra atidarytas.

## Apšvietimo savybės

### Išlipimo apšvietimas

#### Apšvietimas po atrakinimo

Priekiniai žibintai, šoniniai žibintai, galiniai žibintai ir vidaus apšvietimas įsijungs trumpam, automobilį atrakinus nuotolinio valdymo pultu. Ši funkcija palengvina automobilio vietos nustatymą, kai yra tamsu.

Apšvietimas išsijungs nedelsiant, užvedimo spynelę pasukus į priedų padėtį.

Šios funkcijos įjungimą arba išjungimą pakeisti galima **Settings (Nustatymai)** meniu informacijos ekrane. Automobilio pritaikymas ⇨ 77.

Šiuos nustatymus išsaugoti galima naudojantis mygtuku ⇨ 22.

Šios šviesos įsijungs papildomai, kai atidarytos vairuotojo durys:

- kai kurie jungikliai
- kai kurios vidaus šviesos

## Išlipimo apšvietimas

Palikus automobilį, priekiniai žibintai, šoniniai žibintai ir galiniai žibintai apšviečia kelią nustatytą laiką.



### Ijungimas

Ijungti arba išjungti šią funkciją ir nustatyti apšvietimo trukmę galima **Settings (Nustatymai)** meniu informacijos ekrane. Automobilio pritaikymas ⇨ 77.

Šiuos nustatymus išsaugoti galima naudojantis mygtuku ⇨ 22.

Automobiliai be automatinių žibintų funkcijos

1. Išjunkite degimą.
2. Ištraukite degimo raktą.
3. Atidarykite vairuotojo duris.
4. Patraukite posūkio signalo svirtį.
5. Uždarykite vairuotojo duris.

Jei vairuotojo duris nebus uždarytos, šviesos užges po dviejų minučių.

Apšvietimas bus išjungtas nedelsiant, jei posūkio signalo svirtis bus patraukta, kai atidarytos vairuotojo durelės.

Automobiliai su automatinių žibintų funkcija

1. Šviesų jungiklis padėtyje AUTO.
2. Išjunkite degimą.
3. Ištraukite degimo raktą.

Išlipimo apšvietimas įjungiamas priklausomai nuo išorės apšvietimo sąlygų.

## **Akumuliatoriaus apsauga nuo išsikrovimo**

### **Elektrinių šviesų išjungimas**

Siekiant išvengti akumuliatoriaus išsikrovimo, kai degimas išjungtas, po tam tikro laiko kai kurios salono apšvietimo lemputės bus išjungtos automatiškai.

## Informacijos ir pramogų sistema

Įvadas .....	87
Radijas .....	87
Muzikos grotuvas .....	88
Telefonas .....	88

### Įvadas

#### Veikimas

Informacijos ir pramogų sistema valdoma instrukcijoje aprašytu būdu.

### Radijas

#### Radijo transliacijų priėmimas

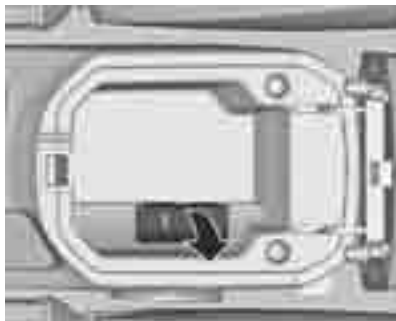
Radijo transliacijas gali trikdyti statinė elektra, triukšmas, iškraipymas ar transliacijos praradimas dėl

- atstumo nuo siųstuvo pasikeitimo,
- panašių signalų priėmimo dėl trukdžių ir
- kliūčių.

## Muzikos grotuvas

### Papildomos priemonės

#### AUX įvestis



AUX ir USB įvestys yra po dangteliu porankyje tarp priekinių sėdynių.

Visada laikykite jungtis švarias ir sausas.

Daugiau informacijos rasite informacijos ir pramogų sistemos naudojimo instrukcijoje.

Išorinį garso šaltinį, kaip antai nešiojamąjį CD grotuvą, galite prijungti prie AUX įėjimo naudodami 3,5 mm kištukinį lizdą.

## Telefonas

### Mobilieji telefonai ir CB radijo įranga

#### Instaliavimo instrukcijos ir valdymo nurodymai

Instaliuojant ir eksploatuojant mobiliojo ryšio telefoną, būtina laikytis automobilio instaliavimo ir eksploatavimo instrukcijų mobiliojo ryšio telefonui. Nesilaikant nurodymų gali nebegalioti transporto priemonės tipo patvirtinimas (ES direktyva 95/54/EB).

Rekomenduotinos prielaidos eksploatavimui be gedimų:

- Profesionaliai pritvirtinta išorės antena skirta pasiekti didžiausią veikimo diapazoną,
- Didžiausia transliavimo galia yra 10 W,
- Telefono tvirtinimas tinkamoje vietoje, atsižvelkite į atitinkamas pastabas ⇨ 45.



Naudodami įrenginius, kurių transliavimo galia viršija 10 W, laikykitės nurodymų ir iš anksto nustatytų išorinės antenos ar įrangos laikiklio instaliavimo taškų.

Laisvų rankų įrangos priedus be išorinės antenos GSM 900/1800/1900 standartų mobiliesiems telefonams ir UMTS leidžiama naudoti tik tuo atveju, jei didžiausia GSM 900 mobiliojo telefono transliacijos galia yra 2 W ir 1 W kitų tipų telefonams.

Saugos sumetimais nekalbėkite telefonu važiuodami. Net laisvų rankų įrangos naudojimas gali blaškyti dėmesį vairuojant.

### **⚠ Perspėjimas**

Naudokite tik tą radijo įrangą ir mobiliuosius telefonus, kurie atitinka mobiliesiems telefonams taikomus standartus, naudojant anteną automobilio išorėje.

### **Įspėjimas**

Mobilieji telefonai ir radijo įranga gali sukelti triktis automobilio elektros sistemoje, jei eksploatuojama automobilio viduje be išorinės antenos, nebent laikomasi nustatytų reikalavimų.

## Klimato kontrolė

Klimato kontrolės sistema .....	90
Ventiliacinės angos .....	97
Priežiūra .....	98

### Klimato kontrolės sistema

#### Šildymo ir vėdinimo sistema



Valdikliai, skirti:

- Temperatūrai;
- Orui paskirstyti;
- Ventiliatoriaus greičiui;
- Šildymas, aprasojimo pašalinimas
- Šildomas galinis langas

#### temperatūrai;

Temperatūrą nustatykite sukdami rankenėlę.


raudona = šilta


mėlyna = šalta

Šildymas neveiks pilnu pajėgumu tol, kol variklis nepasieks savo darbinės temperatūros.

#### orui paskirstyti;

Paspausdami mygtukus, pasirinkite oro angas.

 = į galvos zoną ir kojas

 = į kojas

 = į galvos zoną per nustatomas oro ventiliacijos angas

 = į priekinį langą ir kojas



Pasirinktą nuostatą nurodo mygtuke esantis šviesos diodas.


#### ventiliatoriaus greičiui;

Sureguliuokite oro srautą įjungdami norimą feno greitį.

## Šildymas ir aprasojimo pašalinimas



- Nuspauskite mygtuką : ventiliatorius automatiškai persijungia į didesnę greitį, oro srovės paskirstymas automatiškai nukreipiamas į priekinį langą,
- Nustatykite temperatūros valdymą iki aukščiausios temperatūros lygio.
- Įjunkite galinio lango šildymą .
- Jei reikia, atidarykite šonines ventiliacines angas ir nukreipkite jas link durų langų.

Šildomas galinis langas  → 36.


## Nuostatų indikacijos


Pasirinktas funkcijas nurodo suaktyvintame mygtuke esantys šviesos diodai.

## Oro kondicionavimo sistema



Valdikliai, skirti:

- Temperatūrai;
- Orui paskirstyti;
- Ventiliatoriaus greičiui;
- Šildymas ir aprasojimo pašalinimas
- Oro recirkuliacija 

- Aušinimas 
- Šildomas galinis langas

### temperatūrai;





Temperatūrą nustatykite sukdami rankenėlę.

raudona = šilta  
mėlyna = šalta

Šildymas neveiks pilnu pajėgumu tol, kol variklis nepasieks savo darbinės temperatūros.

### orui paskirstyti;

Paspausdami mygtukus, pasirinkite oro angas.

-  = į galvos zoną ir kojas
-  = į kojas
-  = į galvos zoną per nustatomas oro ventiliacijos angas
-  = į priekinį langą ir kojas




Pasirinktą nuostatą nurodo mygtuke esantis šviesos diodas.


### ventiliatoriaus greičiui;

Sureguliuokite oro srautą įjungdami norimą feno greitį.

## Šildymas ir aprasojimo pašalinimas nuo langų



- Nuspauskite mygtuką : ventilatorius automatiškai persijungia į didesnę greitį, oro srovės paskirstymas automatiškai nukreipiamas į priekinį langą,
- Įjunkite vėsinimą .
- Nustatykite temperatūros valdymą iki aukščiausios temperatūros lygio.
- Įjunkite galinio lango šildymą .
- Jei reikia, atidarykite šonines ventiliacines angas ir nukreipkite jas link durų langų.

Šildomas galinis langas  36.

## Oro recirkuliacijos sistema


Oro recirkuliacijos režimas įjungiamas  mygtuku.

### Paspėjimas

Ilgą laiką važiuojant su įjungtu recirkuliacijos režimu gali pradėti migdyti. Periodiškai įjunkite oro iš lauko režimą, kad patektų gaivus oro.

Oro recirkuliacijos režimu gaivus oro kaita yra sumažinta. Veikiant be vėsinimo oro drėgmė padidėja, todėl langai gali aprasoti. Keleivių skyriaus oro kokybė pablogės, dėl ko keleiviai gali pasijusti mieguistai.

## Aušinimas

Įjungiamas  mygtuku ir veikia tik tada, kai įjungtas variklis ir ventilatorius.



Oro kondicionavimo sistema vėsina ir sausina orą, kai lauko temperatūra šiek tiek viršija užšalimo temperatūrą. Todėl gali susidaryti kondensatas ir lašėti iš po automobilio.


Jei vėsinimo ar sausinimo nereikia, išjunkite vėsinimo sistemą ir taupykite degalus.

## Maksimalus aušinimas



Trumpam atidarykite langus, kad greičiau išsisklaidytų karštas oras.

- Įjunkite vėsinimą .
- Įjunkite oro cirkuliacijos sistemą .

- Paspauskite oro srovės paskirstymo jungiklį .
- Nustatykite temperatūros valdymą iki žemiausios temperatūros lygio.
- Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį.
- Atidarykite visas ventiliacines angas.

### Nuostatų indikacijos

Pasirinktas funkcijas nurodo suaktyvintame mygtuke esantys šviesos diodai.

### Elektroninė klimato kontrolės sistema

#### Perspėjimas





Draudžiama miegoti automobilyje su įjungta oro kondicionavimo ar šildymo sistema. Taip galima pakenkti sau ar net mirti dėl sumažėjusio deguonies lygio ir (arba) nukritusios kūno temperatūros.




Automatinio režimo valdikliai:

- AUTO** = automatinis režimas: visas nuostatas, išskyrus temperatūrą, sistema parenka automatiškai
- Temperature** = išankstinis pageidaujamos temperatūros pasirinkimas

Šias funkcijas galima nustatyti rankiniu būdu, išjungus automatinį režimą:

- Fan speed MODE** = pasirenkamas oro srautas;  
 = pasirenkamas oro paskirstymas;
-  = šildymas ir aprasojimo pašalinimas;
-  = sistemos įjungimas ir išjungimas;
-  = vėsinimo įjungimas ir išjungimas;
-  = oro recirkuliacija;
- AQS** = oro kokybės jutiklis.

Šildomas galinis langas  ⇨ 36.

Iš anksto nustatyta temperatūra yra reguliuojama automatiškai. Automatiniame režime ventiliatoriaus greitis ir oro paskirstymas automatiškai reguliuoja oro srautą.

Sistema gali būti rankiniu būdu pritaikoma oro paskirstymui ir ventiliatoriaus greičio valdymui.



Kiekvienas nustatymų pakeitimas informacijos ekrane rodomas kelias sekundes.

Suaktyvintas funkcijas nurodo mygtuke esantis šviesos diodas.

Elektroninė klimato kontrolės sistema veikia tik dirbant varikliui.

Neuždenkite jutiklio prietaisų skydelyje, kad nesutrukdytumėte jo veikimo.

### Automatinis režimas AUTO



Pagrindinis nustatymas didžiausiam komfortui:

- Spustelėjus **AUTO** mygtuką, oro kondicionavimo sistema automatiškai įjungiama.
- Atidarykite visas ventiliacines angas.
- Nustatykite iš anksto pasirinktą temperatūrą kairiąja sukamąja rankenėle.

Ventiliatoriaus greičio reguliatorių, esantį automatiniame režime, galite nustatyti **Settings (Nustatymai)** meniu.

Automobilio pritaikymas ⇨ 77

Visoms oro ventiliacinėms angoms yra nustatytas automatinis režimas. Todėl oro ventiliacinės angos turi visada būti atidarytos.

### Iš anksto nustatytos temperatūros pasirinkimas





Sukdami rankenėlę, nustatykite pageidaujamą temperatūros reikšmę.

raudona = šilta  
mėlyna = šalta


Jeigu nustatyta minimali temperatūra, klimato kontrolės sistema veikia maksimalaus vėsinimo režimu.

Jeigu nustatyta minimali temperatūra, klimato kontrolės sistema veikia maksimalaus šildymo režimu.

### Šildymas ir aprasojimo pašalinimas nuo langų

- Nuspauskite mygtuką .
- Temperatūra ir oro srovės paskirstymas bus nustatomi automatiškai, o ventiliatorius veiks didesniu greičiu.
- Norėdami grįžti į automatinį režimą: nuspauskite mygtuką  arba **AUTO**.

Ijunkite galinio lango šildymą .

Šildomas galinis langas  ⇨ 36.

### Rankiniai nustatymai

Klimato kontrolės sistemos nustatymai gali būti keičiami įjungiant mygtukus ir sukamąsias rankenėles toliau nurodytu būdu. Keičiant nustatymus, išsijungs automatinis režimas.

### Ventiliatoriaus greitis








Pasukite sukamąją rankenėlę į dešinę. Pasirinktas ventiliatoriaus greitis ekrane išreiškiamas skaičiumi. Norėdami grįžti į automatinį režimą: nuspauskite **AUTO** mygtuką.

### Oro paskirstymas MODE




Paspauskite **MODE** mygtuką vieną kartą arba spauskite pakartotinai pageidaujama reguliavimui; oro paskirstymo nustatymas bus rodomas informacijos ekrane.

-  = į priekinį langą, galvos zoną ir kojas
-  = į priekinį langą ir kojas
-  = į kojas
-  = į galvos zoną per nustatomas oro ventiliacijos angas
-  = į galvos zoną per nustatomas oro ventiliacijos angas ir kojas

Norėdami gražinti automatinį oro paskirstymą paspauskite **AUTO** mygtuką.

### Aušinimas

Ijungiamo arba išjungiamo  mygtuku.


Oro kondicionavimo sistema aušina ir sausina orą, kai lauko temperatūra viršija nurodytą lygį. Todėl gali susidaryti kondensatas ir lašėti iš po automobilio.

Jei vėsinimo ar sausinimo nereikia, išjunkite vėsinimo sistemą ir taupykite degalus.

### Automatic air recirculation (Automatinė oro recirkuliacija)

Automatinė oro recirkuliacijos sistema yra su oro kokybės jutikliu, kuris automatiškai pradeda naudoti orą iš lauko, jei viduje esantis oras yra per drėgnas.

### Rankinis oro recirkuliacijos režimas

Rankinis oro recirkuliacijos režimas įjungiamas  mygtuku.


### Paspėjimas

Oro recirkuliacijos režimu gaivus oro kaita yra sumažinta. Veikiant be vėsinimo oro drėgmė padidėja, todėl langai gali aprasoti. Keleivių skyriaus oro kokybė pablogės, dėl ko keleiviai gali pasijusti mieguistai.

### Oro kokybės jutiklis AQS

Oro kokybės jutiklis atpažįsta blogą aplinkos orą ir automatiškai perjungia į orą viduje.

### Sistemos įjungimas ir išjungimas

Paspaudžiant  mygtuką, įjungiamos arba išjungiamos visos šildymo, vėdinimo funkcijos ir oro vėsinimo sistema.

### Pagrindiniai nustatymai

Kai kurie nustatymai gali būti pakeisti **Settings (Nustatymai)** meniu, esančiame informacijos ekrane. Automobilio pritaikymas  77.

## Papildomas šildytuvas

### Oro šildytuvas (tik dyzelinis automobilis)

„Quickheat“ yra elektrinis papildomas oro šildytuvas, kuris greičiau sušildo keleivių skyrių.




## Ventiliacinės angos

### Reguliuojamos ventiliacinės angos

Mažiausiai viena ventiliacinė anga turi būti atidaryta, kai įjungtas aušinimas, kad dėl oro judėjimo stokos neapledėtų garintuvas.




Norėdami atidaryti ventiliacinę angą, pasukite reguliavimo ratuką į  padėtį.



Nukreipkite oro srovę pakeldami ar pasukdami skersinius.



Norėdami uždaryti ventiliacinę angą, pasukite reguliavimo ratuką į  padėtį.

### Paspėjimas

Netvirtinkite jokių daiktų prie ventiliacinių angų skersinių. Išskyla sugadinimo ir sužeidimo pavojus avarijos atveju.

### Fiksuotos ventiliacinės angos

Papildomos ventiliacinės angos įtaisytos po priekiniu langu ir durų langais bei grindyse.

## Priežiūra

### Oro įsiurbimas



Oro įsiurbimo anga priekinio lango priekyje variklio skyriuje turi būti švari, kad galėtų įsiurbti orą. Pašalinkite lapus, nešvarumus ar sniegą.

### Dulkių filtras

#### Rankiniu būdu valdomas dulkių filtras

Dulkių filtras valo dulkes, suodžius, žiedadulkes, sporas ir kvapus (kombinuotas filtras), esančius iš lauko patenkančiame ore.

#### Reguliarus oro kondicionavimo sistemos veikimas

Siekiant užtikrinti nepertraukiamą ir efektyvų eksploatavimą, vėsinimas turi būti įjungiamas po kelias minutes per mėnesį, nepaisant metų laiko ir oro. Kai lauko temperatūra žema, vėsinimas yra neįmanomas.

#### Techninė priežiūra

Optimaliam vėsinimui užtikrinti, rekomenduojame klimato kontrolės sistemą tikrinti kasmet, praėjus trims metams po automobilio registracijos.

- Funkcionalumo ir slėgio testas
- Šildymo funkcionalumas
- Sistemos hermetiškumo tikrinimas

- Dirželių tikrinimas
- Kondensatoriaus ir garintuvo drenažo valymas
- Eksploatavimo patikrinimas

## Važiavimas ir naudojimas

Vairavimo patarimai .....	99
Užvedimas ir važiavimas .....	99
Variklio išmetimo sistema .....	102
Automatinė pavarų dėžė .....	103
Mechaninė pavarų dėžė .....	106
Stabdžiai .....	107
Važiavimo kontrolės sistemos ...	109
Pastovaus greičio palaikymo sistema .....	110
Objektų aptikimo sistemos .....	111
Degalai .....	113

## Vairavimo patarimai

### Automobilio valdymas

#### Niekada nevažiuokite nuo kalno su išjungtu varikliu

Tada neveikia daug automobilio sistemų (pvz., stabdžiai su stiprintuvu, vairo stiprintuvas). Taip važiuodami keliate pavojų sau ir keleiviams.

#### Pedalai

Kad pedalų eigos niekas nekliudytų, šalia jų neturi būti kilimėlių.

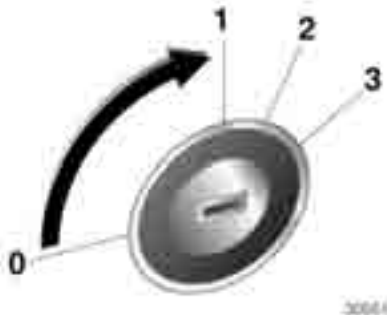
## Užvedimas ir važiavimas

### Naujo automobilio įvažinėjimas

Pirmuosius kelis tūkstančius kilometrų laikykitės nurodytų perspėjimų, kad pagerintumėte automobilio eksploatacines savybes ir ekonomiškumą bei ilgalaikį automobilio eksploatavimą:

- Venkite pradėti važiuoti visu greičiu.
- Neleiskite varikliui dirbti dideliu greičiu.
- Venkite staigių sustojimų, išskyrus avarinius atvejus. Dėl to gali netinkamai nusidėvėti jūsų stabdžiai.
- Venkite staigių pajudėjimų iš vietos, staigios akceleracijos ir ilgalaikio važiavimo dideliu greičiu, kad būtų išvengta variklio sugadinimo ir būtų taupomi degalai.
- Venkite akceleracijos visu greičiu su žema pavana.
- Nevilkite jokio kito automobilio.

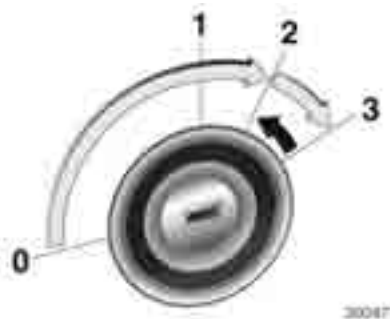
## Užvedimo spynelės padėty




- 0 = Degimas išjungtas
- 1 = Degimas išjungtas, vairo užraktas atrakintas
- 2 = Degimas įjungtas, dyzelinis variklis: pašildymas
- 3 = Užvedimas

## Variklio užvedimas

### Variklio užvedimas užvedimo spynele



- Raktą pasukite į padėtį „1“. Šiek tiek pajudinkite vairą, kad atsiraktintų vairo užraktas.
- Mechaninė pavarų dėžė: įjunkite sankabą
- Automatinė pavarų dėžė: pavarų perjungimo svirtį perjunkite į **P** arba **N** padėtį
- Nespauskite greičio pedalo;

- Dyzelinis variklis: norėdami pašildyti, pasukite raktą į 2 padėtį, kol kontrolinis indikatorius  išsijungs
- Pasukite raktą į 3 padėtį, o užvedę variklį, atleiskite.

Prieš iš naujo užvesdami ar išjungdami variklį, pasukite raktelį atgal į 0. padėtį.

## Variklio įjungimas Start/Stop mygtuku



- Elektroninis raktas turi būti automobilio viduje.
- Mechaninė pavarų dėžė: nuspauskite sankabą ir stabdžius.
- Automatinė pavarų dėžė: nuspauskite stabdį ir perjunkite pavarų perjungimo svirtį į **P** arba **N** padėtį.
- Nespauskite greičio pedalo;
- Paspauskite Start/Stop mygtuką, o užvedę variklį, atleiskite. Dirbant varikliui, užsidegs žalias šviesos diodas.

Jei norite išjungti variklį, dar kartą nuspauskite mygtuką.

## Inercinio stabdymo nutraukimas

Inercinio stabdymo metu, t.y. kai automobilis važiuoja su įjungta pavarą, bet akceleratoriaus pedalas nenuspaustas.

## Automobilio statymas

- Nestatykite automobilio ant lengvai užsidegančių paviršių. Dėl aukštos temperatūros išmetimo sistemoje gali užsidegti paviršius.
- Visada įjunkite stovėjimo stabdį, nespausdami atleidimo mygtuko. Įjunkite stabdį kaip įmanoma tvirtiau, statydami automobilį nuokalnėje ar įkalnėje. Tuo pat metu paspauskite kojinių stabdį, kad sumažėtų veikianti jėga.
- Išjunkite variklį ir degimą. Pasukite vairą, kad užsirakintų vairo užraktas.

- Jei automobilis stovi ant lygaus paviršiaus ar įkalnėje, prieš įjungdami degimą pirmiausia įjunkite pirmą pavarą arba nustatykite pavarų svirtį į **P** padėtį. Jei automobilis stovi įkalnėje, priekinius ratus pasukite nuo bordiūro.

Jei automobilis stovi nuokalnėje, prieš išjungdami degimą, įjunkite atbulinės eigos pavarą arba nustatykite pavarų svirtį į **P** padėtį. Nukreipkite priekinius ratus į bordiūrą.

- Užrakinkite automobilį ir įjunkite apsaugos nuo vagių sistemą.

## Variklio išmetimo sistema

### ⚠ Pavojinga

Išmetimo dujose yra bespalvio ir bekvapio nuodingo anglies dvideginio, kurio įkvėpus gali ištikti mirtis.

Jei išmetimo dujos pateko į automobilio vidų, atidarykite langus. Leiskite gedimą pataisyti dirbtuvėse.

Nevažiokite automobiliu su atidarytu bagažinės dangčiu, kadangi į automobilio vidų gali patekti išmetamųjų dujų.


## Dyzelino dalelių filtras

Dyzelino dalelių sistema filtruoja kenksmingas suodžių daleles iš išmetamųjų dujų. Sistemoje įtaisyta savaiminio išsivalymo funkcija, kuri važiuojant automatiškai įjungiamo. Filtras valomas aukštoje temperatūroje sudeginant suodžių daleles. Procesas automatiškai atliekamas esant nustatytoms

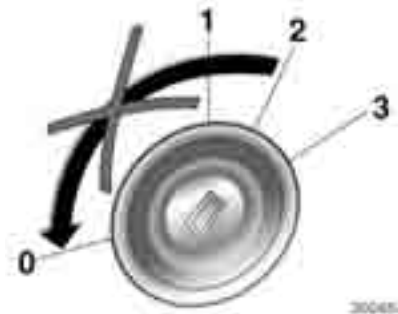
vairavimo sąlygoms ir gali trukti iki 25 minučių. Vykstant šiam procesui, kuro suvartojimas gali būti didesnis. Proceso metu atsiradęs kvapas ir dūmai yra normalus reiškinys.



Esant tam tikroms vairavimo sąlygoms (pvz., važiuojant trumpą atstumą), sistema negali automatiškai išsivalyti.

Jei filtrą reikia išvalyti, o ankstesnių važiavimo sąlygų metu šis procesas nebuvo atliktas, mirksi indikatorius . Važiokite toliau, išlaikydami variklio greitį virš 2 000 apsisukimų per minutę. Jei reikia, perjunkite

mažesnę pavarą. Tada prasidės automatinis dyzelino dalelių filtro valymas.




Valymo metu nerekomenduojame nutraukti kelionės arba išjungti variklio.

### Ispėjimas

Jeigu valymo eiga sutrinkdoma daugiau nei vieną kartą, padidėja pavojus rimtai sugadinti variklį.

Valymas atliekamas greičiausiai esant dideliame greičiui ir didelėms apkrovoms.






Kai tik savaiminio valymo procesas baigtas, indikatorius  užgesa.

## Katalizatorius

Katalizatorius sumažina kenksmingų medžiagų kiekį išmetimo dujose.

### Išpėjimas

Kitos nei ,  113,  160 puslapiuose išvardintos kuro rūšys, gali sugadinti katalizatorių ir elektroninius komponentus.

Nesudegęs kuras perkaista ir sugadina katalizatorių. Todėl venkite dažnai naudoti starterį, visiškai ištuštinti kuro baką arba užvesti variklį stumiant ar traukiant automobilį.

Jei variklio uždegimas sutrikęs, variklis veikia netolygiai, jo veikimas suprastėjęs ar yra kitų neįprastų problemų, kuo greičiau nuvežkite automobilį pataisyti į dirbtuves. Avarijos atveju galima važiuoti toliau, tačiau tik trumpą atstumą ir išlaikant nedidelį automobilio ir variklio greitį.

## Automatinė pavarų dėžė

Automatinė pavarų dėžė leidžia rankiniu (mechaninis režimas) arba automatiškai būdu (automatinis režimas) perjungti pavaras.

### Pavarų dėžės ekranas



Pasirinkta pava ir režimas rodomi pavarų dėžės ekrane.

## Pavarų svirtis



- P** = statymo padėtis, ratai užblokuoti; įjunkite tik tuomet, kai automobilis nejuda ir įjungtas stovėjimo stabdys,
- R** = atbulinė pavarą; įjunkite tik tuomet, kai automobilis nejuda,
- N** = neutrali,
- D** = automatinis režimas su visomis pavaromis.

Pavarų perjungimo svirtis užfiksuota **P** padėtyje. Norėdami perjungti įjunkite degimą, nuspauskite stabdžių pedalą ir paspauskite atleidimo mygtuką.

Norėdami įjungti **P** arba **R**, nuspauskite atlaisvinimo mygtuką.

Perjunginėdami pavaras nespauskite akseleratoriaus pedalo. Niekada tuo pačiu metu nespauskite akseleratoriaus ir stabdžių pedalo.

Perjungus pavarą ir atleidus stabdžius automobilis pradeda lėtai judėti.

## Stabdymas varikliu

Norėdami stabdyti varikliu, tinkamu laiku pasirinkite žemesnę pavarą, kai važiuojate nuo kalno.

## Automobilio siūbavimas

Automobilį galima siūbuoti tik, jei jis įstrigęs smėlyje, purve, sniege ar duobėje. Kelis kartus perjunkite pavarų svirtį tarp **D** ir **R**. Neleiskite varikliui dirbti dideliu greičiu ir venkite staigios akceleracijos.

## Automobilio statymas

Įjunkite stovėjimo stabdį, perjunkite **P** padėtį ir išimkite užvedimo raktą.

Užvedimo raktelį galima ištraukti tik tuomet, kai pavarų svirtis nustatyta į **P** padėtį.

## Mechaninis režimas



Perjunkite pavarų svirtį iš **D** padėties į kairę, tada į priekį ir atgal.

**+** = Perjunkite aukštesnę pavarą.

**-** = Perjunkite žemesnę pavarą.

Jei automobilio greičiui esant per mažam pasirenkama aukštesnė pavarą, arba greičiui esant per dideliu pasirenkama žemesnė pavarą, ji neperjungiama.

Jei variklio greitis per mažas, pavarų dėžė automatiškai perjungia žemesnę pavarą, didesnę nei atitinkamas automobilio greitis.



Varikliui dirbant aukštomis apsuksomis, aukštesnė pavarą automatiškai neperjungiama.

## Elektroninės važiavimo programos


- Ką tik užvedus variklį, kai jis dar šaltas, darbinės temperatūros programa padidina variklio greitį, kad katalizatorius greičiau pasiektų reikiamą temperatūrą.
- Automatinė neutralios pavaros funkcija perjungia pavarą į tuščiąją eiga, kai automobilis sustabdomas esant įjungtai priekinei pavarai.

## Žemesnės pavaros perjungimas



Greitesnei akceleracijai akceleratoriaus pedalą nuspauskite iki galo ir laikykite. Priklausomai nuo variklio greičio pavarų dėžė perjungia žemesnę pavarą.


## Gedimas

Gedimo atveju užsidega gedimo indikatoriaus lemputė . Pavarų dėžė pavarų neperjunginėja nei automatiškai, nei rankiniu būdu, kadangi svirtis užfiksuota tam tikroje pavaroje.

Sutrikimo priežastį reikia pašalinti nedelsiant techninio aptarnavimo dirbtuvėse.

## Elektros energijos tiekimo sutrikimas

Jei sutriko elektros energijos tiekimas, pavarų perjungimo svirties negalima nustatyti iš **P** padėties. Užvedimo raktelio negalima ištraukti iš užvedimo spynelės užrakto.

Jei akumuliatorius išsikrovęs, variklį užveskite nuo kito automobilio akumuliatoriaus  145.

Jei akumuliatorius nėra gedimo priežastis, atleiskite pavarų perjungimo svirtį ir ištraukite užvedimo raktelį iš užvedimo spynelės užrakto.

## Atleiskite pavarų perjungimo svirtį

1. Įjunkite stovėjimo stabdį.



2. Atidarykite dangtelį pavarų perjungimo svirties dešinėje.



- Įstatykite atsuktuvą į ertmę, kiek pavyks, ir perjunkite pavarų perjungimo svirtį iš padėties **P**. Jei dar kartą įjungiami **P**, pavarų svirtis vėl bus užfiksuota padėtyje. Leiskite elektros energijos tiekimo sutrikimą pašalinti dirbtuvėse.
- Uždarykite dangtelį.

## Mechaninė pavarų dėžė



Norėdami įjungti atbulinės eigos pavarą, stovint automobiliui patraukite žiedą perjungimo svirtyje ir perjunkite pavarą.

Jei pavara nepersijungia, nustatykite svirtį į neutralią pavarą, atleiskite sankabos pedalą ir vėl nuspauskite, tada bandykite vėl įjungti pavarą.

Be reikalo nespauskite sankabos pedalo.

Sankabos pedalą reikia nuspausti visiškai. Vairuodami nelaikykite kojos ant sankabos pedalo.

**Ispėjimas**

Nepatartina vairuoti ranką laikant ant pavarų perjungimo svirties.

**Stabdžiai**

Stabdžių sistema sudaryta iš dviejų viena nuo kitos nepriklausomų stabdymo grandinių.

Jei viena stabdymo grandinė sugenda, automobilį dar galima sustabdyti kita stabdymo grandine. Tačiau stabdymo efektas pasiekiamas tik stipriai spaudžiant stabdžių pedalą. Tam reikia naudoti daug daugiau jėgos. Jei padidėjo stabdymo atstumas, prieš tęsdami kelionę, susisiekite su dirbtuvėmis.

Kai variklis neveikia, darbinio stabdžių cilindro poveikis dingsta vieną ar du kartus nuspaudus stabdžio pedalą. Stabdymo efektas nesumažėja, tačiau stabdant reikia žymiai daugiau jėgos. Tai ypač svarbu prisiminti velkant automobilį.

Kontrolinis indikatorius (ⓘ) ⇨ 70.

**Stabdžių antiblokavimo sistema**

Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) apsaugo ratus nuo užblokavimo.

Kai tik ratai pradeda rodyti blokavimo požymius, ABS pradeda reguliuoti stabdžių slėgį. Automobilį galima vairuoti net ir smarkiai stabdant.

ABS veikimas pasireiškia stabdžio pedalo pulsavimu ir veikimo metu atsirandančiu triukšmu.

Norėdami pasiekti geriausią stabdymo poveikį, viso stabdymo proceso metu laikykite stabdžio pedalą nuspausta, nepaisydami pedalo pulsavimo. Nemažinkite pedalo spaudimo.

Kontrolinis indikatorius (ABS) ⇨ 70.

## Gedimas

## ⚠ Perspėjimas

Jeigu ABS sistemoje yra gedimas, ratai gali užsiblokuoti dėl sunkesnio nei įprastai stabdymo. ABS neveikia. Smarkaus stabdymo metu automobilio vairuoti negalima, jis gali nukrypti nuo kelio.

Sutrikimo priežastį reikia pašalinti nedelsiant techninio aptarnavimo dirbtuvėse.

## Stovėjimo stabdis



Visada stipriai patraukite stovėjimo stabdį, nespausdami atleidimo mygtuko, taip pat kaip įmanoma stipriau traukite stabdį važiuodami nuo ar į kalną.

Norėdami atleisti stovėjimo stabdį, lengvai pakelkite svirtį, paspauskite atleidimo mygtuką ir nuleiskite svirtį iki galo.

Norėdami sumažinti stovėjimo stabdžio veikimo jėgą, tuo pačiu metu spauskite kojinių stabdį.

Kontrolinis indikatorius  70.

## Stabdymo pagalba

Jeigu greitai ir stipriai nuspaudžiamas stabdžių pedalas, automatiškai pradeda veikti didžiausia stabdymo jėga (pilnas stabdymas).


Kojinį stabdį spauskite tolygiai tol, kol reikalingas nepertraukiamas stabdymas. Didžiausia stabdymo jėga automatiškai sumažėja, kai atleidžiamas stabdžių pedalas.


## Važiavimo kontrolės sistemos

### Traukos kontrolės sistema

Traukos valdymo sistema (TC) prireikus padidina vairavimo stabilumą, neleidama ratams prisisukti, nepaisant kelio paviršiaus tipo ar padangų sukibimo.

Kai tik ratai pradeda sukintis, sumažinama variklio galia ir labiausiai besisukantis ratas stabdomas individualiai. Tai žymiai pagerina automobilio vairavimo stabilumą ant slidaus kelio paviršiaus.

TC veikia tol, kol užgęsta  kontrolinis indikatorius.

TC veikiant,  blyksi.


#### Paspėjimas

Nenaudokite šios savybės norėdami surizikuoti vairuodami. Greitį reguliuokite atsižvelgdami į kelio sąlygas.


Kontrolinis indikatorius   71.

### Išjungimas



TC gali būti išjungiama, kai reikia, kad ratai prisisuktų: laikykite mygtuką  nuspaustą maždaug 2 sekundes.

Kontrolinis indikatorius  šviečia.


TC iš naujo įjungiama vėl nuspaudus  mygtuką.

TC galima pakartotinai įjungti, kai įjungiamas degimas.

### Elektroninės stabilumo kontrolės sistema

Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) prireikus pagerina važiavimo stabilumą, nepaisant kelio paviršiaus ar padangų sukibimo. Sistema taip pat neleidžia varomiesiems ratams prisisukti.

Kai tik automobilis nukrypsta nuo kelio (nepakankamas/per didelis pasukimas), variklio išėiga sumažinama, o ratai stabdomi atskirai. Tai žymiai pagerina automobilio vairavimo stabilumą ant slidaus kelio paviršiaus.

ESC veikia tol, kol užgęsta  kontrolinis indikatorius.

ESC veikiant,  blyksi.


#### Paspėjimas

Nenaudokite šios savybės norėdami surizikuoti vairuodami. Greitį reguliuokite atsižvelgdami į kelio sąlygas.


Kontrolinis indikatorius   71.

## Išjungimas



Kad vairavimas būtų efektyvesnis, esc gali būti išjungiamas: laikykite mygtuką  nuspaustą apyt. 7 sekundes.

Kontrolinis indikatorius  šviečia.

ESC iš naujo įjungiamas vėl nuspaudus  mygtuką. Jei traukos valdymo sistema buvo išjungta prieš tai, išjungiamo ir TC, ir ESC.

ESC galima pakartotinai suaktyvinti įjungus degimą.

## Pastovaus greičio palaikymo sistema

Pastovaus greičio palaikymo sistema gali išsaugoti ir išlaikyti nuo maždaug 40 iki 200 km/val. greičius. Nustatytas greitis gali šiek tiek kisti, jei važiuojate į kalną arba nuo kalno.

Saugumo sumetimais pastovaus greičio palaikymo sistemos negalima įjungti, kol nors kartą nebus paspaustas kojinis stabdis.





Nenaudokite pastovaus greičio palaikymo sistemos, jei nereikia išlaikyti pastovaus greičio.

Jei automobilyje yra automatinė pavarų dėžė, pastovaus greičio palaikymo sistemą įjunkite tik esant nustatytam automatiniam pavarų dėžės režimui.

Kontrolinis indikatorius   72.

## Įjungimas

Paspauskite svirties jungiklį ; ims šviesti kontrolinis indikatorius .

Padidinkite greitį iki norimo ir pasukite nykščiu valdomą ratuką į **RES/+** arba **SET/-**; esamas greitis bus išsaugomas ir palaikomas. Greičio pedalas gali būti atleidžiamas.

Automobilio greitį galima padidinti spaudžiant akseleratoriaus pedalą. Kai akseleratoriaus pedalas atleidžiamas, atstatomas anksčiau išsaugotas greitis.

Greičio didinti negalima, sukant nykščiu valdomą ratuką **RES/+**, kai įjungta pirma pava.

## Greičio didinimas

Pastovaus greičio palaikymo sistemai esant įjungtai, nykščiu valdomą ratuką laikykite pasuktą į **RES/+**



padėtį arba kelis kartus trumpai paspauskite **RES/+**: greitis didėja nuolat arba mažomis pakopomis.

Arba galite padidinti greitį iki norimo ir jį išsaugoti pasukdami į **RES/+** padėtį.

### Greičio mažinimas

Pastovaus greičio palaikymo sistemai esant įjungtai, nykščiu valdomą ratuką laikykite pasuktą į **SET/-** padėtį arba kelis kartus trumpai paspauskite **SET/-**: greitis mažėja nuolat arba mažomis pakopomis.

### Išjungimas

Svirties jungiklį  pakėlus aukštyn, išsijungs kontrolinis indikatorius . Pastovaus greičio palaikymo sistema išjungiamą.

Automatinis išjungimas:


- automobilio greitis mažesnis nei 40 km/val.,
- nuspaustas stabdžių pedalas,
- nuspaustas sankabos pedalas,
- pavarų perjungimo svirtis yra **N**,

- veikia traukos kontrolės (TC) sistema arba elektroninė stabilumo kontrolės (ESC) sistema.
- įjungtas stovėjimo stabdys.

### Išsaugoto greičio atstatymas

Pasukite nykščiu valdomą ratuką į **RES/+** padėtį esant greičiui, viršijančiam 40 km/val.. Bus pasiektas išsaugotas greitis. Jei skirtumas tarp esamo greičio ir išsaugoto greičio yra didesnis nei 40 km/val., automobilis nebegalės judėti išsaugotu greičiu.

### Išsaugoto greičio ištrynimasis

Išsaugotas greitis bus ištrinamas, nuspaudus mygtuką  arba išjungus degimą.

## Objektų aptikimo sistemos

### Automobilio statymo pagalba



Automobilio statymo pagalba palengvina automobilio statymą, išmatuodama atstumą tarp automobilio ir galinių kliūčių bei skleisdama garsinius signalus. Tačiau vairuotojui tenka visa atsakomybė už saugius automobilio pastatymo manevrus.

Sistemą sudaro keturi galiniame buferyje sumontuoti ultragarsiniai jutikliai.

Kontrolinis indikatorius **P**  ⇨ 71.

### Pastaba

Jutimo zonoje esantys objektai gali sukelti sistemos gedimą.

### Ijungimas

Ijungus atbulinės eigos pavarą, sistema įsijungia automatiškai.


Apie kliūtis pranešama įspėjamoju garsiniu signalu. Tarpai tarp įspėjamųjų signalų mažėja automobiliui artėjant prie kliūties. Kai atstumas mažesnis nei 40 cm, įspėjamasis signalas skamba nenutrūkstamai.


### Išjungimas

Sistema išjungiamą automatiškai, kai

- automobilis važiuoja didesniu nei 10 km/val. greičiu
- automobilis pastatytas
- sistemoje yra gedimas.

### Gedimas

Atsiradus sistemos gedimui užsidega **P** .

Be to, jei sistema neveikia dėl laikinų sąlygų, pavyzdžiui, sniegu padengtų jutiklių, švies **P** .

### Svarbūs patarimai apie statymo pagalbos sistemų naudojimą

#### Perspėjimas

Tam tikromis sąlygomis įvairūs atspindintys objektų ar medžiagų paviršiai bei išoriniai garso šaltiniai gali trikdyti sistemos veikimą.

#### Įspėjimas

Jutiklio veikimas gali susilpnėti, jei jis bus padengtas, pvz., ledu ar sniegu.

Statymo pagalbos sistemos veikimo efektyvumas gali sumažėti dėl jutiklio lygio pakeitimo.

Konkrečios sąlygos taikomos aukštiesiems automobiliams (pvz., visureigiai, mikroautobusiukai, transporteriai). Objekto aptikimas viršutinėje automobilio dalyje nėra užtikrinamas.

Mažo skersmens objektai, pavyzdžiui, siauri objektai ar minkštos medžiagos, gali nebūti aptinkami sistemos.

Statymo pagalbos sistemos nėra efektyvios padedant vairuotojui išvengti netikėtų objektų.

#### Pastaba

Jutiklis gali aptikti nesamą objektą (aido trukdį), kurį sukėlė akustiniai ar mechaniniai trikdžiai.



## Degalai

### Degalai benzininiams varikliams

Naudokite tik bešvinį kurą, atitinkantį DIN EN 228 standartą.

Ekvivalentiškas standartinis kuras, kurio sudėtyje etanolis neviršija 10%, gali būti naudojamas. Tokiu atveju naudokite degalus, kurie atitinka DIN 51625.

Naudokite kurą su rekomenduojamu oktaniniu skaičiumi ⇨ 160. Kuro su per mažu oktaniniu skaičiumi naudojimas gali sumažinti variklio galią ir padidinti kuro sąnaudas.

#### Įspėjimas

Kuro su per mažu oktaniniu skaičiumi naudojimas gali sutrikdyti degimo veikimą ir variklį.

### Degalai dyzeliniams varikliams

Naudokite tik DIN EN 590 standartą atitinkantį dyzeliną, kurio sieros lygis žemas (daugiausiai 50 ppm). Galima naudoti ekvivalentišką standartizuotą kurą, kuriame biodyzelino (= FAME pagal EN14214) kiekis negali viršyti 7% (pavyzdžiui, DIN 51628 ar ekvivalentiško standarto).

Nenaudokite jūrinio dyzelinio kuro, šildymo kuro ar tokių iš dalies gamykloje pagamintų dyzelinių degalų, kaip rapsų sėklų aliejus ar biodyzelinas, akvazolis ir panašių dyzelino ir vandens mišinių. Dyzelinio kuro negalima skiesti benzininiams varikliams skirtu kuru.

Dyzelinio kuro srautas ir filtravimo savybės priklauso nuo temperatūros. Esant žemai temperatūrai pilkite žiemos metu pritaikytą naudoti dyzelinį kurą.

### Degalų įpylimas



#### ⚠ Pavojainga

Prieš pildami degalus, išjunkite variklį ir visus išorinius degimo kameras naudojančius kaitinimo elementus. Išjunkite mobilius telefonus.

Pildami kurą, laikykitės degalinės veikimo ir saugumo instrukcijų.

**⚠ Pavojinga**

Kuras yra degi ir sprogstamoji medžiaga. Nerūkykite. Nenaudokite atviros liepsnos ar žiežirbų šaltinių.

Jei automobilyje užuodžiate kuro kvapą, tuojau pat susisiekite su dirbtuvėmis, kad prižastis būtų pašalinta.

Degalų įpylimo angos dangtelį rasite automobilio galinėje dalyje dešinėje pusėje.



Degalų įpylimo angos dangtelį atidaryti galima tik tuomet, kai automobilis nėra užrakintas. Atlaisvinkite degalų pildymo dangtelį jį pastumdami.



Degalų įpylimo angos dangtelį galite padėti ant degalų užpildymo vožtuvo esančio laikiklio.

**Įspėjimas**

Tuojau pat nuvalykite nutekėjusį kurą.

**Degalų įpylimo angos dangtelis**

Puikiai veikia tik originalus degalų įpylimo angos dangtelis. Dyzeliu varomuose automobiliuose naudojami specialūs degalų įpylimo angos dangteliai.

# Automobilio priežiūra

Bendra informacija .....	115
Automobilio tikrinimas .....	116
Lemputės pakeitimas .....	125
Elektros sistema .....	130
Automobilio įrankiai .....	136
Ratai ir padangos .....	136
Užvedimas nuo kito automobilio akumulatoriaus .....	145
Vilkimas .....	146
Automobilio išvaizdos priežiūra .	148

## Bendra informacija

### Priedai ir automobilio modifikacijos

Rekomenduojame naudoti originalias dalis ir priedus bei specialiai Jūsų automobilio tipui gamykloje patvirtintas dalis. Kitų produktų vertinti ar suteikti jiems garantijų negalime, net jeigu jie yra patvirtinti.

Nedarykite jokių elektros sistemos pakeitimų, pavyzdžiui, prijungdami papildomus priedus ar elektrinius reguliavimo prietaisus.

### Automobilio laikymas

#### Automobilio laikymas ilgą laiką

Jei automobilis nebus naudojamas kelis mėnesius:

- Nuplaukite ir nuvaškuokite automobilį.
- Patikrinkite tepalo lygį variklio skyriuje ir po automobiliumi.
- Išvalykite ir guminius sandariklius.
- Pakeiskite variklio alyvą.

- Iš plovimo skysčio bakelio nuleiskite skystį.
- Patikrinkite antifrizo lygį ir apsaugą nuo rūdijimo.
- Sureguliuokite padangose slėgį iki pilnai apkrovai nustatytos vertės.
- Pastatykite automobilį sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje. Įjunkite pirmą arba atbulinės eigos pavarą arba nustatykite pavarų svirtį į **P** padėtį. Apsaugokite automobilį nuo riedėjimo.
- Neįjunkite stovėjimo stabdžio.
- Atidarykite variklio dangtį, uždarykite visas duris ir užrakinkite automobilį.
- Atjunkite neigiamą akumulatoriaus gnybtą. Įsitinkite, kad visos sistemos išjungtos, pvz., apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema.

## Eksplotacijos pradžia praėjus ilgesniam laiko tarpui

Prieš eksploatuojant automobilį po ilgos pertraukos:

- Prijunkite neigiamą akumulatoriaus gnybtą. Įjunkite elektra valdomų langų elektronikos sistemą.
- Patikrinkite padangų slėgį.
- Pripildykite plovimo skysčio bakelį
- Patikrinkite variklio alyvos lygį.
- Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį.
- Jei reikia, pritvirtinkite numerio plokštelę.

## Ekspluatuoti netinkamo automobilio utilizavimas

Informacijos dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių centro ir eksploatuoti netinkamų transporto priemonių perdurbimo rasite mūsų svetainėje. Automobilio perdurbimą patikėkite tik įgaliotam perdurbimo centrui.

## Automobilio tikrinimas

### Darbo atlikimas



### ⚠ Paspėjimas

Variklio skyrių tikrinkite tik tada, kai išjungtas degimas.

Aušinimo ventiliatorius gali pradėti veikti net tada, kai degimas yra išjungtas.

### ⚠ Pavojinga

Užvedimo sistema naudoja ypač aukštą įtampą. Jokiu būdu nelieskite.

## Variklio dangtis

### Atidarymas



Patraukite atidarymo svirtį ir gražinkite ją į prastą padėtį.

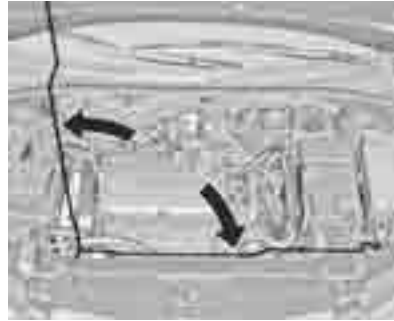


Pakelkite apsauginį laikiklį į kairę ir atidarykite variklio dangtį.

### **⚠ Perspėjimas**

Jei variklis yra karštas, lieskite tik variklio dangčio polistireno medžiagą ir atraminio strypo rankeną.

Oro įsiurbimas ⇨ 98.



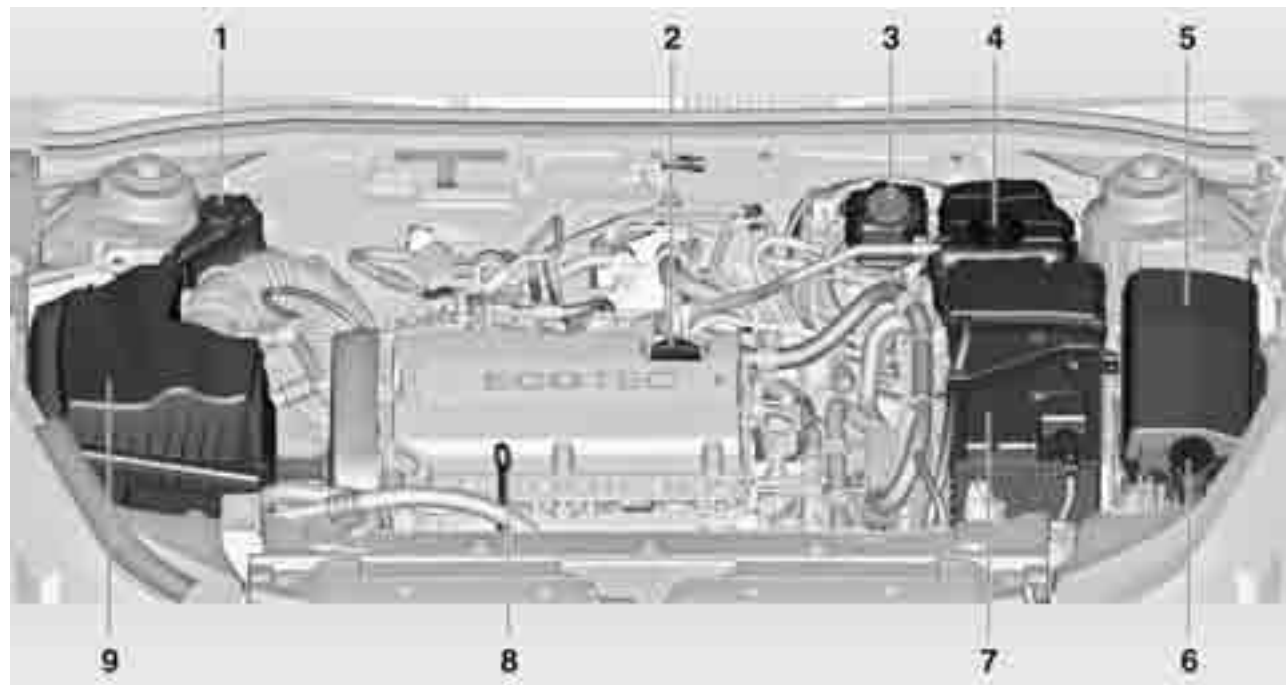
Paremkite dangtį atraminiais strypais.

### **Uždarymas**

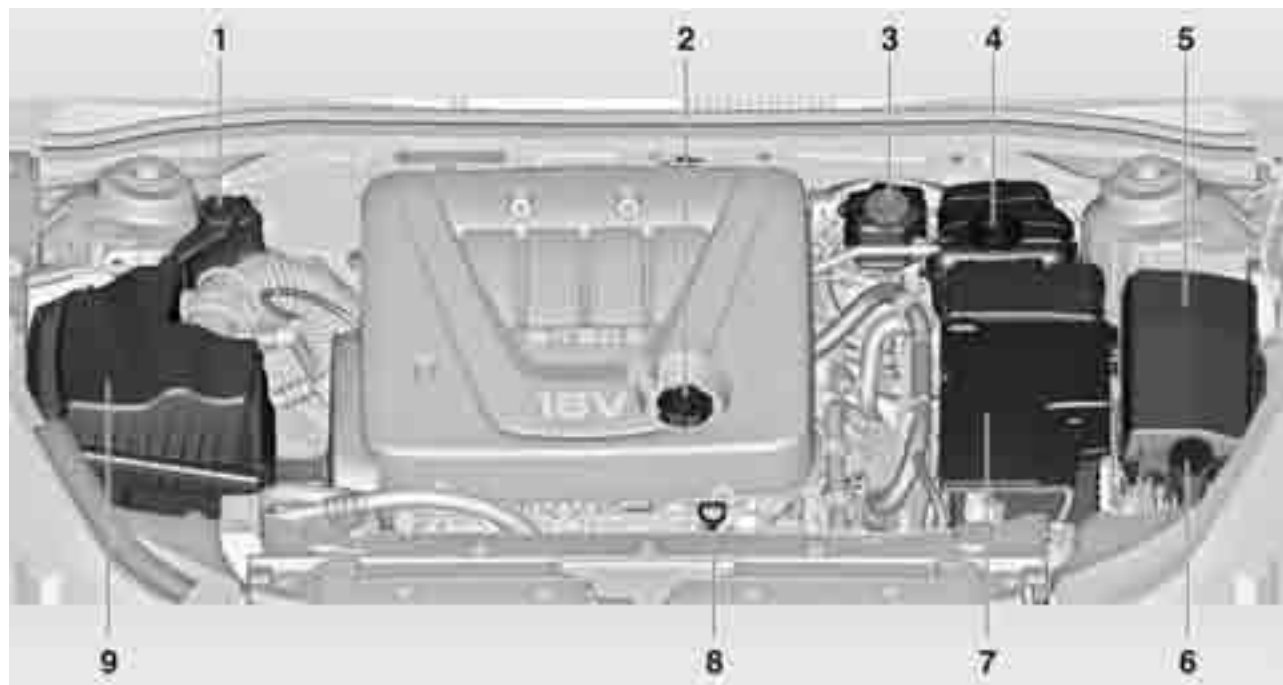
Prieš uždarydami variklio dangtį, įspauskite atraminį strypą į jo laikiklį. Nuleiskite variklio dangtį ir paleiskite jį, kad užsitrenktų. Patikrinkite, ar variklio dangtis tinkamai užsidarė.

## Variklio skyriaus apžvalga

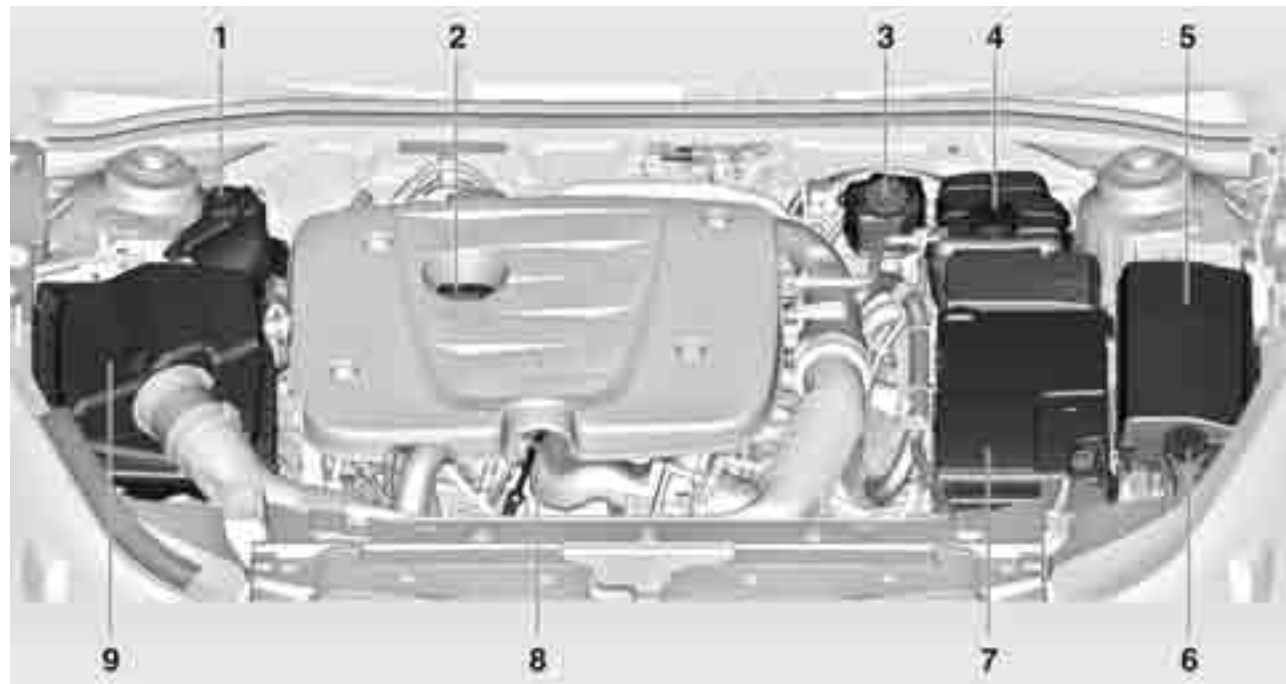
### Benzininis variklis



## Benzininis variklis, 1.6 XE



Dyzelinis variklis





1. Vairo stiprintuvo skysčio talpykla ⇨ 123
2. Variklio alyvos dangtelis ⇨ 121
3. Stabdžių skysčio talpykla ⇨ 123
4. Variklio aušinamojo skysčio talpykla ⇨ 122
5. Saugiklių dėžutė ⇨ 132
6. Plovimo skysčio talpykla ⇨ 123
7. Akumuliatorius ⇨ 124
8. Variklio alyvos lygio matuoklis ⇨ 121
9. Variklio oro filtras ⇨ 122

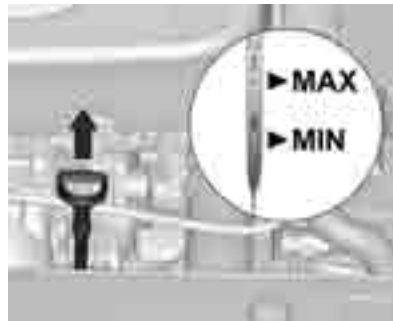
## Variklio alyvos

Prieš ilgą kelionę rekomenduojama rankiniu būdu patikrinti variklio alyvos lygį.

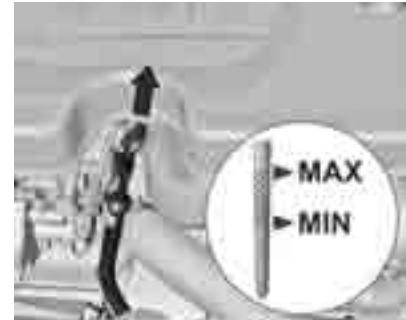
Patikrinkite automobiliui esant ant lygaus paviršiaus. Variklis turi būti darbinės temperatūros ir išjungtas mažiausiai 5 minutes.

Ištraukite alyvos lygio matuoklį, nuvalykite jį, įleiskite iki rankenos, ištraukite ir nustatykite alyvos lygį.

[statykite lygio matuoklį į laikiklį ir šiek tiek pasukite.



Priklausomai nuo variklio tipo naudojami skirtingi alyvos lygio matuokliai.



Variklio alyvos lygiui nukritus iki **MIN** žymos, papildykite.



Rekomenduojame naudoti tos pačios rūšies variklio alyvą, kuri buvo naudota paskutinio keitimo metu.

Variklio alyvos lygis neturi viršyti **MAX** matuoklio žymos.

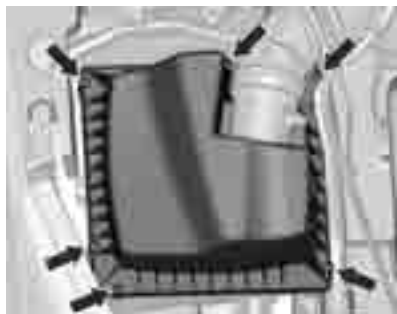
### Įspėjimas

Jeigu įpylėte per daug variklio alyvos, ją nuvalykite ar nutraukite.

Talpos ⇨ 163.

Tinkamai uždėkite dangtelį ir užsukite.

### Variklio oro filtras



Norėdami pakeisti variklio oro filtrą atsukite 6 varžtus ir išimkite filtro korpusą.

### Variklio aušinamasis skystis

Vidutinio klimato šalyse aušinamasis skystis suteikia apsaugą nuo užšalimo iki maždaug -30 °C.

Šalto klimato šalyse aušinamasis skystis suteikia apsaugą nuo užšalimo iki maždaug -40 °C.

Pasirūpinkite tinkama antifrizo koncentracija.

### Įspėjimas

Naudokite tik patvirtintą antifrizą.

### Coolant level (Aušinamojo skysčio lygio)

### Įspėjimas

Dėl per žemo aušinamojo skysčio lygio gali sugesti variklis.



Jeigu aušinimo sistema šalta, aušinamojo skysčio lygis turėtų būti virš pildymo žymos. Jei lygis per žemas, pripilkite skysčio.

### ⚠ Perspėjimas

Prieš atidarydami dangtelį, leiskite varikliui atvėsti. Atsargiai atidarykite dangtelį, lėtai mažindami slėgio perteklių.

Pripilkite demineralizuoto vandens ir antifrizo mišinio, pritaikyto automobiliui. Užsukite dangtelį.

Patikrinkite antifrizo koncentraciją, o dėl aušinimo skysčio pralaidumo kreipkitės į dirbtuves.

## Vairo stiprintuvo skystis



Atidarykite dangtelį ir nuimkite. Nusausinkite matuoklį ir įsukite dangtelį į talpyklą. Dar kartą atidarykite dangtelį, nuimkite ir pamatuokite vairo stiprintuvo skysčio lygį.

Vairo stiprintuvo skysčio lygis turi būti tarp **MIN** ir **MAX** žymos.


Jei skysčio lygis per žemas, susisiekite su dirbtuvėmis.

## Plovimo skystis



Įpilkite priekinio stiklo plovimo skystį, kurio sudėtyje yra antifrizo.

## Stabdžiai

Nusidėvėjus stabdžių trinkelėms,  šviečia.

Toliau važiuoti galima, tačiau trinkelės reikia kuo skubiau pakeisti.

Pakeitę stabdžių trinkelės, per pirmąsias keletą kelionių be reikalo staigiai nestabdykite.

## Stabdžių skystis

### Paspėjimas

Stabdžių skystis yra nuodingas ir ėsdinantis. Venkite skysčio kontakto su akimis, oda, audiniais ir dažytais paviršiais.



Stabdžių skysčio lygis turi būti tarp **MIN** ir **MAX** žymos.

Pildami stabdžių skystį, įsitikinkite, kad skystis neužsiterštų, nes dėl to gali sugesti stabdžių sistema.

Stabdžių skysčio pralaidumo priežastis turi būti pašalinta dirbtuvėse.

Naudokite tik aukštos kokybės stabdžių skystį, patvirtintą jūsų automobiliui, Stabdžių ir sankabos skystis ⇨ 156.

## Akumulatorius

Automobilio akumulatoriui techninės priežiūros nereikia.

Akumulatoriaus negalima išmesti į buitinių atliekų sąvartyną. Jį reikia atiduoti į specialių atliekų surinkimo centrą.

Nenaudojant automobilio daugiau nei 4 savaites akumulatorius gali išsikrauti. Atjunkite neigiamą akumulatoriaus gnybtą.

Prieš prijungdami ar atjungdami akumulatorių, įsitinkite, kad degimas išjungtas.

### ⚠ Paspėjimas

Kad išvengtumėte sprogimo, degias medžiagas laikykite toliau nuo akumulatoriaus.

Akumulatoriaus sprogimas gali apgadinti automobilį ir sukelti rimtas traumas ar mirtį.

Venkite skysčio kontakto su akimis, oda, audiniais ir dažytais paviršiais. Skystyje yra sieros rūgšties, kuri tiesiogiai liečiantis gali sužaloti ir pažeisti. Skysčiui patekus ant odos, tą vietą nuvalykite vandeniu ir nedelsiant kreipkitės į gydytojus.

Saugokite nuo vaikų.

Jokiu būdu nepaverskite atidaryto akumulatoriaus.

Akumulatoriaus apsauga nuo išsikrovimo ⇨ 86.

## Oro išleidimas iš dyzelinio kuro sistemos

Jei variklį bandoma užvesti su tuščiu degalų baku, reikia nuorinti dyzelinio kuro sistemą. Įjunkite degimą tris kartus po 15 sekundžių. Tada sukite variklį ne daugiau nei 40 sekundžių. Pakartokite procesą po ne mažiau nei 5 sekundžių. Jei neužvedate variklio, susisiekite su dirbtuvėmis.

## Valytuvo gumų pakeitimas



Pakelkite valytuvo kotą. Paspauskite atkabinimo svirtį ir nuimkite valytuvo gumą.

## Lemputės pakeitimas

Išjunkite degimą ir atitinkamą jungiklį arba uždarykite duris.

Lemputę laikykite tik už pagrindo! Nelieskite lempučių stiklo plikomis rankomis.

Pakeitimui naudokite tik tokio pat tipo lemputes.

Pakeiskite priekinių žibintų lemputes per variklio skyrių.

## Halogeniniai priekiniai žibintai

### Artimos ir tolimos šviesos

1. Nuo lempučių atjunkite kištukinę jungtį.



2. Nuimkite apsauginį gaubtą.



3. Paspauskite spyruoklės gnybtą, atkabinkite ir pasukite į viršų.



4. Išimkite lempučių iš atšvauto korpuso.
5. Įstatydami naują lempučių, kilpeles įstatykite į atšvauto angas.
6. Užfiksuokite spyruoklinę sąvaržą.
7. Įstatykite priekinio žibinto apsauginį gaubtą į vietą ir uždarykite.
8. Prie lempučių prijunkite jungtį.

### Šoniniai žibintai

1. Nuo lempučių atjunkite kištukinę jungtį.



2. Nuimkite apsauginį gaubtą.



3. Išimkite šoninio žibinto lemputės laikiklį iš atšvaito.



4. Išimkite lemputę iš lizdo.
5. Įsukite naują lemputę.
6. Į atšvaitą įdėkite laikiklį.
7. Įstatykite priekinio žibinto apsauginį gaubtą į vietą ir uždarykite.
8. Prie lemputės prijunkite jungtį.

### Priekinis posūkio signalas ir stovėjimo žibintai



1. Sukite lemputės laikiklį prieš laikrodžio rodyklę ir ją atlaisvinkite.



2. Lengvai pastumkite lempuotę į laikiklį, pasukite prieš laikrodžio rodyklę, išimkite ir įsukite naują lempuotę.
3. Lemputės laikiklį įstatykite į atšvaitą, pasukite pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuokite.

### Rūko žibintai

Lemputės turi būti pakeistos dirbtuvėse.

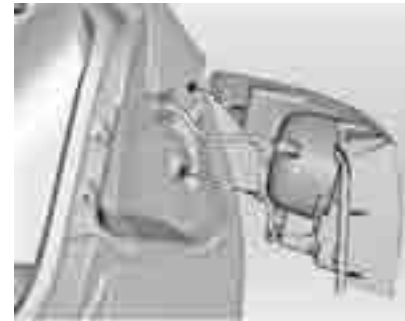
### Galiniai žibintai



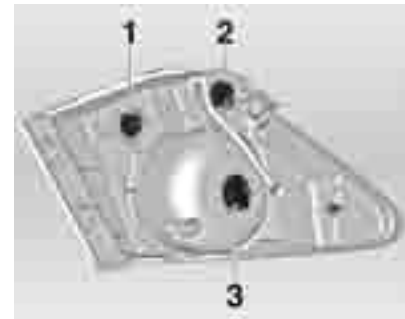
1. Atidarykite abu dangtelius.



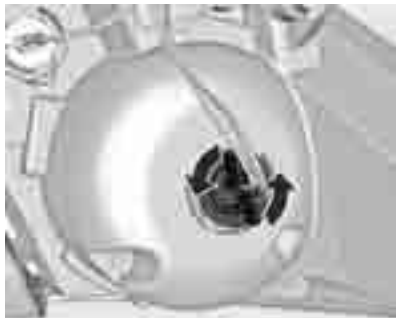
2. Atsukite abu varžtus.



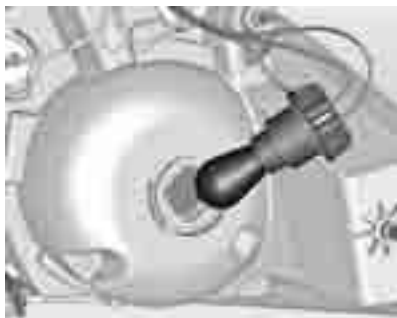
3. Nuimkite galinį žibintą. Stenkitės, kad laido vamzdelis liktų savo vietoje.



4. Atbulinės eigos žibintas (1)
- Posūkio signalo lemputė (2)
- Priekinis žibintas/stabdžių žibintas (3)



5. Sukite lemputės laikiklį prieš laikrodžio rodyklę.



6. Išimkite lemputės korpusą. Lengvai pastumkite lemputę į laikiklį, pasukite prieš laikrodžio rodyklę, išimkite ir įsukite naują lemputę.
7. Įdėkite lemputės laikiklį į galinį žibintą ir jį prisukite. Prijunkite laido kištuką. Galinį žibintą įstatykite į korpusą ir priveržkite varžtus. Uždarykite dangtelius ir užfiksuokite.
8. Įjunkite degimą, įjunkite ir patikrinkite visas šviesas.

## Šoniniai posūkio signalo žibintai

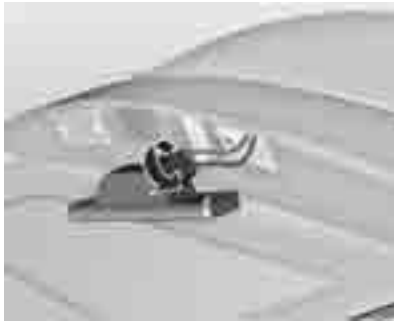
1. Paspauskite lemputę link automobilio galo ir išimkite.
2. Sukite lemputės laikiklį prieš laikrodžio rodyklę.
3. Ištraukite lemputę iš lemputės laikiklio ir įsukite naują.
4. Įstatykite atvirkštine tvarka.

## Numerio plokštelės apšvietimas



1. Atsukite abu varžtus.





2. Nuimkite lemputės korpusą žemyn, stengdamiesi nenutraukti laido.
- Sukite lemputės laikiklį prieš laikrodžio rodyklę, kad ją atlaisvintumėte.
3. Išimkite lemputę iš laikiklio ir įsukite naują.
4. Lemputės laikiklį įstatykite į lemputės korpusą ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
5. Įdėkite lemputės korpusą ir pritvirtinkite atsuktuvu.

### Galinis rūko žibintas



1. Nuimkite bagažinės dangčio apdailą.
2. Sukite lemputės laikiklį prieš laikrodžio rodyklę.



3. Išimkite lemputės korpusą. Lengvai pastumkite lemputę į laikiklį, pasukite prieš laikrodžio rodyklę, išimkite ir įsukite naują lemputę.
4. Įstatykite lemputės laikiklį į bagažinės dangtį. Prie bagažinės dangčio pritvirtinkite dangčio apdailą.
5. Įjunkite degimą, įjunkite ir patikrinkite šviesas.

## Vidaus apšvietimas

### Plafono apšvietimas, skaitymo lemputės

Lemputės turi būti pakeistos dirbtuvėse.

### Bagażinės skyriaus lemputė



1. Atlenkite lemputę atsuktuvu.



2. Lengvai paspauskite lemputę link spyruoklės gnybto ir ištraukite.
3. Įsukite naują lemputę.
4. Įmontuokite lemputę.

### Prietaisų skydelio apšvietimas

Lemputės turi būti pakeistos dirbtuvėse.

## Elektros sistema

### Saugikliai

Duomenys ant naujo saugiklio turi sutikti su ant seno saugiklio pateiktais duomenimis.

Automobilyje yra dvi saugiklių dėžutės:

- variklio skyriaus kairėje pusėje priekyje,
- viduje už įrankių skyriaus arba už daiktadėžės automobiliuose, kuriuose vairas yra dešinėje pusėje,

Ką tik paminėtoje dėžutėje yra keli pagrindiniai teigiamo akumuliatoriaus gnybto saugikliai. Jei reikia, pakeiskite juos dirbtuvėse.

Prieš pakeisdami saugiklį, išjunkite atitinkamą jungiklį ir degimą.

Perdegusį saugiklį galima atpažinti iš susilydžiusios vielos. Kol nenustatėte gedimo priežasties, saugiklio nekeiskite.

Kai kurias funkcijas saugo keli saugikliai.

Saugikliai gali būti, net jeigu atitinkamos funkcijos ir nėra.



### Saugiklių ištraukimo įrankis

Saugiklių ištraukimo įrankis gali būti laikomas saugiklių dėžutėje variklio skyriuje.



Uždėkite ištraukimo įrankį ant saugiklių iš šono ar viršaus ir ištraukite saugiklį.

## Variklio skyriaus saugiklių dėžutė



Saugiklių dėžė yra variklio skyriaus kairėje pusėje priekyje.

Atlaisvinkite dangtelį, pakelkite jį viršų ir nuimkite.

Ne visi saugiklių dėžutės aprašymai šiame vadove gali būti taikomi jūsų automobiliui. Tikrindami saugiklių dėžutę, vadovaukitės saugiklių dėžutės lipduku.



### Nr. Grandinė

- 1 Pavarų dėžės valdymo modulis
- 2 Variklio valdymo modulis
- 3 –
- 4 Degalų bako ventilacijos vožtuvas
- 5 Degimas
- 6 Priekiniai valytuvai
- 7 –
- 8 Degalų įpurškimas
- 9 Kuro įpurškimas, degimo sistema
- 10 Variklio valdymo modulis
- 11 Lambda zondas
- 12 Starterio solenoidas
- 13 Degalų bako ventilacijos vožtuvas
- 14 –
- 15 Galinis valytuvai
- 16 Degimas, oro kokybės jutiklis

**Nr. Grandinė**

- 17 Uždegimas, oro pagalvės
- 18 Degalų valdymo modulis
- 19 –
- 20 Degalų siurblys
- 21 Galiniai elektra valdomi langai
- 22 –
- 23 –
- 24 Priekiniai elektra valdomi langai
- 25 Elektroninis vakuuminis siurblys
- 26 ABS
- 27 Elektroninio rakto sistema
- 28 Šildomas galinis langas
- 29 –
- 30 ABS
- 31 Kėbulo valdymo modulis
- 32 Kėbulo valdymo modulis
- 33 Priekinės sėdynės šildymas
- 34 Stoglangis

**Nr. Grandinė**

- 35 Informacijos ir pramogų sistema, stiprintuvas
- 36 –
- 37 Tolimosios šviesos, dešinioji pusė
- 38 Tolimosios šviesos, kairioji pusė
- 39 –
- 40 –
- 41 –
- 42 Aušinimo ventiliatorius
- 43 –
- 44 –
- 45 Aušinimo ventiliatorius
- 46 Aušinimo ventiliatorius
- 47 Lambda zondas
- 48 Rūko žibintai
- 49 –
- 50 –

**Nr. Grandinė**

- 51 Garso signalas
- 52 Prietaisų skydelis
- 53 Elektrochromatinis veidrodėlis
- 54 Žibintų jungiklis, žibintų valdymas
- 55 Veidrodėlio nulenkimas
- 56 Priekinio stiklo ploviklis
- 57 Vairo kolonėlės užraktas
- 58 –
- 59 Dyzelinio kuro šildymas
- 60 Veidrodėlio šildymas
- 61 Veidrodėlio šildymas
- 62 Oro kondicionavimas
- 63 Galinio lango jutiklis
- 64 Oro kokybės jutiklis
- 65 Galinio rūko žibinto lemputė
- 66 Galinio lango plovimo sistema
- 67 Kuro sistemos valdymo modulis

**Nr. Grandinė**

68 –

69 Akumulatoriaus įtampos jutiklis

70 Lietaus jutiklis

71 –

**Prietaisų skydelio saugiklių dėžutė**



Saugiklių dėžutė yra už daiktų laikymo skyriaus prietaisų skydelyje.

1. Atidarykite skyrių.

2. Išimkite apatinę skyriaus dalį rodyklių kryptimi.



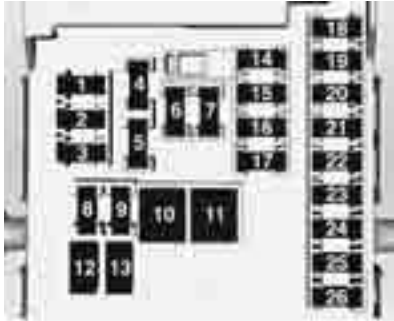
3. Išimkite skyrelį per abu griovelius rodyklių kryptimi.

Įstatykite skyrelį atvirkštine tvarka.



Automobiliuose su dešinėje pusėje įtaisytu vairu saugiklių dėžutė yra už daiktadėžės gaubto. Atidarykite daiktadėžę ir nuimkite gaubtą.

Ne visi saugiklių dėžutės aprašymai šiame vadove gali būti taikomi jūsų automobiliui. Tikrindami saugiklių dėžutę, vadovaukitės saugiklių dėžutės lipduku.



### Nr. Grandinė

- 1 Informacijos ir pramogų sistema, telefono laisvų rankų įranga
- 2 –
- 3 Kėbulo padėties valdymo modulis
- 4 Informacijos ir pramogų sistema
- 5 Informacijos ekranas, statymo pagalba, elektrinis radaras
- 6 Žiebtuvėlis
- 7 Maitinimo lizdas

### Nr. Grandinė

- 8 Kėbulo valdymo modulis
- 9 Kėbulo valdymo modulis
- 10 Kėbulo valdymo modulis
- 11 Vidinis ventiliatorius
- 12 –
- 13 Šildomos sėdynės
- 14 Diagnostinė jungtis
- 15 Oro pagalvė
- 16 Centrinio durų užrakto sistema, bagažinė
- 17 Oro kondicionavimo sistema
- 18 –
- 19 Perjungimo svirtis
- 20 –
- 21 Prietaisas
- 22 Degimas, elektroninio rakto sistema
- 23 Kėbulo valdymo modulis

### Nr. Grandinė

- 24 Kėbulo valdymo modulis
- 25 Vairo kolonėlės užraktas
- 26 –

## Automobilio įrankiai

### Įrankiai

Automobiliai su padangos taisymo komplektu



Įrankiai ir padangos remontui skirtas komplektas yra bagažo skyriaus grindyse esančiame įrankių skyriuje.

### Automobiliai su atsarginiu ratu

Domkratas ir įrankiai yra bagažo skyriaus grindyse esančiame įrankių skyriuje po atsarginiu ratu. Atsarginis ratas ⇨ 144.



## Ratai ir padangos

### Padangų būklė, ratų būklė

Važiuokite per briaunas atsargiai ir, jei įmanoma, stačiu kampu.

Važiuojant per aštrias briaunas galima pažeisti padangą ir ratą. Statydami automobilį, nepriremkite padangų tiesiai prie bordiūro.

Reguliariai tikrinkite, ar padangos nepažeistos. Susisiekite su dirbtuve, jei padangos pažeistos ar neįprastai nusidėvėjusios.

### Žieminės padangos

Žieminės padangos padidina važiavimo saugumą prie žemesnės nei 7 °C, todėl turi būti sumontuotos ant visų ratų.

Sutinkamai su konkrečios šalies nuostatais, prilipdykite greičio ribos lipduką vairuotojo regėjimo lauke.



## Padangų žymos

Pvz., **215/60 R 16 95 H**

**215** = Padangos plotis, mm

**60** = Skerspjūvio santykis (padangos aukštis su padangos pločiu), %

**R** = Juostos tipas: Radialinis

**RF** = Tipas: Riedėti galinčios nuleistos padangos

**16** = Rato skersmuo, coliais

**95** = Apkrovos indeksas, pvz., 95 yra lygus 690 kg

**H** = Greičio kodo raidė

Greičio kodo raidė:

**Q** = iki 160 km/val.

**S** = iki 180 km/val.

**T** = iki 190 km/val.

**H** = iki 210 km/val.

**V** = iki 240 km/val.

**W** = iki 270 km/val.

## Padangų slėgis

Patikrinkite atvėsusių padangų slėgį bent kas 14 dienų ir prieš ilgą kelionę. Nepamirškite pasiimti atsarginio rato.

Atsukite vožtuvo varžtus.



Padangų slėgis ⇨ 164 ir ant lentelės, pritvirtintos prie priekinių dešiniųjų durelių rėmo.

Padangų slėgio duomenys išmatuoti padangoms esant atvėsusioms. Tai taikoma ir vasarinėms ir žieminėms padangoms.

Atsarginė padanga visada turi būti pripūsta iki pilnai apkrovai reikalingo slėgio.

ECO padangų slėgis naudojamas norint suvartoti mažiau kuro.

Dėl netinkamo padangos slėgio sumažėja saugumas, automobilio valdymas, patogumas ir kuro ekonomija, greičiau nusidėvi padangos.

### ⚠ Paspėjimas

Dėl per žemo slėgio gali sutrikti padangų apšilimas ir atsirasti vidinių pažeidimų, todėl gali atsiskirti protektorius, o greitai važiuojant netgi sprogti padanga.

## Protektoriaus gylis

Reguliariai tikrinkite protektoriaus gylį.

Saugumo sumetimais padangas reikia pakeisti, kai protektoriaus gylis yra 2–3 mm (žieminių padangų – 4 mm).



Pagal įstatymą, mažiausias leidžiamas protektorius gylis (1,6 mm) pasiekiamas, kai protektorius nusidėvi iki vieno nusidėvėjimo lygio (TWI). Nusidėvėjimo lygis matomas pagal ant padangos šoninės sienelės esančias žymas.

Jei priekiniai ratai nusidėvėję mažiau nei galiniai, sukeiskite juos vietomis. Įsitikinkite, kad ratų sukimosi kryptis tokia pat, kaip ir anksčiau.

Padangos sensta net ir nenaudojamos. Rekomenduojame keisti padangas kas 6 metus.

## Padangos ir rato dydžio keitimas

Jei padangos yra kito dydžio nei sumontuotos gamykloje, gali reikėti perprogramuoti spidometrą ir nominalų padangų slėgį bei atlikti kitus automobilio pakeitimus.

Prieš pradėdami naudoti kitą padangų dydį, pasikeiskite padangų slėgių lipduką.

### ⚠ Perspėjimas

Dėl netinkamų padangų ar ratų naudojimo gali kilti avarija, o automobilis tapti netinkamas važinėti.

## Rato gaubtai

Būtina naudoti atitinkamam automobiliui gamyklos patvirtintus ir atitinkančius visus ratų ir padangų derinimo reikalavimus ratų gaubtus ir padangas.

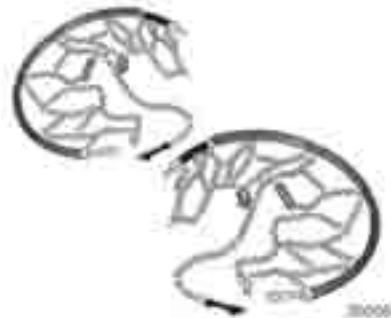
Jei naudojami gamykloje nepatvirtinti ratų gaubtai ir padangos, padangos turi būti su gofruotu kraštu.

Ratų gaubtai neturi trukdyti aušinti stabdžius.

### ⚠ Perspėjimas

Dėl netinkamų padangų ar ratų gaubtų naudojimo gali staigiai sumažėti slėgis ir įvykti avarija.

## Padangų grandinės



Padangų grandinės turi būti montuojamos tik ant varomųjų ratų. Ant 215/50 R17 ir 225/50 R17 dydžio padangų grandinių tvirtinti negalima.

Visada naudokite gerai sukimbančias grandines, prie protektoriaus gylis ir padangų vidinių pusių pridedančias ne daugiau kaip 10 mm (įskaitant ir grandinės užraktą).

### ⚠ Perspėjimas

Pažeidus grandines gali sprogti padangos.

## Padangų taisymo rinkinys

Nedidelius protektoriaus ar sienelės pažeidimus galima pataisyti naudojant padangų taisymo rinkinį.

Netraukite iš padangų pašalinių objektų.

Jei padanga pažeista daugiau nei 4 mm arba pažeidimas yra ant padangos sienelės netoli krašto, padangos remonto komplektu pataisyti negalima.

### ⚠ Perspėjimas

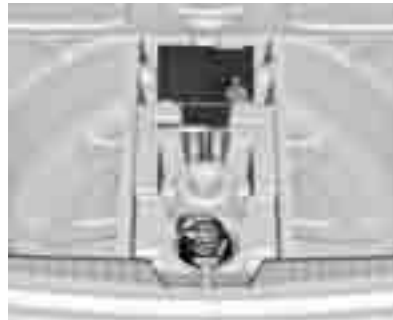
Nevažiukite greičiau kaip 80 km/val. .

Nevairuokite automobilio su pažeista padanga ilgą laiką.

Vairavimas ir automobilio valdymas gali pasunkėti.

Jei jums nuleido padangą:

Ijunkite rankinį stabdį ir perjunkite pirmą pavarą, atbulinės eigos pavarą arba **P**.



Padangos remontui skirtas komplektas yra po grindų danga bagažinės skyriuje.

1. Išimkite padangos remonto komplektą iš bagažinės skyriaus.
2. Nuimkite kompresorių.



3. Išimkite elektros kabelį ir kompresoriaus žarnelę iš daiktų laikymo skyriaus, esančio po kompresoriumi.



4. Prisukite kompresoriaus žarnelę prie sandariklio balionėlio sujungimo.
5. Įstatykite sandariklio balionėlį į kompresoriaus laikiklį.  
Padėkite kompresorių šalia padangos taip, kad sandariklio balionėlis liktų stačias.



6. Nuo nuleistos padangos nusukite padangos kameros ventilio gaubtuvėlį.
7. Prisukite užpildymo žarną prie padangos vožtuvėlio.
8. Jungiklis ant kompresoriaus turi būti nustatytas 0.
9. Kompresoriaus kištuką prijunkite prie priedų lizdo konsolės gale.  
Kad akumuliatorius neišsikrautų, rekomenduojame įjungti variklį.



10. Nustatykite jungiklį ant kompresoriaus į I padėtį. Padanga pripildoma sandarikliu.
11. Sandariklio balionėliui tuštėjant (apie 30 sekundžių) kompresoriaus matuoklis greitai pakils iki 6 bar. Slėgis pradės kristi.
12. Visas sandariklis supumpuojamas į padangą. Tada padanga pripučiama oro.

13. Nustatytas padangos slėgis turėtų būti pasiektas per 10 minučių. Padangų slėgis ⇨ 164. Kai pasiekiamas tinkamas padangų slėgis, kompresorių išjunkite.



Jei nustatytas padangos slėgis nepasiekiamas per 10 minučių, įtraukite padangų taisymo rinkinį. Pajudinkite automobilį per vieną padangos apsisukimą. Pritvirtinkite padangų taisymo rinkinį ir tęskite pumpavimo procesą 10 minučių. Jei vis dar nepavyksta pasiekti reikiamo padangos slėgio, padanga yra per smarkiai pažeista. Kreipkitės į dirbtuves.

Nuleiskite per didelį padangų slėgį mygtuku, esančiu virš slėgio indikatoriaus.

Nenaudokite kompresoriaus ilgiau nei 10 minučių.

14. Atskirkite padangų remonto rinkinį. Paspauskite laikiklio skląstį ir nuimkite sandariklio balionėlį. Prisukite padangos pripūtimo žarną prie laisvos sandariklio balionėlio jungties. Taip sandariklis nepasišalins iš padangos. Sudėkite padangų taisymo rinkinį į bagažo skyrių.
15. Nuvalykite sandariklio perteklių audiniu.
16. Nuo sandariklio balionėlio nuklijuokite didžiausią leistiną greitį rodantį lipuką ir priklijuokite jį vairuotojo regėjimo lauke.
17. Tuojau pat pradėkite važiuoti, kad sandariklis tolygiai pasiskirstytų padangoje. Po maždaug 10 km (bet ne daugiau nei 10 minučių) sustokite ir patikrinkite padangos slėgį. Prisukite kompresoriaus žarnelę tiesiai prie padangos vožtuvėlio ir patikrinkite slėgį.



Jei slėgis daugiau nei 1,3 bar, nustatykite jį iki reikiamos vertės. Pakartokite procedūrą, kol slėgis nebekris.

Jei slėgis nukritęs žemiau nei 1,3 bar, automobiliu važiuoti negalima. Kreipkitės į dirbtuves.

18. Sudėkite padangų taisymo rinkinį į bagažo skyrių.

### Pastaba

Kadangi pataisyta padanga turi didelės įtakos vairavimo ypatumams, kai galėsite, ją pakeiskite.

Pasigirdus neįprastiems garsams ar įkaitus kompresoriui, išjunkite kompresorių mažiausiai 30 minučių.

Integruotas apsauginis vožtuvas atsidaro, kai slėgis yra 7 bar.

Įsidėmėkite komplekto galiojimo datą. Praėjus nurodytam laikui, sandariklio veiksmingumas nėra garantuojamas. Atkreipkite dėmesį į ant sandariklio balionėlio pateiktą laikymo informaciją.

Pakeiskite panaudotą sandariklio balionėlį. Panaudotą balionėlį išmeskite pagal šalyje taikomuose įstatymuose pateiktus nurodymus.

Kompresorių ir sandariklį galima naudoti, kai temperatūra yra iki -30 °C.

Pateikti adapteriai gali būti naudojami ir kitų daiktų pripūtimui: futbolo kamuoliai, pripučiami čiužiniai, pripučiamos valtyės ir pan.

Jie patalpinti po kompresoriumi. Norėdami išimti, prisukite kompresoriaus žarnelę ir ištraukite adapterį.

### Ratų keitimas

Kai kuriuose automobiliuose vietoj atsarginio rato ⇨ 139 yra padangos remontui skirtas komplektas.

Atlikite toliau išvardintus paruošiamuosius darbus ir laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

- Pastatykite automobilį ant lygaus, tvirto ir neslidaus paviršiaus. Priekiniai ratai turi būti pasukti tiesiai į priekį.
- Įjunkite rankinį stabdį ir perjunkite pirmą pavarą, atbulinės eigos pavarą arba P.
- Išimkite atsarginį ratą ⇨ 144.
- Vienu metu nekeiskite daugiau nei vienos padangos.
- Naudokite domkratą tik ratams keisti, kai pradurta padanga, o ne sezoniniams žiemos ir vasaros padangų keitimams.

- Jei automobilis stovi ant minkšto paviršiaus, po domkratu reikia padėti kietą lentą (daugiausiai 1 cm storio).
- Automobilyje negali būti žmonių ar gyvūnų, kai transporto priemonė keliama domkratu.
- Niekada negulkite po domkratu pakeltu automobiliu.
- Niekada neužvedinėkite domkratu pakelto automobilio.
- Nuvalykite rato veržles ir sriegius prieš montuodami ratą.



1. Atsuktuvu atlaisvinkite ir nuimkite rato veržlių gaubtelius. Rato gaubtą nutraukite kabliu. Automobilio įrankiai ⇨ 136.

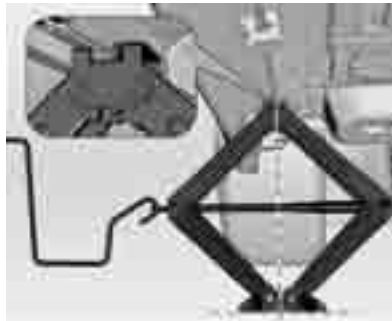
Lieti ratai Atsuktuvu atlaisvinkite ir nuimkite rato veržlių gaubtelius. Kad nesubraižytumėte rato, tarp atsuktuvo ir lieto rato įterpkite audinio skiautelę.



2. Rato raktą uždėkite taip, kad jis tvirtai atsiremtų, ir atlaisvinkite visas veržles lengvai pasukdami.



3. Patikrinkite ar domkratas teisingai padėtas po automobilio kėlimo taškais.



4. Nustatykite reikiamą domkrato aukštį prieš padėdami jį po kėlimo tašku taip, kad jis nenuslystų.



Pasukite domkrato rankeną ir pakelkite į tokį aukštį, kad ratas neliestų žemės.

5. Atsukite rato veržles.
6. Pakeiskite ratą.
7. Prisukite rato veržles.
8. Nuleiskite automobilį.
9. Rato raktą uždėkite taip, kad jis tvirtai atsiremtų, ir prisukite visas veržles. Veržimo jėga yra 140 Nm.

10. Rato gaubto ventilio angą sulygiuokite su padangos ventiliu. Uždėkite rato veržlių dangtelius.
11. Įdėkite pakeistą ratą ⇨ 139 ir automobilio įrankius ⇨ 136.
12. Kuo greičiau patikrinkite sumontuotos padangos slėgį ir rato veržlių priveržimo momentą. Sugadintą padangą atnaujinkite arba suremontuokite.

### **Atsarginis ratas**

Atsarginis ratas gali būti atskiriamas pagal laikino atsarginio rato dydį, lyginant su kitais sumontuotais ratais ir šalyje galiojančius reikalavimus.

Ant atsarginės padangos pritvirtintas padangos gaubtas.

Jeigu naudojamas atsarginis ratas yramžesnis nei kiti ratai arba naudojamas kartu su žieminėmis padangomis, tai gali turėti įtakos važiavimui. Kaip galima greičiau pakeiskite netinkamą padangą.



Atsarginis ratas laikomas багаžo skyriuje po grindų danga. Jis yra pritvirtintas veržle nišoje.

Atsarginio rato lankas nėra pritaikytas visiems galimiems padangų dydžiams. Jei ratas, platesnis nei atsarginis, turi būti laikomas atsarginio rato dėžėje pakeitus ratus, išsikišusį ratą galima uždengti grindų danga.

### **Laikinas atsarginis ratas**

Naudojant laikiną atsarginį ratą gali pasikeisti vairavimo sąlygos. Kaip galima greičiau atnaujinkite arba suremontuokite netinkamą padangą.

Vienu metu naudokite tik vieną laikiną atsarginį ratą. Nevažiuokite greičiau kaip 80 km/val.. Posūkiuose važiuokite lėtai. Nenaudokite laikinos padangos ilgą laiką.

Padangų grandinės ⇨ 138.

### **Kryptinės padangos**

Sumontuokite kryptines padangas taip, kad jos suktųsi automobilio važiavimo kryptimi. Sukimosi kryptis parodyta padangos šone esančiu simboliu (pvz., rodykle).

Jei padangos sumontuotos priešinga kryptimi,

- tai gali turėti įtakos važiavimui. Kaip galima greičiau atnaujinkite arba suremontuokite netinkamą padangą.
- Nevažiuokite greičiau kaip 80 km/val..
- Vairuokite ypač atsargiai šlapiu ir sniegu padengtu kelio paviršiumi.



## Užvedimas nuo kito automobilio akumulatoriaus

Neužvedinėkite variklio naudodami greitą įkroviklį.

Automobilį su išsikrovusiu akumulatoriumi galima užvesti naudojant kito automobilio akumuliatorių ir jo laidus.

### ⚠ Perspėjimas

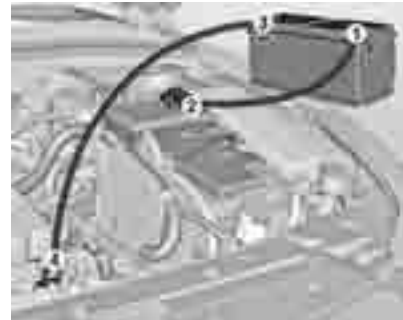
Būkite labai atsargūs, užvedinėdami variklį kito akumulatoriaus laidais. Net dėl menkausio toliau pateiktų instrukcijų nesilaikymo galite sunkiai susižaloti, o akumuliatorius gali sprogti, sugadindamas abiejų automobilių elektros sistemas.

### ⚠ Perspėjimas

Venkite skysčio kontakto su akimis, oda, audiniais ir dažytais paviršiais. Skystyje yra sieros rūgštis, kuri tiesiogiai liečiantis gali sužaloti ir pažeisti.

- Niekada nedėkite akumulatoriaus šalia atviros liepsnos ar žiežirbų.
- Išsikrovęs akumuliatorius gali užšalti prie 0 °C temperatūros. Prieš jungdami akumulatoriaus laidus, atšildykite užšalusį akumuliatorių.
- Dirbdami su akumulatoriumi dėvėkite akių apsaugą ir apsauginius rūbus.
- Kito automobilio akumuliatorius turi būti tos pačios įtampos (12 voltų). Tūris (Ah) turi būti ne mažesnis nei išsikrovusio akumulatoriaus.
- Kito akumulatoriaus laidai turi būti izoliuotais gnybtais ir mažiausiai 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> dyzeliniams varikliams) skersmens.

- Neatjunkite išsikrovusio akumulatoriaus nuo automobilio.
- Išjunkite visus nereikalingus elektrinius prietaisus.
- Nesilenkite virš akumulatoriaus, kai bandote užvesti variklį.
- Saugokite, kad gnybtai neprisiliestų prie vienas kito laidų.
- Proceso metu automobiliui neturi liestis vienas su kitu.
- Įjunkite stovėjimo stabdį, pavarų dėžė turi būti neutralioje padėtyje, automatinė pavarų dėžė – P padėtyje.



Laidų sujungimo tvarka:

1. Prijunkite raudoną laidą prie teigiamo kraunančiojo akumulatoriaus laido.
2. Prijunkite kitą raudono laido galą prie teigiamo išsikrovusio akumulatoriaus gnybto.
3. Prijunkite juodą laidą prie neigiamo kraunančiojo akumulatoriaus laido.
4. Prijunkite kitą juodo laido galą prie automobilio įžeminimo taško, pavyzdžiui prie variklio bloko ar variklio montavimo varžto. Laidus junkite kaip galima toliau nuo išsikrovusio akumulatoriaus; mažiausiai 60 cm atstumu.

Laidus tieskite taip, kad jie nepakliūtų į besisukančias variklio skyriaus dalis.

Kad užvestumėte variklį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Užveskite variklį nuo kito automobilio akumulatoriaus.
2. Po 5 minučių užveskite kitą variklį. Bandykite užvesti ne ilgiau nei 15 sekundžių kas 1 minutę.

3. Paleiskite abu variklius veikti tuščiaja eiga maždaug 3 minutes su prijungtais laidais.
4. Įjunkite automobilio, kurį bandote užvesti, elektros prietaisus (pvz., priekinius žibintus, šildomą galinį langą).
5. Atjungdami laidus laikykitės atvirkščios laidų prijungimui tvarkos.

## Vilkimas

### Automobilio vilkimas



Atkabinkite gaubtelį, paspausdami žymę ir nuimkite.

Vilkimo kablys yra kartu su automobilio įrankiais ⇨ 136.



Įsukite kablį horizontaliai kol nebesuks.

Pritvirtinkite vilkimo virvę – arba geriau specialų vilkimo lyną – prie vilkimo kablį.

Vilkimo kablį naudokite tik automobilio vilkimui, o ne jo užvedimui.

Įjunkite degimą, kad išjungtumėte vairaračio kolonėlės užraktą ir galėtumėte įjungti stabdžių žibintus, garsinį signalą ir priekinio stiklo valytuvus.

Pavarų dėžė neutralioje padėtyje.

### Įspėjimas

Važiukite lėtai. Neutrūkčiokite automobilio. Perdaug traukiamosios jėgos gali sugadinti automobilį.

Kai variklis neveikia, stabdant ir vairuojant reikia žymiai daugiau jėgos.

Kad į automobilį nepatektų išmetamųjų dujų iš tempiančio automobilio, įjunkite oro cirkuliaciją ir uždarykite langus.

Automobiliai su automatine pavarų dėže: Automobilis turi būti velkamas priekiu, ne didesniu kaip 80 km/val. greičiu ir ne toliau nei 100 km. Visais kitais atvejais arba jeigu pavarų dėžė neveikia, priekinę ašį reikia pakelti nuo žemės.

Kreipkitės į dirbtuves.

Po vilkimo nusukite vilkimo kablį.

Įstatykite dangtelį apačioje ir uždarykite.

Geriausia būtų automobilį pervežti vilkiku.

### Kito automobilio vilkimas



Atkabinkite gaubtelį, paspausdami žymę ir nuimkite.

Vilkimo kablys yra kartu su automobilio įrankiais ⇨ 136.



Įsukite kablį horizontaliai kol nebesisuks.

Automobilio gale apačioje pritvirtintos kilpos negalima naudoti kaip vilkimo kablo.

Pritvirtinkite vilkimo virvę – arba geriau specialų vilkimo lyną – prie vilkimo kablo.

Vilkimo kablį naudokite tik automobilio vilkimui, o ne jo užvedimui.

### Įspėjimas

Važiuokite lėtai. Neatrūkiokite automobilio. Perdaug traukiamosios jėgos gali sugadinti automobilį.

Po vilkimo nusukite vilkimo kablį.

Įstatykite dangtelį apačioje ir uždarykite.

## Automobilio išvaizdos priežiūra

### Išorės priežiūra

#### Užraktai

Užraktai gamykloje buvo sutepti aukštos kokybės užraktų cilindro tepalu. Apsaugos nuo ledėjimo priemonę naudokite tik jei labai reikia, nes ji turi nuriebalinamąjį poveikį ir gali sugadinti užraktų veikimą. Panaudoję priemonę, užraktus suteptite dirbtuvėse.

#### Plovimas

Automobilio dažus veikia aplinka. Todėl turite reguliariai plauti ir vaškuoti automobilį. Plaudami automobilį automatiškai būdu, pasirinkite programą, į kurią įeina ir vaškavimas.

Paukščių išmatas, negyvus vabzdžius, dervą, žiedadulkes ir pan. reikia nuvalyti nedelsiant, nes juose gali būti agresyvių, automobilio dažus galinčių pažeisti, sudedamųjų dalių.

Plaudami automobilį plovykloje, vadovaukitės pateiktais automobilio gamintojo nurodymais. Priekinio stiklo ir galinio lango valytuvus reikia išjungti. Užrakinkite automobilį, kad nebūtų galima atidaryti degalų įpylimo angos dangtelio. Nuimkite anteną ir tokius išorėje tvirtinamus priedus, kaip stogo bagažinė ir kt.

Jei plaunate automobilį rankomis, kruopščiai išplaukite ir ratų korpuso vidų.

Nuvalykite atvirų durų kraštus ir suvėrimus bei variklio gaubtą ir sritis po jais.

Leiskite visų durų vyrius sutepti aptarnavimo dirbtuvėse.

Nevalykite variklio skyriaus garų purškikliu ar aukšto slėgio purškiamuoju įrenginiu.

Gerai nuskalaukite ir nuvalykite odos gabalėliu. Odos gabalėlį dažnai perskalaukite. Dažytiems paviršiams ir langams valyti naudokite skirtingus odos gabalėlius: dėl vaško likučių ant langų gali suprastėti regėjimas.

Norėdami pašalinti dervos dėmes, nenaudokite kietų daiktų. Naudokite dervos pašalinimo purškiklį dažytiems paviršiams.

### **Išorinės šviesos**

Priekinių ir kitų žibintų gaubtai pagaminti iš plastmasės. Jiems valyti nenaudokite šlifuojamųjų ar ėsdinančių priemonių, negramdykite ledo grandiklio.

### **Poliravimas ir vaškavimas**

Reguliariai vaškuokite automobilį (vėliausiai, kai vanduo nebesikaupia į lašelius). Kitu atveju išdžius dažai.

Poliruoti būtina tik, jei dažai nubluko ar jei prie dažų prilipo kietų nuosėdų.

Dažų poliruoklis su silikonu padengia paviršių apsaugine plėvele, todėl nebereikia vaškuoti.

Plastikinių korpuso detalių negalima vaškuoti ar poliruoti.

### **Langai ir priekinio stiklo valytuvų gumos**

Naudokite minkštą nemedvilninį šluostę ar zomšos gabalėlį ir langų valiklį bei vabzdžių valiklį.

Valydami galinį langą, stenkitės nepažeisti lango vidinėje pusėje esančio šildymo elemento.

Norėdami nuvalyti ledą, naudokite ledo grandiklį. Tvirtai spauskite ledo grandiklį prie stiklo, kad po grandikliu nepatektų purvo ir nesubraižytų stiklo.

Valytuvų paliktas dėmes nuvalykite minkšta šluoste ir langų valikliu.

### **Stoglangis**

Niekada valymui nenaudokite tirpalų ar šlifuojamųjų priemonių, kuro, agresyvių priemonių (pvz., dažų valiklio, acetono turinčių tirpalų ir pan.), rūgštinių ar smarkiai šarminių priemonių ar šveičiamųjų priemonių. Nevažkuokite ir nepoliruokite stoglangio vidurinės dalies.

### **Ratai ir padangos**

Nenaudokite aukšto slėgio purškiamųjų įrenginių.

Ratlankius valykite ratų valikliu su neutraliu pH.

Ratai yra nudažyti, todėl juos galima valyti tomis pačiomis priemonėmis, kaip ir automobilio korpusą.

### **Dažų pažeidimas**

Nedidelius dažų pažeidimus užtepkite korekcinio pieštuku, kol nesusidarė rūdys. Didesniu dažų pažeidimus ar rūdžių sankaupas leiskite pašalinti dirbtuvėse.

### **Automobilio apačia**

Kai kurios automobilio apačios dalys padengtos PVC plėvele, o kitas dalis saugo apsauginis tepalo sluoksnis.

Jei plaunate automobilio apačią, patikrinkite ir jeigu reikia, ją nuvaškuokite.

Bitumo/gumos medžiagos gali pažeisti PVC plėvelę. Leiskite automobilio apačią sutvarkyti dirbtuvėse.

Prieš ir po žiemos nuplaukite automobilio apačią ir patikrinkite apsauginio tepalo sluoksnį.

## **Vidaus priežiūra**

### **Salonas ir apmušalai**

Automobilio saloną, įskaitant ir prietaisų skydelį ir apmušimą, valykite tik sausa šluoste arba naudokite salono valiklį.

Prietaisų skydelį reikia valyti tik minkšta drėgna šluoste.

Medžiaginius apmušalus valykite siurbliu ir šepečiu. Dėmes pašalinkite minkštiesiems baldams skirtu valikliu.

Saugos diržus valykite drungnu vandeniu arba salono valikliu.

<b>Įspėjimas</b>
Prilipinkite „Velcro“ lipdukus, nes neužlipdyti gali sugadinti sėdynių apmušalus.

### **Plastmasinės ir guminės dalys**

Plastmasines ir gumines dalis galima išvalyti tuo pačiu automobilio korpuso valymui naudojamu valikliu. Jei reikia, naudokite salono valiklį. Nenaudokite jokių kitų priemonių. Venkite naudoti tirpiklių, ypač benzino. Nenaudokite aukšto slėgio purškiamųjų įrenginių.

## Techninė priežiūra ir aptarnavimas

Bendra informacija .....	151
Planinė techninė priežiūra .....	152
Rekomenduojami skysčiai, tepimo medžiagos ir dalys .....	156

### Bendra informacija

#### Tech. priežiūros informacija

Kad automobilis veiktų ekonomiškai ir saugiai ir būtų naudojamos visos jo savybės, labai svarbu, kad techninės priežiūros darbai būtų atliekami reguliariai nustatytu laiku.

#### Techninės priežiūros intervalai Europoje

Būtina atlikti pagal alyvos tarnavimo laiko stebėjimo sistemos nurodymus, tačiau būtinai kas 30 000 km benziniams varikliams ir kas 15 000 km dyzeliniams varikliams ar praėjus 1 metams, priklausomai nuo to, kas pasitaikytų anksčiau.

#### Techninės priežiūros intervalai

Būtina atlikti pagal alyvos tarnavimo laiko stebėjimo sistemos nurodymus, tačiau būtinai kas 15 000 km ar praėjus 1 metams, priklausomai nuo to, kas pasitaikytų anksčiau.

Tik 16XE:

Nuvažiavus 10 000 km arba praėjus 1 metams, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau.

#### Patvirtinimai

Techninio aptarnavimo atlikimo patvirtinimas įrašomas „Techninio aptarnavimo ir garantijos knygelėje“. Data ir nuvažiuotas atstumas patvirtinamas tech. priežiūrą atlikusios dirbtuvės antspaudu ir parašu.

Patikrinkite ar teisingai užpildyta „Techninio aptarnavimo ir garantijos knygelė“, nes ji yra pagrindinis įrodymas pateikiant skundus, be to, yra privalumas parduodant automobilį.

#### Alyvos tarnavimo laiko stebėjimo sistema

Techninės priežiūros intervalai priklauso nuo kelių automobilio naudojimo parametrų ir apskaičiuojami pagal šiuos parametrus.

Variklio alyvos tarnavimo laiko stebėjimo sistema praneša apie laiką keisti variklio alyvą. ⇨ 75

## Planinė techninė priežiūra

### Tech. priežiūros grafikai

#### Tech. priežiūros grafikas Europoje

Europos tech. priežiūros grafikas galioja šiose šalyse:

Andora, Austrija, Belgija, Bosnija ir Hercegovina, Bulgarija, Kroatija, Kipras, Čekijos Respublika, Danija, Estija, Suomija, Prancūzija, Vokietija, Graikija, Grenlandija, Vengrija, Islandija, Airija, Italija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Makedonija, Malta, Juodkalnija, Nyderlandai, Norvegija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Serbija, Slovakija, Slovėnija, Ispanija, Švedija, Šveicarija, Jungtinė Karalystė

Visose šiose šalyse galioja tarptautinis tech. priežiūros grafikas.

Techninės priežiūros darbai	1) metalis	1	2	3	4	5
	km (x 1000)	30	60	90	120	150
Patikrinkite stabdžių skysčio lygį, pripilkite <sup>2)</sup>		Kas 2 metus / 60 000 km				
Pakeiskite dulkių filtrą arba aktyviosios anglies filtrą.		X	X	X	X	X
Pakeiskite oro valytuvo filtrą.		Kas 4 metus / 60 000 km				
⊕ Pakeiskite uždegimo žvakes.		Kas 4 metus / 60 000 km				
Vizualiai patikrinkite gofruotą V juostą.		X	X	X	X	X
Pakeiskite gofruotą vandens siurblio V diržą, vairo stiprintuvo siurbį — benzininiai varikliai		Kas 10 metų / 100 000 km				
Vizualiai patikrinkite krumpliūoto V diržo įtempimą		X	X	X	X	X
Pakeiskite įtempiamą krumpliūotą V diržą		Kas 10 metų / 120 000 km				

1) Priklausomai nuo to, kas pasitaikys pirmiau.

2) Aptikę pernelyg dideles sąnaudas / pratekėjimą / nusidėvėjimą bei gavę kliento sutikimą, atlikite papildomus darbus.



Techninės priežiūros darbai	1) metais	1	2	3	4	5
	km (x 1000)	30	60	90	120	150
Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą — benzininiai varikliai		X	X	X	X	X
16XE		Kasmet / 10 000 km				
Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą — dyzeliniai varikliai		Kasmet / 15 000 km				
⊕● Pakeiskite degalų filtrą — dyzeliniai varikliai		Kas 2 metus / 60 000 km				
⊕● Vizualiai patikrinkite priekinių ir galinių ratų stabdžius.		X	X	X	X	X
⊕ Pakeiskite stabdžių skystį		Kas 2 metus.				
Pakeiskite paskirstymo veleno dirželį — benzininiai varikliai		Kas 10 metų / 150 000 km				
Patikrinkite paskirstymo veleno dirželį — dyzeliniai varikliai		Kas 2 metus / 30 000 km				
Pakeiskite paskirstymo veleno dirželį — dyzeliniai varikliai		Kas 5 metus / 90 000 km				

⊕: papildomi darbai.

●: eksploatuojant ekstremaliomis sąlygomis ir, jei reikia dėl konkrečiai valstybei būdingų sąlygų, intervalai sutrumpinami.

### Tarptautinis techninės priežiūros tvarkaraštis

Tarptautinis tech. priežiūros tvarkaraštis galioja šalyse, kurios nebuvo išvardintos Europos tech. priežiūros tvarkaraštyje.

Techninės priežiūros darbai	metais	1	2	3	4	5
	km (x 1000)	15	30	45	60	75
Patikrinkite stabdžių skysčio lygį, pripilkite <sup>3)</sup>		Kas 2 metus / 60 000 km				
● Pakeiskite dulkių filtrą arba aktyviosios anglies filtrą.		X	X	X	X	X
● Pakeiskite oro valytuvo filtrą.		Kas 4 metus / 60 000 km				
⊕ Pakeiskite uždegimo žvakes.		Kas 4 metus / 60 000 km				
●						
Vizualiai patikrinkite gofruotą V juostą.		X	X	X	X	X
Pakeiskite gofruotą vandens siurblio V diržą, vairo stiprintuvo siurblių — benzininiai varikliai		Kas 10 metų / 100 000 km				
Vizualiai patikrinkite krumpliūoto V diržo įtempimą		X	X	X	X	X
Pakeiskite įtempiamą krumpliūotą V diržą		Kas 10 metų / 120 000 km				
Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą — benzininiai varikliai		X	X	X	X	X
16XE		Kasmet / 10 000 km				
Pakeiskite variklio alyvą ir filtrą — dyzeliniai varikliai		Kasmet / 15 000 km				
⊕● Pakeiskite degalų filtrą — dyzeliniai varikliai		Kas 2 metus / 60 000 km				
⊕● Vizualiai patikrinkite priekinių ir galinių ratų stabdžius.		X	X	X	X	X

<sup>3)</sup> Aptikę pernelyg dideles sąnaudas / pratekėjimą / nusidėvėjimą bei gavę kliento sutikimą, atlikite papildomus darbus.

Techninės priežiūros darbai	metais km (x 1000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
⊕ Pakeiskite stabdžių skystį		Kas 2 metus.				
Pakeiskite paskirstymo veleno dirželį — benzininiai varikliai		Kas 10 metų / 150 000 km				
Patikrinkite paskirstymo veleno dirželį — dyzeliniai varikliai		Kas 2 metus / 30 000 km				
Pakeiskite paskirstymo veleno dirželį — dyzeliniai varikliai		Kas 5 metus / 90 000 km				

⊕: papildomi darbai.

●: eksploatuojant ekstremaliomis sąlygomis ir, jei reikia dėl konkrečiai valstybei būdingų sąlygų, intervalai sutrumpinami.

## Papildomi techninės priežiūros darbai

### Papildomi darbai ⊕

Papildomų darbų nebūtina atlikti kiekvienos techn. priežiūros metu, tačiau jie gali būti atliekami reguliarios techninės priežiūros metu. Skirtas laikas papildomam darbui nėra įskaičiuotas į įprastą priežiūros apimtį ir už jį reikės mokėti atskirai. Papildomus darbus atlikti kartu su reguliaria techn. priežiūra yra pigiau nei kreiptis dėl jų atskirai.

### Ekstremalios eksploataavimo sąlygos ●

Ekstremalios eksploataavimo sąlygomis laikomos tokios slygos, kai dažnai nutinka bent vienas iš žemiau išvardintų veiksnių:

- šalto variklio užvedimas;
- dažni sustojimai ir pajudėjimai iš vietos;
- priekabos vilkimas;
- nuolydžiai ir (arba) aukštos įkalnės;
- važinėjimas prastais keliais;

- smėlis ir dulkės;
- Ryškūs temperatūros svyravimai

Policijos patrulių, taksi ir vairavimo mokyklų automobiliai taip pat priskiriami prie naudojamų ekstremaliosiomis sąlygomis.

Ekspluatuojant automobilį ekstremaliosiomis sąlygomis, reguliarius techn. priežiūros darbus būtina atlikti dažniau nei nurodytais intervalais.

Kreipkitės dėl informacijos apie techn. priežiūros reikalavimus, taikomus važinėjant konkrečiomis sąlygomis.

## Rekomenduojami skysčiai, tepimo medžiagos ir dalys

### Rekomenduojami skysčiai ir tepimo medžiagos

Naudokite tik patikrintus ir patvirtintus produktus. Gedimams, atsiradusiems dėl to, kad buvo naudojamos nepatvirtintos eksploatacinės medžiagos, garantija netaikoma.

#### Paspėjimas

Eksploatacinės medžiagos yra pavojingos ir gali būti nuodingos. Būkite atsargūs. Atkreipkite dėmesį į ant talpyklų pateikiamą informaciją.

### Variklio alyvos

Variklio alyva pasirenkama pagal jos kokybę ir klampumą. Renkantis alyvą, svarbesnė yra jos kokybė, o ne klampumo savybės.

**Variklio alyvos kokybė pagal Europos techninės priežiūros grafiką**

GM-LL-A-025 = Benzininiai varikliai  
 ACEA-C3 = Dyzeliniai varikliai

GM = „General Motors Europe“

LL = Ilgalaikė (angl. „longlife“)

A, B arba C = Variklio alyvos kokybė  
 025 = Galiojimo indeksas

**Variklio alyvos kokybė pagal tarptautinį techninės priežiūros grafiką**

ACEA-A3/B3, = Benzininiai  
 ACEA-A3/B4, varikliai  
 API SM  
 ACEA-C3 = Dyzeliniai  
 varikliai

**Variklio alyvos papildymas**

Skirtingų gamintojų ir rūšių alyva gali būti maišoma tol, kol ji atitinka variklio alyvai keliamus reikalavimus (kokybė ir klampumas).

Jeigu nėra reikiamos kokybės variklio alyvos, gali būti naudojamas maks. 1 litras ACEA A3/B4 arba A3/B3

rūšies alyvos (tik kartą tarp alyvos pakeitimų). Klampumas turi atitikti reikalavimus.

Naudoti ACEA A1/B1 ir A5/B5 rūšių alyvą griežtai draudžiama, nes tam tikromis eksploataavimo sąlygomis ji gali sukelti ilgalaikius variklio gedimus.

**Variklio alyvos priedai**

Variklio alyvos priedų naudojimas gali būti gedimų priežastis ir panaikinti garantinius įsipareigojimus.

**Variklio alyvos klampumas**

Naudokite šio klampumo variklio alyvas:

GM-LL-A-025, = Iki -25°C ir dar  
 ACEA-A3/B3 žemesnė:

0W-30, 0W-40

Iki -25°C:

5W-30, 5W-40

ACEA-C3 = Iki -25°C ir dar  
 žemesnė:

0W-40

Iki -25°C:

5W-40

Tik 1.6XE variklis:

ACEA-A3/B3, = Iki -25°C ir dar

ACEA-A3/B4, žemesnė:

API SM 0W-30, 0W-40

Iki -25°C:

5W-30, 5W-40

Iki -20°C:

10W-30, 10W-40

Iki -15°C:

15W-30, 15W-40

SAE klampumo skaičius parodo alyvos tekėjimo savybę. Šalta alyva yra klampesnė nei karšta.

Universali alyva žymima dviem skaičiais. Pirmasis skaičius su raide W reiškia klampumą esant žemai temperatūrai, o antrasis – klampumą esant aukštai temperatūrai.

**Aušinamasis skystis ir antifrizas**

Naudokite tik ilgalaikį aušinamąjį skystį (LLC) be silikatų.

Vidutinio klimato šalyse variklio aušinimo skystis neužšąla iki maždaug -30 °C.

Šalto klimato šalyse aušinamasis skystis suteikia apsaugą nuo užšalimo iki maždaug  $-40^{\circ}\text{C}$ . Ši koncentracija turi būti palaikoma ištisus metus.

Pasirūpinkite tinkama antifrizo koncentracija.

Aušinamojo skysčio priedai, skirti papildomai apsaugoti nuo korozijos arba nedideliems nuotėkiams užsandarinti, gali sukelti funkcinių problemų. Dėl aušinamojo skysčio priedų naudojimo atsiradusiems gedimams garantija negalioja.

### **Stabdžių ir sankabos skystis**

Naudokite tik DOT4 stabdžių skystį.

Laikui bėgant stabdžių skystis sugeria drėgmę, kuri sumažina stabdymo efektyvumą. Todėl praėjus nurodytam laiko tarpui stabdžių skystį reikia pakeisti.

Stabdžių skystį visada laikykite sandariai uždarytoje talpykloje (tam, kad būtų išvengta vandens absorbcijos).

Saugokite stabdžių skystį nuo užterštumo.

## Techniniai duomenys

Automobilio identifikacija .....	159
Automobilio duomenys .....	160

### Automobilio identifikacija

#### Automobilio identifikavimo numeris



Automobilio identifikacinį numerį rasite automobilio grindyse dešinėje pusėje po grindų danga tarp priekinių durų ir sėdynės.

### Identifikacinė plokštelė



Identifikacijos plokštelė pritvirtinta variklio skyriuje.

## Automobilio duomenys

### Variklio duomenys

Pardavimo žyma	1.6	1.6	1.8	2.0
Variklio identifikacinis kodas	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Cilindrų skaičius	4	4	4	4
Darbinis tūris [cm <sup>3</sup> ]	1598	1598	1796	1991
Variklio galia [kW]	80	83	104	110 (92) <sup>1)</sup>
apm	6000	6000	6000	4000
Sukimo momentas [Nm]	150	153	176	320 (300) <sup>1)</sup>
apm	4200	4200	3800	2000
Degalų tipas	Benzinas	Benzinas	Benzinas	Dyzelis
Oktaninis skaičius RON				
rekomenduojama	<b>91</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	
galima	87	91	91	
Alyvos sąnaudos [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

<sup>1)</sup> Modeliai su sumažinta variklio galia.



## Techninės charakteristikos

Variklis	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Didžiausias greitis <sup>2)</sup> [km/val.]				
Mechaninė pavarų dėžė	185	185	200	210 (196)
Automatinė pavarų dėžė	177	180	190	200

## Kuro sąnaudos – CO<sub>2</sub> emisija

Mechaninė pavarų dėžė / automatinė pavarų dėžė.

Variklis	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
mieste [l/100 km]	9,8/12,0	9,0/11,2	9,3/11,3	7.0(7.0) <sup>3)</sup> /8.6
užmiestyje [l/100 km]	5,7/5,8	5,5/5,8	5,3/5,8	4,8 (4,6) <sup>3)</sup> /5,5
bendras [l/100 km]	7,2/8,1	6,8/7,8	6,8/7,8	5,6 (5,5) <sup>3)</sup> /6,7
CO <sub>2</sub> [g/km]	171/192	159/184	159/184	149 (145) <sup>3)</sup> /177

<sup>2)</sup> Didžiausias greitis pasiekiamas esant bendram automobilio svoriui (be vairuotojo) pridėjus 200 kg naudingosios apkrovos. Papildoma įranga gali sumažinti nustatytą didžiausią automobilio greitį.

<sup>3)</sup> Modeliai su sumažinta variklio galia.

**Automobilio svoris****Bendras automobilio svoris, standartinis modelis be jokios pasirenkamos įrangos**

	Variklis	Mechaninė pavarų dėžė	Automatinė pavarų dėžė
be/su oro kondicionavimu [kg]	16XE	1285/1299	1310/1324
	16XER	1285/1299	1310/1324
	18XER	1290/1304	1315/1329
	Z20DMH	1427/1441	1455/1469

**Bendras automobilio svoris, standartinis modelis su visa pasirenkama įranga**

	Variklis	Mechaninė pavarų dėžė	Automatinė pavarų dėžė
be/su oro kondicionavimu [kg]	16XE	1363/1377	1388/1402
	16XER	1363/1377	1388/1402
	18XER	1368/1382	1393/1407
	Z20DMH	1505/1519	1533/1547

**Automobilio matmenys**

Ilgis [mm]	4597
Plotis be išorinių veidrodėlių [mm]	1788
Plotis su dviem išoriniais veidrodėliais [mm]	2067

---

Aukštis (be antenos) [mm]	1477
Bagažo skyriaus grindų ilgis [mm]	1014
Bagažinės skyriaus plotis [mm]	1010
Bagažinės skyriaus aukštis [mm]	512
Važiuoklės bazė [mm]	2685
Posūkio diametras [m]	10,64

---

## Talpos

### Variklio alyvos

Variklis	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
įskaitant filtrą [l]	3,75	4,5	4,5	6,2
tarp MIN ir MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,34

---

### Degalų bakas

Benzinas/dyzelis, nominali talpa [l]	60
--------------------------------------	----

---

## Padangų slėgis

Variklis	Padangos	priekinės [kPa/bar] ([psi]) <sup>4)</sup>	galinės [kPa/bar] ([psi]) <sup>4)</sup>
16XE	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
16XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
18XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Z20DMH	205/60 R16, 225/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Visi	Laikinas atsarginis ratas	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

<sup>4)</sup> ECO slėgis: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

## Informacija naudotojui

Automobilio duomenų įrašai ir  
privatumas ..... 165

### Automobilio duomenų įrašai ir privatumas

#### Įvykio duomenų įrašymo įrenginiai

Automobilyje yra daugybę sudėtingų sistemų, kurios stebi ir kontroliuoja kai kuriuos automobilio duomenis. Kai kurie duomenys gali būti išsaugoti eksploatuojant įprastai, kad palengvintų nustatytų gedimų remontą; kiti duomenys išsaugomi tik avarijos atveju, o visa tai atlieka įvykio duomenų įrašymo įrenginiai (EDR).

Sistemos gali įrašyti duomenis apie automobilio būklę ir jo valdymą (pvz., variklio apskukas, stabdžių naudojimą, saugos diržo naudojimą). Šių duomenų nuskaitymui reikia specialios įrangos ir prieigos prie automobilio. Tai gali būti atliekama, kai automobilis aptarnaujamas aptarnavimo dirbtuvėse. Kai kurie duomenys perduodami GM visuotinėms diagnostikos sistemoms. Gamintojas neprieis prie informacijos apie avariją arba neplatins jos kitiems, išskyrus atvejus, kai

- gautas automobilio savininko sutikimas arba automobilis eksploatuojamas pagal nuomos sutartį ir gautas nuomininko sutikimas,
  - atsakant į oficialius policijos ar panašios valstybinės institucijos užklausa,
  - kaip gamintojo sutikimo dalis vykstant teismo procesui,
  - kai tai būtina pagal galiojančius įstatymus.
- Be to, gamintojas surinktus arba gautus duomenis gali naudoti
- gamintojo tyrimams atlikti,
  - pritaikyti tyrinėjimo poreikiams, kai išlaikomas atitinkamas konfidencialumas,
  - duomenų, kurie nėra susiję su vienu konkrečiu automobiliu, santraukos pateikimui kitoms organizacijoms tyrinėjimo tikslais.

# Rodyklė

<b>A</b>		
Akinių laikiklis .....	56	
Akumulatoriaus apsauga nuo išsikrovimo .....	86	
Akumulatorius .....	124	
Aprasoje žibintų dangteliai .....	84	
Apsauginių oro užuolaidų sistema .....	47	
Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema .....	29	
Atbulinės eigos žibintai .....	84	
Atidarytos durys .....	73	
Atmintyje įrašyti nustatymai.....	22	
Atsarginis ratas .....	144	
Automatinė apsauga nuo akinimo .....	34	
Automatinė pavarų dėžė .....	103	
Automatinis žibintų valdymas .....	80	
Automobilio atrakinimas .....	6	
Automobilio duomenys .....	3	
Automobilio identifikavimo numeris .....	159	
Automobilio laikymas.....	115	
Automobilio matmenys .....	162	
Automobilio pasas .....	20	
Automobilio pritaikymas .....	77	
Automobilio statymas .....	19, 101	
Automobilio statymo pagalba .....	111	
Automobilio svoris .....	162	
Automobilio valdymas .....	99	
Automobilio vilkimas .....	146	
Avariniai žibintai .....	82	
<b>B</b>		
Bagażinės skyrius .....	28, 57	
Blykstelėjimas priekiniais žibintais .....	81	
<b>C</b>		
Centrinio durų užrakto sistema ....	24	
<b>D</b>		
Daiktadėžė .....	56	
Darbo atlikimas .....	116	
Degalai benzininiams varikliams .....	113	
Degalai dyzeliniams varikliams ..	113	
Degalų įpylimas .....	113	
Degalų lygio rodiklis .....	67	
Dyzelino dalelių filtras.....	71, 102	
Dulkių filtras .....	98	
<b>E</b>		
Eksploduoti netinkamo automobilio utilizavimas .....	116	
Elektra valdomi langai .....	34	
Elektroninė klimato kontrolės sistema .....	93	

Elektroninės stabilumo kontrolės sistema .....	71, 109
Elektroninė stabilumo kontrolės sistema išjungta.....	71
Elektroninės važiavimo programos .....	105
Elektroninio rakto sistema.....	22
Elektros energijos tiekimo sutrikimas .....	105

**F**

Fiksuotos ventiliacinės angos .....	97
-------------------------------------	----

**G**

Galiniai rūko žibintai .....	83
Galiniai žibintai .....	127
Galinis rūko žibintas .....	72, 129
Galvos atramos .....	38
Galvos atramos reguliavimas .....	8
Garso signalas .....	14, 62
Gedimas .....	105
Gedimo indikatorius lemputė .....	70
Grafinis informacijos ekranas.....	74
Greitas šildymas.....	96

**H**

Halogeniniai priekiniai žibintai ...	125
--------------------------------------	-----

**I**

Identifikacinė plokštelė .....	159
Įkrovimo sistema .....	70
Įlipimo apšvietimas .....	85
Imobilizatorius .....	32, 72
Inercinio stabdymo nutraukimas	101
Informacija apie krovinių krovimą	59
Įrankiai .....	136
Isofix vaiko tvirtinimo sistemos ...	54
Įspėjamasis garsinis signalas .....	76
Įspėjamasis trikampis ženklas .....	58
Išgaubta forma .....	32
Išlipimo apšvietimas .....	85
Išorės apšvietimas .....	13
Išorės priežiūra .....	148
Išorės temperatūra .....	64
Išorinės šviesos .....	72
Įvadas .....	3
Įvykio duomenų įrašymo įrenginiai.....	165

**K**

Katalizatorius .....	103
Kelionės kompiuteris .....	76
Kelionės odometras .....	66
Kito automobilio vilkimas .....	147
Klimato kontrolė .....	15
Kontroliniai indikatoriai.....	67
Kuro sąnaudos – CO <sub>2</sub> emisija ...	161

**L**

Laikymo skyrius prietaisų skydelyje.....	55
Laikymo vieta porankeyje .....	57
Laikrodis.....	64
Lempūtės pakeitimas .....	125
Lietaus jutiklis.....	72

**M**

Maitinimo lizdai .....	64
Mažai degalų .....	72
Mechaninė apsauga nuo akinimo	34
Mechaninė pavarų dėžė .....	106
Mechaniniai langai .....	34
Mechaninis režimas .....	104
Mobilieji telefonai ir CB radijo įranga .....	88

**N**

Naujo automobilio įvažinėjimas ...	99
Nulenkimas .....	33
Numerio plokštelės apšvietimas	128
Nuotolinio valdymo pultas .....	20
Nuspauskite stabdžių pedalą .....	72

**O**

Odometras .....	66
Oro įsiurbimas .....	98
Oro išleidimas iš dyzelinio kuro sistemos .....	124

Oro kokybės jutiklis.....	93	Pradžia .....	17	Reguliuojamos ventiliacinės	
Oro kondicionavimo sistema .....	91	Priedai ir automobilio		angos .....	97
Oro pagalvės sistema ir diržo		modifikacijos .....	115	Rekomenduojami skysčiai ir	
įtempikliai .....	69	Priekiniai rūko žibintai .....	83	tepimo medžiagos .....	156
Oro pagalvių sistema .....	45	Priekiniai žibintai važiuojant		Rūko žibintai .....	72, 127
<b>P</b>		į užsienį .....	82	<b>S</b>	
Padangos ir rato dydžio		Priekinio stiklo valytuvai/ploviklis	62	Saugikliai .....	130
keitimas .....	138	Priekinių oro pagalvių sistema .....	46	Saugos diržai .....	9, 42
Padangų grandinės .....	138	Priekinių žibintų diapazono		Saugos oro pagalvės	
Padangų slėgis .....	137, 164	reguliavimas .....	81	išjungimas .....	48, 69
Padangų taisymo rinkinys .....	139	Prietaisų skydelio apšvietimas ...	130	Saulės skydeliai .....	36
Padangų žymos .....	137	Prietaisų skydelio apšvietimo		Saulės skydelio apšvietimas .....	85
Papildomas šildytuvas.....	96	valdymas .....	84	Sėdynės padėtis .....	39
Papildomi techninės priežiūros		Prietaisų skydelio apžvalga .....	12	Sėdynės reguliavimas .....	7, 40
darbai .....	156	Prietaisų skydelio saugiklių		Simboliai .....	4
Papildomos priemonės .....	88	dėžutė .....	134	Skaitymo šviesa .....	85
Pastovaus greičio palaikymo		Priminimas apie saugos diržus ...	69	Skubios tech. apžiūros	
sistema .....	72, 110	Protektoriaus gylis .....	137	indikatorius .....	70
Pašildymas .....	71	Puodelių laikikliai .....	56	Spidometras .....	66
Pavarų dėžė .....	16	<b>R</b>		Stabdymo pagalba .....	108
Pavarų dėžės ekranas .....	103	Radijo transliacijų priėmimas .....	87	Stabdžiai .....	107, 123
Pavarų svirtis .....	104	Raktai .....	20	Stabdžių antiblokavimo sistema	107
Peleninės .....	65	Rankinis stabdis.....	108	Stabdžių antiblokavimo sistema	
Pirmosios pagalbos komplektas ..	58	Ratai ir padangos .....	136	(ABS) .....	70
Plovimo ir valytuvų sistemos .....	15	Rato gaubtai .....	138	Stabdžių ir sankabos sistema .....	70
Plovimo skystis .....	123	Ratų keitimas .....	142	Stabdžių skystis .....	123
Porankis.....	41, 42	Reguliarus oro kondicionavimo		Stoglangis .....	36
Posūkio ir persirikiavimo signalai .	82	sistemos veikimas .....	98	Stogo bagažinė .....	59
Posūkio signalai .....	69	Reguliavimas elektra .....	32		



Stovėjimo stabdis .....	108
Stovėjimo žibintai .....	83

**Š**

Šildymas .....	33, 42
Šildymo ir vėdinimo sistema .....	90
Šildomas galinis langas .....	36
Šio vadovo naudojimas .....	3
Šoniniai posūkio signalo žibintai .....	128
Šoninių oro pagalvių sistema .....	46

**T**

Tachometras .....	66
Talpos .....	163
Tech. priežiūros grafikai .....	152
Tech. priežiūros informacija .....	151
Techninė priežiūra .....	98, 151
Techninės charakteristikos .....	161
Tolimosios šviesos .....	72, 81
Transporto priemonės pranešimai .....	75
Traukos kontrolės sistema .....	109
Traukos kontrolės sistema išjungta .....	71
Trijų taškų saugos diržas .....	43

**U**

Ultragarsinė automobilio statymo pagalba .....	71
Užraktai nuo vaikų .....	28

Užrašai „Pavojinga“, „Perspėjimas“ ir „Ispėjimas“ .....	4
Užvedimas nuo kito automobilio akumulatoriaus .....	145
Užvedimo spynelės padėtys .....	100

**V**

Vaiko tvirtinimo sistemos .....	50
Vairo reguliavimas .....	10, 61
Vairo stiprintuvo skystis .....	123
Vairuotojo informacijos centras .....	73
Valdymo mygtukai ant vairo .....	61
Valytuvo gumų pakeitimas .....	124
Variklio alyvos .....	121
Variklio aušinamasis skystis .....	122
Variklio aušinamojo skysčio temperatūros matuoklis .....	67
Variklio dangtis .....	116
Variklio duomenys .....	160
Variklio išmetimo sistema .....	102
Variklio oro filtras .....	122
Variklio skyriaus apžvalga .....	118
Variklio skyriaus saugiklių dėžutė .....	132
Variklio tepalo slėgis .....	71
Variklio užvedimas .....	100
Vėdinimas .....	90
Veidrodėlių reguliavimas .....	9
Veikimas .....	87
Vidaus apšvietimas .....	84, 130

Vidaus priežiūra .....	150
Vietos vaiko tvirtinimo sistemoms .....	51
Viršutinio diržo laikiklis vaiko tvirtinimo sistemoms .....	54

**Ž**

Žibintų jungiklis .....	80
Žiebtuvėlis .....	65
Žieminės padangos .....	136

